



Auxiliaires de commande et de signalisation RMQ

Boutons « champignon » FAK

Balises lumineuses SL



Les auxiliaires de commande et de signalisation de Eaton combinent un design moderne à une fonctionnalité optimale. Les voyants lumineux et balises lumineuses à technologie LED signalent de manière fiable les états des machines.



La gamme RMQ-Titan comporte des éléments de contact autorisant le raccordement au système de communication SmartWire-Darwin.

Auxiliaires de commande et de signalisation avec diamètre de perçage de 22,5 mm – RMQ-Titan
Design moderne et ergonomique +++ 100 000 heures d'éclairage des LED +++ Marquage laser personnalisé +++ Agrément ATEX disponible



Auxiliaires de commande et de signalisation avec diamètre de perçage de 16 mm – RMQ16
Ultra-compact +++ Espace de montage très réduit +++ Marquage laser personnalisé

Boutons d'arrêt d'urgence

Type « coup de poing » +++ Type « coup de poing » large (45 mm, 60 mm) +++ Bague lumineuse +++ Indication mécanique d'état +++ Niveaux normalisés de sécurité jusqu'à SIL3 (EN 62061) ou Performance Level e (ISO 13849-1)

Boutons « champignon » FAK

Degré de protection élevé (IP69) +++ Utilisation dans des conditions extrêmes +++ Robustesse remarquable

Balises lumineuses SL

Etats des machines indiqués par signaux optiques et sonores +++ Flexibilité des combinaisons +++ Simplicité de montage



Auxiliaires de commande et de signalisation, boutons « champignon », balises lumineuses



Synoptique du système

Auxiliaires de commande et de signalisation RMQ-Titan	2/2
Appareils d'arrêt d'urgence	2/4

Références de commande

Appareils complets à encastrer (arrêt d'urgence)	2/6
Appareils complets pour le montage en saillie (arrêt d'urgence)	2/6
Boutons d'arrêt d'urgence	2/7
Boutons d'arrêt d'urgence, équipements complémentaires	2/10
Boutons d'arrêt d'urgence, plaques	2/11
Boutons d'arrêt	2/13
Appareils complets à encastrer	2/14
Appareils complets pour montage en saillie	2/15
Boutons-poussoirs doubles	2/16
Boutons-poussoirs	2/17
Boutons-poussoirs « coup de poing »	2/19
Commutateurs rotatifs	2/20
Boutons à clé	2/21
Quadruples boutons-poussoirs	2/24
Voyants lumineux	2/26
Potentiomètre, avertisseur sonore	2/27
Boutons-poussoirs lumineux	2/28
Commutateurs rotatifs lumineux	2/30
Adaptateurs de fixation	2/31
Éléments de contact	2/31
Éléments LED	2/33
Éléments amont pour LED	2/34
Porte-étiquette, étiquettes à encliqueter	2/35
Étiquettes pour boutons-poussoirs	2/36
Étiquettes pour boutons-poussoirs « coup de poing »	2/38
Verrines pour voyants lumineux	2/40
Verrines pour boutons-poussoirs	2/42
Plastrons d'encastrement, capots	2/44
Boîtier à monter en saillie	2/45
AS-Interface	2/47
Équipements complémentaires	2/48

Etude

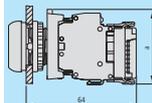
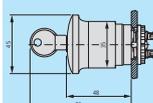
Contact autosurveillant/d'arrêt d'urgence	2/52
Fonction rappel, Pièce de codage, Labeleditor	2/53
Éléments LED	2/54

Caractéristiques techniques

Auxiliaires de commande et de signalisation RMQ-Titan	2/55
-------------------------------------------------------	------

Encombres

Auxiliaires de commande et de signalisation	2/59
---------------------------------------------	------



Synoptique du système

Constituants SWD	2/66
------------------	------

Références de commande

Constituants SWD	2/68
------------------	------

Caractéristiques techniques

Constituants SWD	2/72
------------------	------

Encombres

Constituants SWD	2/76
------------------	------

Synoptique du système

Boutons « champignon » FAK	2/77
----------------------------	------

Références de commande

Boutons « champignon » FAK	2/78
----------------------------	------

Caractéristiques techniques

Boutons « champignon » FAK	2/80
----------------------------	------

Encombres

Boutons « champignon » FAK	2/81
----------------------------	------

Synoptique du système

Auxiliaires de commande et de signalisation RMQ16	2/82
---------------------------------------------------	------

Références de commande

Boutons-poussoirs	2/84
Boutons-poussoirs lumineux	2/85
Commutateurs rotatifs	2/86
Commutateurs rotatifs lumineux	2/86
Boutons à clé	2/88
Voyants lumineux	2/89
Boutons d'arrêt d'urgence, plaques d'arrêt d'urgence	2/90
Étiquettes de repérage	2/91
Étiquettes à encliqueter, porte-étiquette	2/94
Montage sous boîtier	2/95
Équipements complémentaires	2/96

Caractéristiques techniques

Auxiliaires de commande et de signalisation RMQ16	2/98
---------------------------------------------------	------

Encombres

Auxiliaires de commande et de signalisation RMQ16	2/100
---------------------------------------------------	-------

Synoptique du système

Balises lumineuses SL	2/102
-----------------------	-------

Références de commande

Appareils complets, éléments constitutifs	2/104
Éléments constitutifs	2/105
Équipements complémentaires	2/107

Caractéristiques techniques

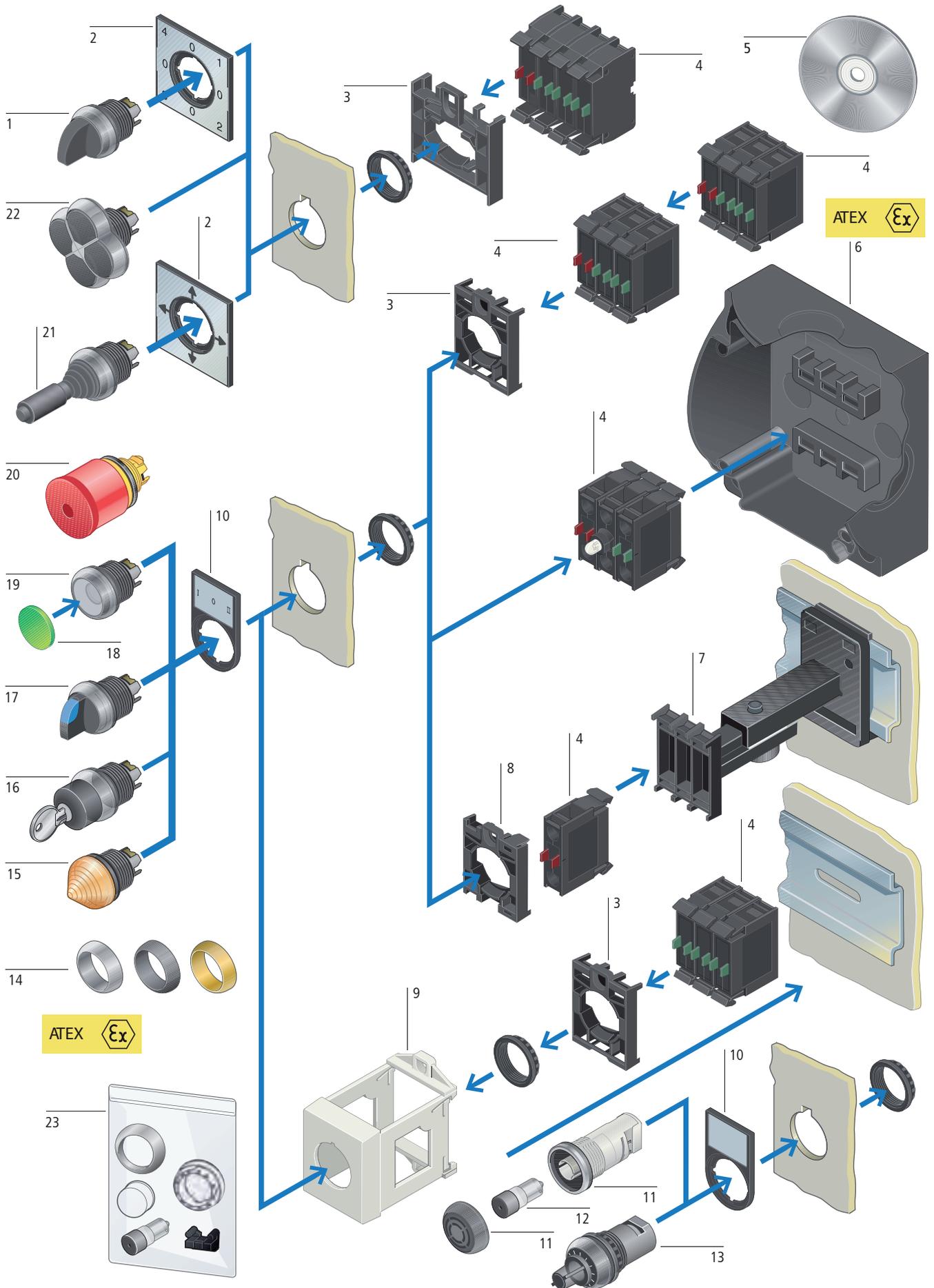
Balises lumineuses SL	2/108
-----------------------	-------

Encombres

Balises lumineuses SL	2/109
-----------------------	-------



Synoptique du système

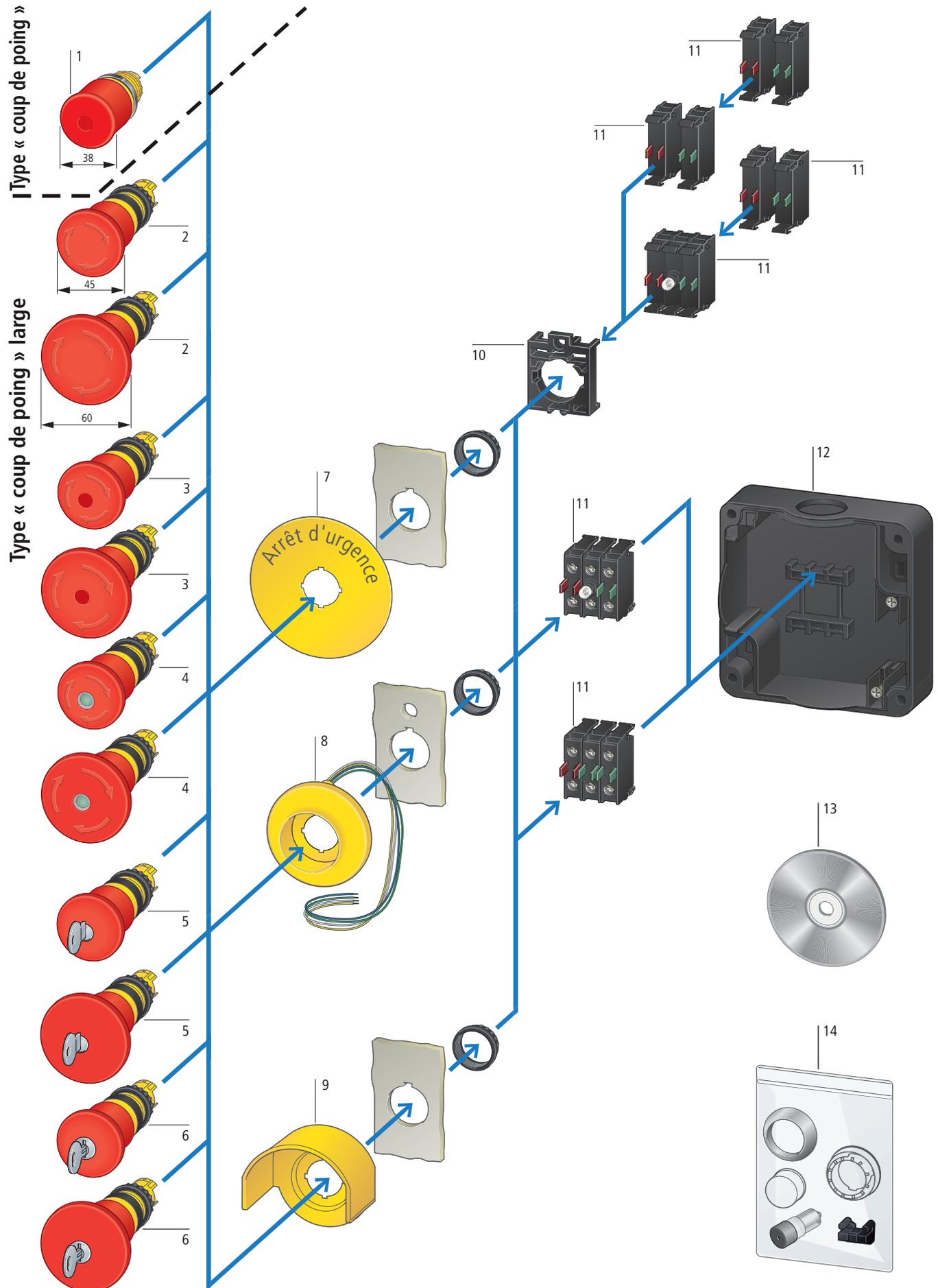




Commutateurs rotatifs 4 positions	1	Clip télescopique	7	Boutons à clé	16
4 positions		Pour la compensation de profondeur en cas de montage encastré avec fixation arrière dans des coffrets CI, CI-K et des armoires		2 et 3 positions	
A bouton tournant ou manette				Fonction accrochage/rappel et position de retrait de la clé modifiables par pièces de codage	
Fonction accrochage 0-1-0-2-0-3-0-4				Utilisables dans les installations avec serrures à combinaisons multiples	
→ Page 2/20		→ Page 2/48		→ Page 2/21	
Étiquettes avec porte-étiquette	2	Pièce de centrage	8	Commutateurs rotatifs	17
Couleur: couleur aluminium		A utiliser avec les clips télescopiques pour le centrage des auxiliaires de commande et de signalisation		2 et 3 positions	
Étiquettes : avec inscription, inscriptions individuelles possibles, sans inscription				À bouton tournant, à manette	
→ Page 2/25		→ Page 2/48		Fonction accrochage/rappel codable	
Adaptateurs de fixation	3	Adaptateur pour profilé chapeau IVS	9	Commutateurs rotatifs lumineux avec manette transparente	
Pour montage encastré avec fixation frontale		Pour montage direct sur profilé chapeau selon IEC/EN 60175		Couleurs : blanc, vert, rouge, jaune, bleu	
Pour éléments de contact et éléments LED avec M22-A...		→ Page 2/49		→ Page 2/20	
Pour élément de contact chez M22-A4		Porte-étiquette	10	Étiquettes/Verrines pour boutons-poussoirs	18
→ Page 2/31		Pour étiquettes à encliqueter		Inscription laser pour les boutons-poussoirs et les boutons-poussoirs « coup de poing »	
Éléments de contact (doubles)	4	Couleur : noir		Verrines pour boutons-poussoirs lumineux et voyants lumineux affleurants	
Contacts à ouverture et à fermeture		Étiquettes à encliqueter, couleur aluminium, avec ou sans marquage, gravables		Avec textes standards et symboles ou marquage personnalisé	
Contacts universels adaptés à l'électronique		→ Page 2/35		→ Page 2/36	
Fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1		Avertisseurs sonores	11	Boutons-poussoirs	19
Max. 2 niveaux avec 3 éléments de contact chacun		Degré de protection IP40		À rappel et à accrochage	
→ Page 2/31		Sans ronfleur		Affleurants et saillants	
Éléments LED	4	→ Page 2/27		Avec et sans anneau de blocage en rotation	
Plage de tension:		Ronfleurs	12	Boutons-poussoirs « coup de poing »	
12 – 30 V AC/DC		Signal continu, signal intermittent		Boutons-poussoirs doubles	
85 – 264 V AC		18 - 30 V AC/DC		Couleurs : blanc, vert, rouge, jaune, bleu, noir	
→ Page 2/33		→ Page 2/27		Boutons-poussoirs lumineux	
Facilité d'inscription	5	Potentiomètre	13	Couleurs : blanc, vert, rouge, jaune, bleu	
Les étiquettes pour boutons, les voyants lumineux et les plaques indicatrices acceptent tous le marquage au laser des textes et symboles désirés		Valeurs de résistance de 470 kΩ - 1 MΩ		→ Page 2/17	
Téléchargement du logiciel: <<Labeleditor>>		3 connexions sorties individuellement		Boutons d'arrêt d'urgence	20
sous : www.moeller.net/de/support		Avec bornes à vis		Infraudable selon ISO 13850/EN 418	
Montage sous boîtier	6	→ Page 2/27		Condammables par capot plombable	
Boîtiers IP67 à monter en saillie comportant jusqu'à 6 emplacements de montage		Collerettes	14	Plaques avec et sans inscription	
Boîtier IP55 à monter en saillie comportant jusqu'à 12 emplacements de montage		• Titane		→ Page 2/8	
Plastrons d'encastrement IP54 comportant jusqu'à 6 emplacements de montage		• Noir		Joystick	21
Capots IP40 pour plastrons d'encastrement		• Or 24 carats commande uniquement à l'intérieur d'une M22-COMBINATION		4 positions	
→ Page 2/45		→ Page 2/48		→ Page 2/24	
Caractéristiques des produits		Voyants lumineux	15	Quadruples boutons-poussoirs	22
• Articles à commander via la référence M22-COMBINATION		Formes affleurante et conique		4 positions	
→ Page 2/6		Couleurs : blanc, vert, rouge, jaune, bleu		Bouton-poussoirs à rappel	
avec l'adjonction M22-ATEX ou FAK-COMBINATION-		→ Page 2/26		→ Page 2/24	
→ Page 2/78		• Diamètre de perçage 22,3 mm		Équipements complémentaires	23
avec l'adjonction FAK-ATEX		• Entraxe de montage minimal 30 x 40 mm		→ Page 2/48	
→ Page 2/45		• Degré de protection minimal IP66		• Jusqu'à 6 contacts par emplacement de montage	
• Système modulaire en technique encliquetable				• Commande de potentiels différents	
• Collerettes titane, noir ou or				• Agréées à l'échelle mondiale	

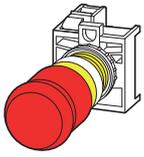
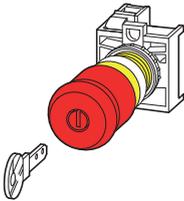
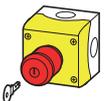


Synoptique du système





Boutons d'arrêt d'urgence Type « coup de poing » Non lumineux Éclairables par LED Avec Serrure MS1–MS20 avec serrure pour installation avec serrures à combinaisons multiples Infraudable selon ISO 13850/EN 418 Directive Machines européenne 2006/42 CE Condamnables par capot plombable Plaques avec et sans inscription Déverrouillage par rotation → Page 2/7	1	Boutons d'arrêt d'urgence Type « coup de poing » large Avec Serrure MS1–MS20 Diamètres de 45 et 60 mm Infraudable selon ISO 13850/EN 418 Directive Machines européenne 2006/42 CE Plaques avec et sans inscription Déverrouillage par rotation → Page 2/8	5	Adaptateur de fixation Pour montage encastré avec fixation avant Pour contact et éléments LED avec M22-A... Pour élément de contact chez M22-A4 → Page 2/31	10
Boutons d'arrêt d'urgence Type « coup de poing » large Non lumineux Diamètres de 45 et 60 mm Infraudable selon ISO 13850/EN 418 Directive Machines européenne 2006/42 CE Plaques avec et sans inscription Déverrouillage par rotation → Page 2/8	2	Boutons d'arrêt d'urgence Type « coup de poing » large Avec serrure Ronis 455 Diamètres de 45 et 60 mm Infraudable selon ISO 13850/EN 418 Directive Machines européenne 2006/42 CE Condamnables par capot plombable Plaques avec et sans inscription Déverrouillage par rotation ou par traction → Page 2/9	6	Éléments de contact, voyant lumineux Contacts à ouverture et à fermeture Contacts universels adaptés à l'électronique Fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1 2 niveaux max. avec 3 éléments de contact chacun → Page 2/31	11
Boutons d'arrêt d'urgence Type « coup de poing » large Éclairables par LED Diamètres de 45 et 60 mm Infraudable selon ISO 13850/EN 418 Directive Machines européenne 2006/42 CE Plaques avec et sans inscription Déverrouillage par rotation → Page 2/8	3	Plaques « Arrêt d'urgence » Formes rondes, carrées, rectangulaires Possibilité de marquage personnalisé dans une ou plusieurs langues → Page 2/11	7	Montage sous boîtier Boîtiers IP67 à monter en saillie à 6 perçages Boîtiers IP55 à monter en saillie, jusqu'à 12 perçages Plastron d'encastrement IP54 comportant jusqu'à 6 emplacements de montage Capots IP40 pour plastrons d'encastrement → Page 2/45	12
Boutons d'arrêt d'urgence Type « coup de poing » large Avec indicateur mécanique de position Diamètres de 45 et 60 mm Infraudable selon ISO 13850/EN 418 Directive Machines européenne 2006/42 CE Plaques avec et sans inscription Déverrouillage par rotation → Page 2/9	4	Collerette lumineuse Variantes disponibles : 24 V AC/DC, 120 V AC, 230 V AC Allumage fixe Allumage clignotant avec commande séparée Lumière défilante avec commande séparée 24 V AC/DC Avec 3 rangées de LED commandables séparément → Page 2/10	8	Facilité d'inscription Les étiquettes pour boutons, les voyants lumineux et les plaques indicatrices acceptent tous le marquage au laser des textes et symboles désirés Téléchargement du logiciel: <<Labeleditor>> sous : www.moeller.net/de/support	13
Boutons d'arrêt d'urgence Type « coup de poing » large Avec indicateur mécanique de position Diamètres de 45 et 60 mm Infraudable selon ISO 13850/EN 418 Directive Machines européenne 2006/42 CE Plaques avec et sans inscription Déverrouillage par rotation → Page 2/9	4	Collerette de protection Contre tout actionnement involontaire Pour formes de 38 et 45 mm → Page 2/10	9	Équipements complémentaires → Page 2/48	14

		Nombre de contacts: ⊕ = fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1 F = contact à fermeture O = contact à ouverture	Schéma	Degré de protection	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Remarques	
Boutons d'arrêt d'urgence									
Infraudable selon ISO 13850/EN 418 Remise en position initiale par traction Equipement max. : 4 x M22-(C)K... Poussoir rouge (RAL 3000), socle jaune									
	-	1 O ⊕		IP66, IP69K	M22-PV/K01 216515		5 	 BAUART GEPRÜFT TYPE APPROVED 	
	1 F	1 O ⊕		IP66, IP69K	M22-PV/K11 216516		5 		
Boutons d'arrêt d'urgence « coup de poing » à clé									
Infraudable selon ISO 13850/EN 418 avec 1 clé, serrure à combinaison unique MS1, non utilisable dans des installations à combinaisons multiples Remise en position initiale par dispositif de commande par clé Poussoir rouge (RAL 3000), socle jaune									
	-	1 O ⊕		IP66, IP69K	M22-PVS/K01 216514		5 	 BAUART GEPRÜFT TYPE APPROVED	
Boutons d'arrêt d'urgence									
Infraudable selon ISO 13850/EN 418 Remise en position initiale par traction									
	-	-	2 O ⊕		●	RAL 1004	IP66, IP69K	M22-PV/KC02/IY 216524	1 
	-	1 F	1 O ⊕		●	RAL 1004	IP66, IP69K	M22-PV/KC11/IY 216525	1 
Boutons d'arrêt d'urgence « coup de poing » à clé									
Livré avec 1 clé Serrure MS1									
	1	1 F			●	RAL 1004	IP67, IP69K	M22-PVS/KC11/IY 216523	1 
Élément séparé pour composition d'appareils sur demande									
Commande à l'aide du formulaire F00315 → Fiche technique en ligne * = référence et code de commande librement composables ; 10 caractères max.									
M22-COMBINATION-* 228298									1

Remarques

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards	IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
UL File No.	E29184
UL CCN	NKCR
CSA File No.	012528
CSA Class No.	3211-03
NA Certification	UL Listed, CSA certified
Degree of Protection	UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

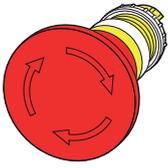
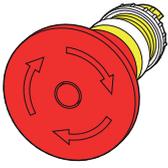
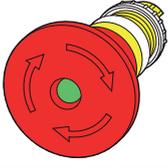
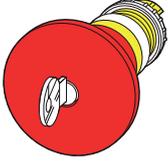
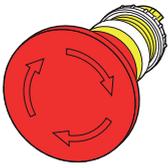
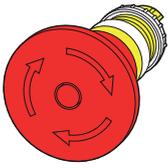


Eclairage		Couleur poussoir	RAL Valeur	Degré de pro- tection	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Boutons d'arrêt d'urgence							
Déverrouillage par traction Diamètre du poussoir 38 mm ATEX → Etude							
	sans éclairage	Remise en position initiale par traction		RAL 3000	IP66, IP69K	M22-PV 216876	5
	sans éclairage	Remise en position initiale par traction		RAL 3000	IP66, IP69K	M22-PV-GVP 216877	50
	éclairable via un élément LED	Remise en position initiale par traction		RAL 3000	IP66, IP69K	M22-PVL 216878	5
Boutons d'arrêt d'urgence							
Déverrouillage par rotation Diamètre du poussoir 38 mm ATEX → Etude							
	sans éclairage	Remise en position initiale par rotation		RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVT 263467	5
	éclairable via un élément LED	Remise en position initiale par rotation		RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVLT 263469	5
Boutons d'arrêt d'urgence							
Déverrouillage par rotation, à l'aide d'une clé Diamètre du poussoir 38 mm avec 1 clé ATEX → Etude							
	sans éclairage	Serrure à combinaison unique MS1, non utilisable dans des installations à combinaisons multiples		RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVS 216879	5
	sans éclairage	Serrures à combinaison unique MS1 - MS20, non utilisables dans des installations à combinaisons multiples *→1, 2, 3, ...20		RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVS-MS* 216880	1
	sans éclairage	utilisables dans les installations avec serrures à combinaisons multiples Commande à l'aide du formulaire F0276 → Fiche technique dans le catalogue en ligne Délai de livraison 4 - 6 semaines env. Installations avec serrures à combi- naisons multiples → Page 2/23		RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVS-SA(*)-* 104826	1

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05;
CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
UL File No. E29184
UL CCN NKCR
CSA File No. 012528
CSA Class No. 3211-03
NA Certification UL Listed, CSA certified
Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

Eclairage		Couleur poussoir	RAL Valeur	Degré de pro- tection	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Boutons d'arrêt d'urgence							
Déverrouillage par rotation Type « coup de poing » large, diamètre de 45 mm							
	sans éclairage	—	●	RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVT45P 121462	1 
	éclairable via un élément LED	—	●	RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVLT45P 121460	1 
Boutons d'arrêt d'urgence							
Avec indicateur de position mécanique Déverrouillage par rotation Type « coup de poing » large, diamètre de 45 mm							
	sans éclairage	Indicateur de position vert → bouton-poussoir non actionné Indicateur de position rouge → bouton-poussoir actionné	●	RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVT45P-MPI 121463	1 
Boutons d'arrêt d'urgence							
Déverrouillage par rotation, à l'aide d'une clé Type « coup de poing » large, diamètre de 45 mm avec 1 clé							
	sans éclairage	Serrure à combinaison unique MS1, non utilisable dans des installations à combinaisons multiples	●	RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVS45P-MS1 121468	1 
	sans éclairage	Serrures à combinaison unique MS1 – MS20 non utilisables dans des installations avec serrures à combinaisons multiples *→1, 2, 3, ...20	●	RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVS45P-MS* 121470	1 
	sans éclairage	Serrure à combinaison unique Ronis 455, non utilisable dans des installations à combinaisons multiples	●	RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVS45P-RS 121466	1 
Boutons d'arrêt d'urgence							
Déverrouillage par rotation Type « coup de poing » large, diamètre de 60 mm							
	sans éclairage	—	●	RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVT60P 121464	1 
	éclairable via un élément LED	—	●	RAL 3000	IP67, IP69K	M22-PVLT60P 121461	1 

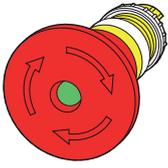
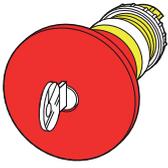
Informations concernant le marché nord-américain



NA Certification

Request filed for UL and CSA



Eclairage	Couleur poussoir	RAL Valeur	Degré de protection	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Boutons d'arrêt d'urgence Avec indicateur de position mécanique Déverrouillage par rotation Type « coup de poing » large, diamètre de 60 mm						
 sans éclairage	Indicateur de position vert → bouton-poussoir non actionné Indicateur de position rouge → bouton-poussoir actionné	●	IP67, IP69K	RAL 3000	M22-PVT60P-MPI 121465	1
Boutons d'arrêt d'urgence Déverrouillage par rotation, à l'aide d'une clé Type « coup de poing » large, diamètre de 60 mm avec 1 clé						
 sans éclairage	Serrure à combinaison unique MS1, non utilisable dans des installations à combinaisons multiples	●	IP67, IP69K	RAL 3000	M22-PVS60P-MS1 121469	1
sans éclairage	Serrures à combinaison unique MS1 – MS20 non utilisables dans des installations avec serrures à combinaisons multiples	●	IP67, IP69K	RAL 3000	M22-PVS60P-MS* 121471	1
sans éclairage	*→1, 2, 3, ...20 Serrure à combinaison unique Ronis 455, non utilisable dans des installations à combinaisons multiples	●	IP67, IP69K	RAL 3000	M22-PVS60P-RS 121467	1

Informations concernant le marché nord-américain

NA Certification

Request filed for UL and CSA

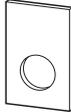
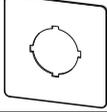
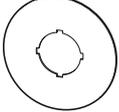


	RAL Valeur	Degré de protection	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain	
							
Collerette de protection							
Rend plus difficile tout actionnement involontaire							
	RAL 1004	IP65	M22-XGPV 231273		1 	Product Standards	IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
						UL File No.	E29184
						UL CCN	NKCR
						CSA File No.	012528
						CSA Class No.	3211-03
						NA Certification	UL Listed, CSA certified
						Degree of Protection	UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
Capot plombable							
Pour appareils avec poussoir de 38 mm de diamètre Transparent, réutilisable. Assure une indication sûre de manœuvre. Avec un entraxe de perçage de 30 x 50, les perçages voisins doivent être fermés au moyen d'obturateurs M22(S)-B							
	-	IP65	M22-PL-PV 216397		2 	UL/CSA certification not required	
Collerette lumineuse à LED							
Jaune, dotée de LED jaunes → Etude (représentation des divers schémas)							
Diamètre de 60 mm 24 V AC/DC Trois groupes de 4 LED chacun (montage en série) commandables séparément (pour la lumière défilante, par ex.)			M22-XPV60-Y-24 121477		1 	NA Certification	Request filed for UL and CSA
Diamètre de 60 mm 120 V AC Un groupe de 8 LED chacun (montage en série)			M22-XPV60-Y-120 121476		1 		
Diamètre de 60 mm 230 V AC Un groupe de 8 LED chacun (montage en série)			M22-XPV60-Y-230 138280		1 		
Élément séparé pour composition d'appareils sur demande							
→ Etude Commande à l'aide du formulaire F00315 → Fiche technique dans le catalogue en ligne * = référence et code de commande librement composables ; 10 caractères max.							
			M22-COMBINATION-* 228298		1		

Remarque: Eléments de contact → Page 2/32

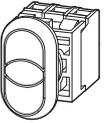
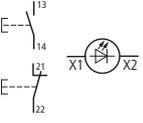
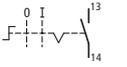
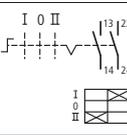
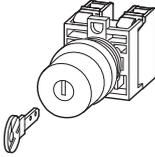
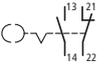


Inscription	Langue	RAL Valeur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Plaques « arrêt d'urgence », IP66						
ATEX → Etude						
Inscription noire						
	Arrêt d'urgence	fr	● RAL 1004	M22-XZK1-D99 121089		UL/CSA certification not required
	Arresto di emergenza	it	● RAL 1004	M22-XZK1-I99 121370		
	HÄTÄPYSÄYTYS	fi	● RAL 1004	M22-XZK1-SF99 121371		
	en quatre langues	de, en, fr, it	● RAL 1004	M22-XYK11 121373		
	en quatre langues	de, en, fr, it	● RAL 1004	M22-XAK11 121085		
	en quatre langues	de, en, es, pt	● RAL 1004	M22-XAK12 121086		
	en quatre langues	de, en, nl, fr	● RAL 1004	M22-XAK13 121087		
	en quatre langues	en, sv, fi, da	● RAL 1004	M22-XAK14 121088		
	en quatre langues	de, en, fr, it	● RAL 1004	M22-XBK11 121372		
Plaques « Arrêt d'urgence »						
ATEX → Etude						
Inscription noire						
	NOT-AUS	de	● RAL 1004	M22-XZK-D99 216471		UL/CSA certification not required
	Emergency-Stop	en	● RAL 1004	M22-XZK-GB99 216472		
	Arrêt d'urgence	fr	● RAL 1004	M22-XZK-F99 216473		
	EMERGENZA	it	● RAL 1004	M22-XZK-I99 216474		
	NOODSTOP	nl	● RAL 1004	M22-XZK-NL99 216475		
	NÖDSTOPP	sv	● RAL 1004	M22-XZK-S99 216476		
	HÄTÄ-SEIS	fi	● RAL 1004	M22-XZK-SF99 216477		
	NØDSTOP	da	● RAL 1004	M22-XZK-DK99 216478		
	-	de, en, fr, it	● RAL 1004	M22-XYK1 216484		
	-	de, en, fr, it	● RAL 1004	M22-XAK1 216465		
	-	de, en, es, pt	● RAL 1004	M22-XAK2 216466		
	-	de, en, nl, fr	● RAL 1004	M22-XAK3 216467		
	-	en, sv, fi, da	● RAL 1004	M22-XAK4 216468		
	en quatre langues	de, en, fr, it	● RAL 1004	M22-XBK1 216483		

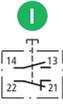
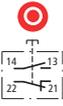
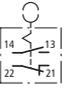
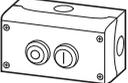
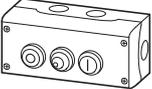
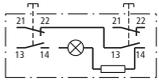
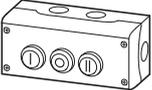
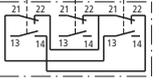
Inscription	Langue	RAL Valeur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain 
Plaques « arrêt d'urgence »						
	-	 RAL 1004	M22-XZK-* 216479			UL/CSA certification not required
Sans inscription	-	 RAL 1004	M22-XZK 216470			
	Inscription individuelle avec Labeleditor, → Etude	 RAL 1004	M22-XYK-* 231181			
	Inscription individuelle avec Labeleditor, → Etude	 RAL 1004	M22-XAK-* 216469			
	Sans inscription	 RAL 1004	M22-XAK 216464			
	Inscription individuelle avec Labeleditor, → Etude	 RAL 1004	M22-XBK-* 231762			
	Sans inscription	 RAL 1004	M22-XBK 269580			



	Couleur poussoir	RAL Valeur	Degré de protection	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Boutons d'arrêt d'urgence							
ATEX → Etude							
	Non lumineux, remise en position initiale par traction	●	RAL 9005	IP66, 69K	M22S-PV 225528	5 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
	Non lumineux, remise en position initiale par rotation	●	RAL 9005	IP67, 69K	M22S-PVT 271499		
	Lumineux, remise en position initiale par traction	●	RAL 9005	IP66, 69K	M22S-PVL 230962		
	Lumineux, remise en position initiale par rotation	●	RAL 9005	IP67, 69K	M22S-PVLT 271540		
Collerette de protection pour bouton d'arrêt d'urgence							
	-	-	-	IP67, 69K	M22G-XGPV 271610	1 	UL/CSA certification not required

		Éti- quette	Nombre de contacts: ⊕ = fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1	Schéma	Degré de pro- tection	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
			F = contact à fermeture O = contact à ouverture					
Boutons-poussoirs								
Touche affleurante								
			-	1 O ⊕		IP67, IP69K	M22-D-R-X0/K01 216510	5 
			1 F	-		IP67, IP69K	M22-D-G-X1/K10 216512	5 
Bouton-poussoir double avec élément LED, Verrine blanche								
85 – 264 V AC								
			1 F	1 O ⊕		IP66	M22-DDL-GR-X1/X0/K11/230-W 216509	5 
Commutateur rotatif								
Manette noire								
Fonction accrochage/rappel modifiable à l'aide de pièces de codage M22-XC-Y → Etude								
Les positions 0, I, II correspondent à la position de la clé d'actionnement de la vue de face.								
Collerette dorée → Page 2/48								
	2 positions, à accrochage	-	1 F	-		IP66	M22-WRK/K10 216518	5 
	3 positions, à accrochage	-	2 F	-		IP66	M22-WRK3/K20 216520	5 
Boutons à clé								
Fonction accrochage/rappel et position de retrait de la clé modifiables à l'aide de pièces de codage M22-XC-...								
→ Etude								
2 positions, à accrochage								
Serrure MS1, avec 1 clé								
	-	-	1 F	1 O ⊕		IP66	M22-WRS/K11 216517	5 
Informations concernant le marché nord-américain 			Product Standards	IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking				
			UL File No.	E29184				
			UL CCN	NKCR				
			CSA File No.	012528				
			CSA Class No.	3211-03				
			NA Certification	UL Listed, CSA certified				
			Degree of Protection	UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13				



	Nombre d'auxiliaires de commande	Nombre de contacts: ⊖ = fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1		Schéma	Couleur de la partie supérieure du boîtier	Degré de protection	Colletterte titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	
		F = contact à fermeture	O = contact à ouverture							RAL Valeur
Boutons-poussoirs										
Touche affleurante										
	1	1 F	1 O ⊖		●	RAL 7035	IP67, IP69K	M22-D-G-X1/KC11/I 216522	1  	
	1	1 F	1 O ⊖		●	RAL 7035	IP67, IP69K			M22-D-R-X0/KC11/I 216521
Informations concernant le marché nord-américain										
 		Product Standards		IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking						
		UL CCN		NKCR						
		CSA File No.		012528						
		CSA Class No.		3211-03						
		NA Certification		UL Listed, CSA certified						
		Degree of Protection		UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13						
Boutons à clé										
Fonction accrochage/rappel et position de retrait de la clé modifiables à l'aide de pièces de codage M22-XC-... → Etude Livré avec 1 clé 2 positions, à accrochage Serrure MS1										
	1	1 F	1 O ⊖		●	RAL 7035	IP66	M22-WRS/KC11/I 216526	1  	
Boîte à 2 boutons										
Sans voyant lumineux										
Sans voyant lumineux										
	2	2 F	2 O ⊖		●	RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I2-M1 216529	1  	
Avec voyant lumineux blanc										
Elément LED 85 - 264 V AC										
	2	2 F	2 O ⊖		●	RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I3-M2 216533	1  	
Boîte à 3 boutons										
	3	3 F	3 O ⊖		●	RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I3-M1 216532	1  	
Elément séparé pour composition d'appareils sur demande										
→ Etude Commande à l'aide du formulaire F0315 → Fiche technique dans le catalogue en ligne * = référence et code de commande librement composables ; 10 caractères max.										
M22-COMBINATION-* 228298										
Informations concernant le marché nord-américain										
 		Product Standards		IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking						
		UL File No.		E29184						
		UL CCN		NKCR						
		CSA File No.		012528						
		CSA Class No.		3211-03						
		NA Certification		UL Listed, CSA certified						
		Degree of Protection		UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13						

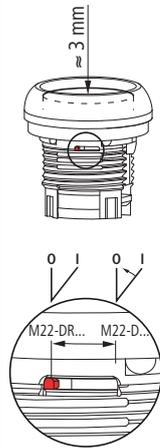
Forme	Étiquette	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	Collerette noire Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain  
Boutons-poussoirs doubles avec voyant lumineux, IP66							
ATEX  → Etude							
Verrine blanche à rappel							
Collerette dorée → Page 2/48							
							
Boutons-poussoirs et voyants lumineux saillants		M22-DDL-GR 216698		M22S-DDL-GR 216699		5  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking E29184 NKCR 012528 3211-03 UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
		M22-DDL-GR-X1/X0 216700		M22S-DDL-GR-X1/X0 216701			
		M22-DDL-GR-GB1/GB0 216702		M22S-DDL-GR-GB1/GB0 216703			
		M22-DDL-WS 216704		M22S-DDL-WS 216705			
		M22-DDL-WS-X1/X0 216706		M22S-DDL-WS-X1/X0 216707			
		M22-DDL-WS-GB1/GB0 216708		M22S-DDL-WS-GB1/GB0 216709			
		M22-DDL-S-X7/X7 216710		M22S-DDL-S-X7/X7 216711			
		M22-DDL-S-X4/X5 218145		M22S-DDL-S-X4/X5 218146			
	Inscription individuelle avec Labeleditor → Remarques	M22-DDL-*. *.* 226770		M22S-DDL-*. *.* 230350			
Boutons-poussoirs et voyants lumineux affleurants		M22-DDLF-GR-X1/X0 284814		M22S-DDLF-GR-X1/X0 284815		5  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking NA Certification Request filed for UL and CSA Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
		M22-DDLF-WS-X1/X0 284816		M22S-DDLF-WS-X1/X0 284817			
	Inscription individuelle avec Labeleditor → Remarques	M22-DDLF-*. *.* 284818		M22S-DDLF-*. *.* 284819			
Bouton poussoir et voyants lumineux affleurants, bouton poussoir O saillant		M22-DDLM-GR-X1/X0 284830		M22S-DDLM-GR-X1/X0 284831		5  	
		M22-DDLM-WS-X1/X0 284832		M22S-DDLM-WS-X1/X0 284833			
	Inscription individuelle avec Labeleditor → Remarques	M22-DDLM-*. *.* 107062					

Remarques

1. astérisque (*) = Couleur de l'étiquette: B = bleu, G = vert, R = rouge, S = noir
B/S = bleue en haut / noire en bas
G/R = vertes en haut / rouges en bas
G/S = vert en haut/noir en bas
W/S = blanche en haut / noire en bas

2e et 3e astérisques (*) = Nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor (à indiquer deux fois), autres combinaisons de couleurs sur demande
→ Etude

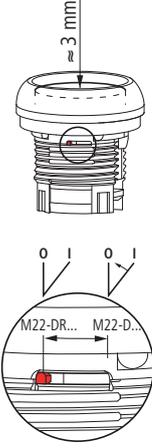


Étiquette	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Collerette noire Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Remarques	
Boutons-poussoirs IP67, IP69K								
ATEX → Etude								
Collerette dorée → Page 2/48								
Touche affleurante à rappel 		M22-D-S 216590	10 	M22S-D-S 216591		10 	-	
		M22-D-W 216592		M22S-D-W 216593			-	
		M22-D-R 216594		M22S-D-R 216595			-	
		M22-D-G 216596		M22S-D-G 216597			-	
		M22-D-Y 216598		M22S-D-Y 216599			-	
		M22-D-B 216600		M22S-D-B 216601			-	
		M22-D-GR 132671		M22S-D-GR 132672			-	
	-	M22-D-X 216602		M22S-D-X 216604			-	
	-	M22-D-X-GVP 216603					-	
		M22-D-R-X0 216605		10 	M22S-D-R-X0 216606		10 	-
		M22-D-G-X1 216607			M22S-D-G-X1 216608			-
		M22-D-S-X0 216609			M22S-D-S-X0 216610			-
		M22-D-W-X1 216611			M22S-D-W-X1 216612			-
	Touche affleurante à accrochage 		M22-DR-S 216613	5 	M22S-DR-S 216614		5 	Codage de la fonction accrochage/rappel des boutons-poussoirs 
			M22-DR-W 216615		M22S-DR-W 216616			
		M22-DR-R 216617		M22S-DR-R 216618				
		M22-DR-G 216619		M22S-DR-G 216620				
		M22-DR-Y 216621		M22S-DR-Y 216622				
		M22-DR-B 216623		M22S-DR-B 216624				
-		M22-DR-X 216625		M22S-DR-X 216627				
-		M22-DR-X-GVP 216626						
		M22-DR-R-X0 216628		5 	M22S-DR-R-X0 216629		5 	
		M22-DR-G-X1 216630			M22S-DR-G-X1 216631			
		M22-DR-S-X0 216632			M22S-DR-S-X0 216633			
		M22-DR-W-X1 216634			M22S-DR-W-X1 216635			

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
 UL File No. E29184
 UL CCN NKCR
 CSA File No. 012528
 CSA Class No. 3211-03
 NA Certification UL Listed, CSA certified
 Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

Étiquette	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Collerette noire Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Remarques
Boutons-poussoirs IP67, IP69K							
ATEX  → Etude							
Collerette dorée → Page 2/48							
Touche saillante à rappel		M22-DH-S 216636	5  	M22S-DH-S 216637		5  	-
	M22-DH-W 216638			M22S-DH-W 216639			-
	M22-DH-G 216643			M22S-DH-G 216645			-
	M22-DH-R 216641			M22S-DH-R 216642			-
	M22-DH-Y 216646			M22S-DH-Y 216647			-
	M22-DH-B 216649			M22S-DH-B 216650			-
	M22-DH-R-X0 216655			M22S-DH-R-X0 216656			-
	M22-DH-G-X1 216657			M22S-DH-G-X1 216658			-
	M22-DH-S-X0 216659			M22S-DH-S-X0 216660			-
	M22-DH-W-X1 216661			M22S-DH-W-X1 216662			-
Touche saillante à accrochage		M22-DRH-S 216663	5  	M22S-DRH-S 216664		5  	Codage de la fonction accrochage/rappel des boutons-poussoirs 
	M22-DRH-W 216665			M22S-DRH-W 216666			
	M22-DRH-R 216667			M22S-DRH-R 216668			
	M22-DRH-G 216669			M22S-DRH-G 216670			
	M22-DRH-Y 216671			M22S-DRH-Y 216672			
	M22-DRH-B 216673			M22S-DRH-B 216674			
	M22-DRH-R-X0 216675			M22S-DRH-R-X0 216676			
	M22-DRH-G-X1 216677			M22S-DRH-G-X1 216678			
	M22-DRH-S-X0 216679			M22S-DRH-S-X0 216680			
	M22-DRH-W-X1 216681			M22S-DRH-W-X1 216682			
Bouton-poussoir avec collerette haute, à rappel, IP66, IP69K ATEX  → Etude							
Collerette dorée → Page 2/48							
	M22-DG-X 220921		5  				-

Informations concernant le marché nord-américain

Product Standards

UL File No.

UL CCN

CSA File No.

CSA Class No.

NA Certification

Degree of Protection

IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking

E29184

NKCR

012528

3211-03

UL Listed, CSA certified

UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13



Étiquette	Couleur du bouton	Collerette titane			UE (pièces)	Collerette noire			Remarques
		Référence Code	Prix voir liste de prix			Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	
Boutons-poussoirs « coup de poing », IP67, IP69K									
ATEX → Etude									
Collerette dorée → Page 2/48									
à rappel									
			M22-DP-S 216712		5 	M22S-DP-S 216713		5 	–
			M22-DP-R 216714			M22S-DP-R 216715			–
			M22-DP-G 216716			M22S-DP-G 216717			–
			M22-DP-Y 216718			M22S-DP-Y 216719			–
			M22-DP-R-X0 216720			M22S-DP-R-X0 216721			–
			M22-DP-G-X1 216722			M22S-DP-G-X1 216723			–
			M22-DP-S-X0 216724			M22S-DP-S-X0 216725			–
			M22-DP-W-X1 216726			M22S-DP-W-X1 216727			–
	–		M22-DP-S-X 216728			M22S-DP-S-X 216730			–
	–		M22-DP-R-X 216731			M22S-DP-R-X 216733			–
	–		M22-DP-G-X 216734			M22S-DP-G-X 216736			–
	–		M22-DP-Y-X 216737			M22S-DP-Y-X 216739			–
	à accrochage								
			M22-DRP-S 216743		5 	M22S-DRP-S 216744		5 	Codage de la fonction accrochage/rappel des boutons-poussoirs
			M22-DRP-R 216745			M22S-DRP-R 216746			
			M22-DRP-G 216747			M22S-DRP-G 216748			
			M22-DRP-Y 216749			M22S-DRP-Y 216750			
			M22-DRP-R-X0 216751			M22S-DRP-R-X0 216752			
			M22-DRP-G-X1 216753			M22S-DRP-G-X1 216754			
			M22-DRP-S-X0 216755			M22S-DRP-S-X0 216756			
			M22-DRP-W-X1 216757			M22S-DRP-W-X1 216758			
	–		M22-DRP-S-X 216759			M22S-DRP-S-X 216761			
	–		M22-DRP-R-X 216762			M22S-DRP-R-X 216764			
	–		M22-DRP-G-X 216765			M22S-DRP-G-X 216767			
	–		M22-DRP-Y-X 216768			M22S-DRP-Y-X 216770			

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
 UL File No. E29184
 UL CCN NKCR
 CSA File No. 012528
 CSA Class No. 3211-03
 NA Certification UL Listed, CSA certified
 Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

Fonction:		Étiquette	Inscription	Fonction	Collerette titane	Prix	UE	Collerette noire	Prix	UE
> = à rappel > = à accrochage					Référence Code	voir liste de prix	(pièces)	Référence Code	voir liste de prix	(pièces)
Commutateurs rotatifs, IP66										
ATEX (Ex) → Etude; Collerette dorée → Page 2/48										
Fonction accrochage/rappel modifiables par pièces de codage → Page 2/23										
2 positions										
Avec bouton tournant										
	> 40°		-	-	M22-W 216853		5 	M22S-W 216854		5 
	> 60°		-	-	M22-WR 216855			M22S-WR 216856		
	> 60°		-	-	M22-WR-X92 216857			M22S-WR-X92 216858		
	> 60°		AUTO MANUEL	-	M22-WR-X91 216859			M22S-WR-X91 216860		
	> 60°		* = avec inscription au choix sur Labeleditor → Etude	-	M22-WR-* 226836			M22S-WR-* 226837		
À manette										
	> 40°	-	-	-	M22-WK 216865		5 	M22S-WK 216866		5 
	> 60°	-	-	-	M22-WRK 216867		10 	M22S-WRK 216869		10 
	> 60°	-	-	-	M22-WRK-GVP 216868		50 			
Avec manette, position V										
	> 60°	-	-	-	M22-WKV 216874		5 	M22S-WKV 216875		5 
3 positions (avec pièce de codage → Etude)										
Avec bouton tournant										
	40° $\swarrow \searrow$ 40°		-	-	M22-W3 216861		5 	M22S-W3 216862		5 
	60° $\swarrow \searrow$ 60°		-	-	M22-WR3 216863			M22S-WR3 216864		
	60° $\swarrow \searrow$ 60°		AUTO 0 MAN.	-	M22-WR3-X94 226838			M22S-WR3-X94 226839		
	60° $\swarrow \searrow$ 60°		* = avec inscription au choix sur Labeleditor → Etude	-	M22-WR3-* 226840			M22S-WR3-* 226841		
À manette										
	40° $\swarrow \searrow$ 40°	-	-	-	M22-WK3 216870		5 	M22S-WK3 216871		5 
	60° $\swarrow \searrow$ 60°	-	-	-	M22-WRK3 216872			M22S-WRK3 216873		
	-	-	-	-	M22-WRK3-*1) 217436			M22S-WRK3-*1) 217437		
Quatre positions										
Non compatibles avec les pièces de codage										
Utiliser adaptateur de fixation M22-A4 → Page 2/31, Plaques → Page 2/25										
Avec bouton tournant										
	45°		-		M22-WR4 279419		5 	M22S-WR4 279430		5 
À manette										
	45°		-		M22-WRK4 279431		5 	M22S-WRK4 279432		5 

Remarques

1) astérisque * peut prendre les valeurs 1 ou 2 :
 * = 1: pour 60° $\swarrow \searrow$ 40°
 * = 2: pour 40° $\swarrow \searrow$ 60°

Informations concernant le marché nord-américain

 Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22.2 No. 14-05; CSA-C22.2 No. 94-91; CE marking
 UL File No. E29184
 UL CCN NKCR
 CSA File No. 012528
 CSA Class No. 3211-03
 NA Certification UL Listed, CSA certified
 Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13



Fonction:		Retrait de la clé en position		Collerette titane	Prix	UE	Collerette noire	Prix	UE
				Référence Code	voir liste de prix	(pièces)	Référence Code	voir liste de prix	(pièces)
▷ = à rappel ↙ = à accrochage									
Boutons à clé pour installations avec serrures à combinaison unique, IP66 ATEX (Ex) → Etude Collerette dorée → Page 2/48 Non utilisable dans des installations avec serrures à combinaisons multiples Avec 1 clé Fonction accrochage/rappel et position de retrait de la clé modifiables par pièces de codage → Page 2/23 									
2 positions									
Serrure MS1	▷ 40°	-	0	-	M22-WS 216881	1	M22S-WS 216882	1	
	↙ 60°	-	0	I	M22-WRS 216887	5	M22S-WRS 216889	5	
	↙ 60°	-	0	I	M22-WRS-GVP 216888	25			
	↙ 60°	-	0	-	M22-WRS-A1 229092	5	M22S-WRS-A1 229093	5	
Serrures MS2 – MS20 (Indiquer le numéro de la serrure dans la référence)	▷ 40°	-	0	-	M22-WS-MS*1) 216883	1	M22S-WS-MS*1) 216884	1	
	↙ 60°	-	0	I	M22-WRS-MS*1) 216890	1	M22S-WRS-MS*1) 216891	1	
	↙ 50°	-	0	-	M22-WRS-MS*-A11) 217440	5	M22S-WRS-MS*-A11) 217441	5	
3 positions (avec pièce de codage → Etude)									
Serrure MS1	40° ↙ 40°	-	0	-	M22-WS3 216894	1	M22S-WS3 216895	1	
	60° ↙ 60°	I	0	II	M22-WRS3 216900	5	M22S-WRS3 216901	5	
	60° ↙ 60°	I	0	II	M22-WRS3-GVP 216902	25			
	↙	au choix ²⁾	-	-	M22-WRS3-A*14) 229094	5	M22S-WRS3-A*14) 229095	5	
Serrures MS1 – MS20 (Indiquer le numéro de la serrure dans la référence)	au choix	au choix ²⁾	-	-	M22-WRS3-MS*-A*12) 217442	5	M22S-WRS3-MS*-A*12) 217443	5	
	40° ↙ 40°	-	0	-	M22-WS3-MS*1) 216896	1	M22S-WS3-MS*1) 216897	1	
	60° ↙ 60°	I	0	II	M22-WRS3-MS*1) 216903	1	M22S-WRS3-MS*1) 216904	1	
2 ou 3 positions									
Serrures MS1 – MS20 (Indiquer le numéro de la serrure dans la référence)	au choix	au choix	-	-	M22-WRS*-MS*.*1)3) 262521	1			

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
 UL File No. E29184
 UL CCN NKCR
 CSA File No. 012528
 CSA Class No. 3211-03
 NA Certification UL Listed, CSA certified
 Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

Fonction:	Retrait de la clé en position	Collerette titane			Collerette noire		
		Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
↳ = à rappel							
↳ = à accrochage							
Clé à combinaison unique							
Clé de rechange pour commutateurs AUTO - OFF/RESET - MANU							
							
pour serrure MS1		M22-ES-MS1 216416		5 			
pour serrures MS2 - MS20		M22-ES-MS* 216417		1 			

Remarques

1) Délai de livraison : 4 semaines à réception de la commande à l'usine

2) Exemple: M22(S)-WRS3-MS*-A*

MS*: * = MS1 – MS20 (numéro de la serrure à combinaison unique)

A*: * = 1, fonction , retrait de la clé en position 0
 * = 2, fonction , retrait de la clé en position I, 0
 * = 3, fonction , retrait de la clé en position 0, II
 * = 4, fonction , retrait de la clé en position I, 0
 * = 5, fonction , retrait de la clé en position 0
 * = 6, fonction , retrait de la clé en position 0, II
 * = 7, fonction , retrait de la clé en position 0
 * = 10, fonction , retrait de la clé en position I, II

3) Exemple: M22(S)-WRS*-MS*-*

WRS*: * = 2 ou 3 positions (fonction et positions de retrait de la clé comme M22-WRS ou M22-WRS3)

MS*: * = * = MS1 – MS20 (numéro de la serrure à combinaison unique)

-*: * = Inscription individuelle avec Labeleditor, pour * : indiquer le nom de fichier attribué automatiquement (→ Etude) ou laisser « un blanc » s'il n'y a pas d'inscription

4) La variante A10 n'est pas disponible.

Informations concernant le marché nord-américain

UL/CSA certification not required



Fonction:		Retrait de la clé en position	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Collerette noire Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
▷ = à rappel ▽ = à accrochage								
Boutons à clé pour installations avec serrures IP66								
ATEX (Ex) → Etude Collerette dorée → Page 2/48 Livrés avec 2 clés								
2 positions 	▷ 40°	0	M22-WS-SA(*)-* 216885		5 	M22S-WS-SA(*)-* 216886		5 
	▽ 60°	0	M22-WRS-SA(*)-* 216892			M22S-WRS-SA(*)-* 216893		
	60° ▽	0 I	M22-WRS-SA(*)-* -A8 285537			M22S-WRS-SA(*)-* -A8 285538		
3 positions 	60° ▽ 60°	I 0 II	M22-WRS3-SA(*)-* -A9 285539			M22S-WRS3-SA(*)-* -A9 285581		
	40° ▽ 40°	0	M22-WS3-SA(*)-* 216898			M22S-WS3-SA(*)-* 216899		
	60° ▽ 60°	0	M22-WRS3-SA(*)-* 216905			M22S-WRS3-SA(*)-* 216906		

Informations concernant le marché nord-américain


 Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508;
 CSA-C22,2 No. 14-05;
 CSA-C22,2 No. 94-91;
 CE marking
 UL File No. E29184
 UL CCN NKCR
 CSA File No. 012528
 CSA Class No. 3211-03
 NA Certification UL Listed, CSA certified
 Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

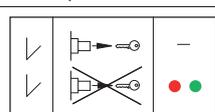
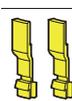
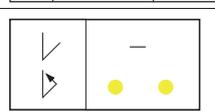
Clé à combinaison unique pour installations avec serrures à combinaisons multiples ATEX (Ex) → Etude		0	M22-ES-SA(*)-* 217444		10 			
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---	--------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

Remarques

Installations avec serrures : délai de livraison 4 à 6 semaines à réception de la commande en usine
 Commande à l'aide du formulaire FO276
 → Fiche technique dans le catalogue en ligne

Informations concernant le marché nord-américain


 UL/CSA certification not required

Fonction			Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Jeu de pièces de codage					
Non destiné aux boutons à clé pour installations à combinaisons multiples.					
Pour modification de la fonction et de la position de retrait de la clé → Etude			50°	M22-XC-R 216406	10 
Pour modification de la fonction accrochage/rappel → Etude			40°	M22-XC-Y 216407	10 

Informations concernant le marché nord-américain


 UL/CSA certification not required

Inscription	Fonction:	Utilisation pour	Collerette titane			Collerette noire		
			Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Joystick, IP66 ATEX (Ex) → Etude Collerette dorée → Page 2/48, Utiliser un adaptateur M22-A4 → Page 1/11 avec un point de commutation par sens d'actionnement								
	2 positions		-	M22-WJ2H 289195		1 	M22S-WJ2H 289197	1 
			-	M22-WR2H 289199			M22S-WR2H 289241	
			-	M22-WJ2V 289196			M22S-WJ2V 289198	
			-	M22-WR2V 289240			M22S-WR2V 289242	
	4 positions		-	M22-WR4 279415		5 	M22S-WR4 279416	5 
4 positions		-	M22-WJ4 279417		5 	M22S-WJ4 279418	5 	

Informations concernant le marché nord-américain

Product Standards	IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
UL File No.	E29184
UL CCN	NKCR
CSA File No.	012528
CSA Class No.	3211-03
NA Certification	UL Listed, CSA certified
Degree of Protection	UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

Avec deux points de commutation par sens d'actionnement
Ces joysticks sont combinés à un contact à fermeture normal M22-K10 et à un contact à fermeture avancée M22-K10P.



2 positions		-	M22-WJ2H-2P 111508		1 		
2 positions		-	M22-WJ2V-2P 111507		1 		
4 positions		-	M22-WJ4-2P 110836		1 		

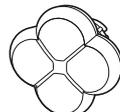
Informations concernant le marché nord-américain

NA Certification Request filed for UL and CSA

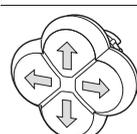
Quadruples boutons-poussoirs, IP66

ATEX (Ex) → Etude

Boutons-poussoirs sans interverrouillage mécanique



Sans inscription, couleur des touches noire		-	M22-D4-S 279411		5 	M22S-D4-S 279412	5 
Inscription et couleur des touches au choix, → Remarques		-	M22-D4-*.* 279413		5 	M22S-D4-*.* 279414	5 



Flèches blanches, couleur des boutons-poussoirs noirs		-	M22-D4-S-X7 286336		5 	M22S-D4-S-X7 286337	5 
-------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	---	------------------------------	--	--------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

Boutons-poussoirs face à face à interverrouillage mécanique



Flèches blanches, couleur des boutons-poussoirs noirs		-	M22-D14-S-X7 286338		5 	M22S-D14-S-X7 286339	5 
Inscription et couleur des touches au choix, → Remarques		-	M22-D14-*.* 286340		5 	M22S-D14-*.* 286341	5 

Remarques

-.*.* = B = bleu, G = vert, R = rouge, S = noir, W = blanc, Y = jaune
Indication des couleurs dans le sens horaire en commençant par 12.00 h



-.*.* = nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor
→ Etude

Informations concernant le marché nord-américain

Product Standards	IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
UL File No.	E29184
UL CCN	NKCR
CSA File No.	012528
CSA Class No.	3211-03
NA Certification	UL Listed, CSA certified
Degree of Protection	UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

HPL02025FR



Inscription	Utilisation pour	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Plaques					
	Sans inscription	Joystick Commutateurs rotatifs 4 positions	M22-XCK 279433	10 	UL/CSA certification not required
	4 flèches de direction	Joystick Commutateurs rotatifs 4 positions	M22-XCK1 279434		
	2 flèches de direction, rotation sur 90°	Joystick 2 positions	M22-XCK3 290260		
	0-1-0-2-0-3-0-4	Commutateurs rotatifs 4 positions	M22-XCK2 279435		
	Inscription individuelle avec Labeleditor → Etude	Joystick Commutateurs rotatifs 4 positions	M22-XCK-* 279436		

Remarques

-*.* = B = bleu, G = vert, R = rouge, S = noir, W = blanc, Y = jaune
Indication des couleurs dans le sens horaire en commençant par 12.00 h



-*.* = nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor
→ Etude

Couleur		Forme	Degré de	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Voyants lumineux							
LED pour voyants lumineux → Page 2/33 et suiv.							
		blanc	Affleurants	IP67, IP69K	M22-L-W 216771	10 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
		rouge	Affleurants	IP67, IP69K	M22-L-R 216772		
		vert	Affleurants	IP67, IP69K	M22-L-G 216773		
		jaune	Affleurants	IP67, IP69K	M22-L-Y 216774		
		bleu	Affleurants	IP67, IP69K	M22-L-B 216775		
	–	Sans verrine ¹⁾	Affleurants	IP67, IP69K	M22-L-X 216776		
	–	Sans verrine ¹⁾	Affleurants	IP67, IP69K	M22-L-X-GVP 216777		
ATEX  → Etude 		blanc	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LH-W 216778	10 	
		rouge	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LH-R 216779		
		vert	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LH-G 216780		
		jaune	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LH-Y 216781		
		bleu	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LH-B 216782		
Voyants lumineux à verrine conique BA 9s							
Dans l'entrée défonçable M20/M25 de l'embase Pour et au néon jusqu'à 2,4 W							
		rouge	À verrine conique	IP67, IP69K	L-R 208689	1 	NA Certification Request filed for UL and CSA Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
		vert	À verrine conique	IP67, IP69K	L-G 208690		
		jaune	À verrine conique	IP67, IP69K	L-Y 208691		
		blanc	À verrine conique	IP67, IP69K	L-W 208692		
Voyant lumineux compact,							
Sans voyants lumineux Pour lampes à incandescence, lampes au néon et LED jusqu'à 2,4 W Avec culot de lampe BA 9s							
		blanc	Affleurants	IP67, IP69K	M22-LC-W 216907	10 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
		rouge	Affleurants	IP67, IP69K	M22-LC-R 216908		
		vert	Affleurants	IP67, IP69K	M22-LC-G 216909		
		jaune	Affleurants	IP67, IP69K	M22-LC-Y 216910		
		bleu	Affleurants	IP67, IP69K	M22-LC-B 216911		
	–	Sans verrine ¹⁾	Affleurants	IP67, IP69K	M22-LC-X 216912		
	–	Sans verrine ¹⁾	Affleurants	IP67, IP69K	M22-LC-X-GVP 216913		
ATEX  → Etude 		blanc	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LCH-W 216914	10 	
		rouge	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LCH-R 216915		
		vert	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LCH-G 216916		
		jaune	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LCH-Y 216917		
		bleu	Saillant, à verrine conique	IP67, IP69K	M22-LCH-B 216918		

Remarques ¹⁾ Verrines pour voyants lumineux → Page 2/40



Schéma	Résistance R kΩ	Collerette titane		UE (pièces)	Collerette noire		UE (pièces)
		Référence Code	Prix voir liste de prix		Référence Code	Prix voir liste de prix	
<p>Potentiomètre, IP66</p> <p>ATEX </p> <p>→ Etude Collerette dorée → Page 2/48 3 bornes à boulon séparés, P_{max} = 0,5 W Précision de la valeur de résistance: ± 10 % (linéaire) M22...RH avec gros bouton de commande</p>		1	M22-R1K⁽²⁾ 229489	<p>1</p>	M22S-R1K⁽²⁾ 232231	<p>1</p>	
		4,7	M22-R4K7⁽²⁾ 229490		M22S-R4K7⁽²⁾ 232232		
		10	M22-R10K⁽³⁾ 229491		M22S-R10K⁽³⁾ 232233		
		47	M22-R47K⁽²⁾ 229492		M22S-R47K⁽²⁾ 232234		
		100	M22-R100K⁽²⁾ 229493		M22S-R100K⁽²⁾ 232235		
		470	M22-R470K⁽²⁾ 229494		M22S-R470K⁽²⁾ 232236		
		Sélectionnable → Remarques ¹⁾	M22-R*-*⁽²⁾ 263371		M22S-R*-*⁽²⁾ 263372		
		Sélectionnable → Remarques ¹⁾	M22-R*-*⁽²⁾-RH⁽²⁾ 288863				

Remarques

¹⁾ Lors de la commande, complétez la référence avec les indications suivantes:

- 1er astérisque Δ Valeur de la résistance :
- 2ème astérisque Δ Échelle standard/inscription

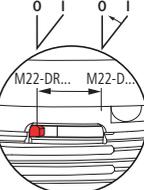
- * - * : * = Valeur existante de la résistance :
1K = 1 kΩ
2K2 = 2,2 kΩ
4K7 = 4,7 kΩ
10K = 10 kΩ
22K = 22 kΩ
47K = 47 kΩ
100K = 100 kΩ
470K = 470 kΩ
1M = 1 MΩ
- * - * : * = Échelle standard/inscription : X 1000
Sans échelle/inscription : "sans inscrip-

Informations concernant le marché nord-américain

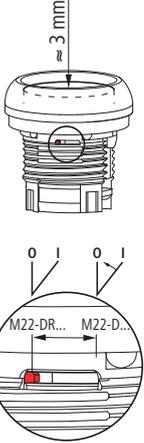


- ²⁾ Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
UL File No. E29184
UL CCN NKCR
CSA File No. 012528
CSA Class No. 3211-03
NA Certification UL Listed, CSA certified
Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
- ³⁾ Product Standards IEC/EN 60947-5-1; UL 508; CSA-22,2 No. 14-05; CE marking
UL File No. E29184
UL CCN NKCR
CSA File No. 012528
CSA Class No. 3211-03
NA Certification UL Listed, CSA certified
Degree of Protection IEC: IP 66; UL/CSA Type: 3R, 4X, 12, 13

	Collerette titane		UE (pièces)	Collerette noire		UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
	Référence Code	Prix voir liste de prix		Référence Code	Prix voir liste de prix		
<p>Avertisseurs sonores compacts, IP40</p> <p>Face avant noire, sans ronfleur avec culot de lampe BA 9s</p>	M22-AMC 229015		1				<p>Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking</p> <p>UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13</p>
<p>Ronfleur pour avertisseur sonore</p> <p>Pour BA 9s socle 83 dB/10 cm, 18 - 30 mA, pôle + sur X1, f = 2300 Hz</p>	Continue toon, 18 - 30 V AC/DC	M22-XAM 229025	1				<p>Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking</p> <p>UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified</p>
	Signal intermittent, 24 V DC (+10%/-15%)	M22-XAMP 229028	1				<p>UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified</p>

	Couleur Éti- quette	Collerette titane Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Collerette noire Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Remarques	
Boutons-poussoirs lumineux, IP67, IP69K									
ATEX  → Etude									
Collerette dorée → Page 2/48 Affleurants à rappel 		M22-DL-W 216922		10  	M22S-DL-W 216924		10  	-	
		M22-DL-R 216925			M22S-DL-R 216926				
		M22-DL-G 216927			M22S-DL-G 216928				
		M22-DL-Y 216929			M22S-DL-Y 216930				
		M22-DL-B 216931			M22S-DL-B 216932				
	-	M22-DL-X 216933			M22S-DL-X 216935				
	-	M22-DL-X-GVP 216934		50  					
		M22-DL-R-X0 216936		10  	M22S-DL-R-X0 216937		10  		
		M22-DL-G-X1 216938			M22S-DL-G-X1 216939				
		M22-DL-W-X0 216940			M22S-DL-W-X0 216941				
		M22-DL-W-X1 216942			M22S-DL-W-X1 216943				
	Collerette dorée → Page 2/48 Affleurants à accrochage 		M22-DRL-W 216944		5  	M22S-DRL-W 216945		5  	Codage de la fonction accrochage/rappel des boutons-poussoirs  
			M22-DRL-R 216946			M22S-DRL-R 216947			
		M22-DRL-G 216948			M22S-DRL-G 216949				
		M22-DRL-Y 216950			M22S-DRL-Y 216951				
		M22-DRL-B 216952			M22S-DRL-B 216953				
-		M22-DRL-X 216954			M22S-DRL-X 216956				
-		M22-DRL-X-GVP 216955		50  					
		M22-DRL-R-X0 216957		5  	M22S-DRL-R-X0 216958		5  		
		M22-DRL-G-X1 216959			M22S-DRL-G-X1 216960				
		M22-DRL-W-X0 216961			M22S-DRL-W-X0 216962				
	M22-DRL-W-X1 216963			M22S-DRL-W-X1 216964					
Collerette dorée → Page 2/48 Saillant à rappel 		M22-DLH-W 216965		5  	M22S-DLH-W 216966		5  		
		M22-DLH-R 216967			M22S-DLH-R 216968				
		M22-DLH-G 216969			M22S-DLH-G 216970				
		M22-DLH-Y 216971			M22S-DLH-Y 216972				
		M22-DLH-B 216973			M22S-DLH-B 216974				
		M22-DLH-R-X0 216975			M22S-DLH-R-X0 216976				
		M22-DLH-G-X1 216977			M22S-DLH-G-X1 216978				
		M22-DLH-W-X0 216979			M22S-DLH-W-X0 216980				
		M22-DLH-W-X1 216981			M22S-DLH-W-X1 216982				



	Couleur Éti- quette	Collerette titane		UE (pièces)	Collerette noire		UE (pièces)	Remarques
		Référence Code	Prix voir liste de prix		Référence Code	Prix voir liste de prix		
ATEX → Etude								
Colerette dorée → Page 2/48 Saillant à accrochage 		M22-DRLH-W 216788		5 	M22S-DRLH-W 216791		5 	Codage de la fonction accrochage/rappel des boutons-poussoirs 
		M22-DRLH-R 216789			M22S-DRLH-R 216792			
		M22-DRLH-G 216796			M22S-DRLH-G 216798			
		M22-DRLH-Y 216799			M22S-DRLH-Y 216801			
		M22-DRLH-B 216802			M22S-DRLH-B 216803			
		M22-DRLH-R-X0 216804			M22S-DRLH-R-X0 216808			
		M22-DRLH-G-X1 216805			M22S-DRLH-G-X1 216809			
		M22-DRLH-W-X0 216806			M22S-DRLH-W-X0 216810			
		M22-DRLH-W-X1 216807			M22S-DRLH-W-X1 216811			
	Colerette dorée → Page 2/48 avec anneau de blocage en rotation à rappel 	-	M22-DGL-X 230961			5 		

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
 UL File No. E29184
 UL CCN NKCR
 CSA File No. 012528
 CSA Class No. 3211-03
 NA Certification UL Listed, CSA certified
 Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

Fonction:		Couleur	Collerette titane			Collerette noire				
▷ = à rappel	∨ = à accrochage		Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)		
Commutateurs rotatifs luminescents, manette, IP66										
ATEX (Ex) → Etude										
Collerette dorée → Page 2/48										
Fonction accrochage/rappel modifiable par pièces de codage										
M22-XC-Y → Etude										
deux positions										
à rappel 	▷ 40°	○ blanc	M22-WLK-W 216812	5 	M22S-WLK-W 216813	5 				
	▷ 40°	● rouge	M22-WLK-R 216814		M22S-WLK-R 216815					
	▷ 40°	● vert	M22-WLK-G 216816		M22S-WLK-G 216817					
	▷ 40°	● jaune	M22-WLK-Y 216818		M22S-WLK-Y 216819					
	▷ 40°	● bleu	M22-WLK-B 216820		M22S-WLK-B 216821					
à accrochage 	∨ 60°	○ blanc	M22-WRLK-W 216823				M22S-WRLK-W 216824			
	∨ 60°	● rouge	M22-WRLK-R 216825				M22S-WRLK-R 216826			
	∨ 60°	● vert	M22-WRLK-G 216827				M22S-WRLK-G 216828			
	∨ 60°	● jaune	M22-WRLK-Y 216829				M22S-WRLK-Y 216830			
	∨ 60°	● bleu	M22-WRLK-B 216831				M22S-WRLK-B 216832			
trois positions										
à rappel 	40° ∨ 40°	○ blanc	M22-WLK3-W 216833	5 	M22S-WLK3-W 216834	5 				
	40° ∨ 40°	● rouge	M22-WLK3-R 216835		M22S-WLK3-R 216836					
	40° ∨ 40°	● vert	M22-WLK3-G 216837		M22S-WLK3-G 216838					
	40° ∨ 40°	● jaune	M22-WLK3-Y 216839		M22S-WLK3-Y 216840					
	40° ∨ 40°	● bleu	M22-WLK3-B 216841		M22S-WLK3-B 216842					
à accrochage 	60° ∨ 60°	○ blanc	M22-WRLK3-W 216843				M22S-WRLK3-W 216844			
	60° ∨ 60°	● rouge	M22-WRLK3-R 216845				M22S-WRLK3-R 216846			
	60° ∨ 60°	● vert	M22-WRLK3-G 216847				M22S-WRLK3-G 216848			
	60° ∨ 60°	● jaune	M22-WRLK3-Y 216849				M22S-WRLK3-Y 216850			
	60° ∨ 60°	● bleu	M22-WRLK3-B 216851				M22S-WRLK3-B 216852			
	au choix	Sélectionnable → Remarques	M22-WRLK3-*/* 217438		M22S-WRLK3-*/* 217439					
Position V										
	∨ 60°	○ blanc	M22-WLKV-W 284393	5 	M22S-WLKV-W 284398	5 				
	∨ 60°	● rouge	M22-WLKV-R 284394		M22S-WLKV-R 284399					
	∨ 60°	● vert	M22-WLKV-G 284395		M22S-WLKV-G 284540					
	∨ 60°	● jaune	M22-WLKV-Y 284396		M22S-WLKV-Y 284543					
	∨ 60°	● bleu	M22-WLKV-B 284397		M22S-WLKV-B 284544					

Remarques

Exemple: M22-WRLK3-*/*

/: *= 1 pour ∨ ou 2 pour ∨∨

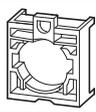
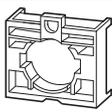
/: *= Couleur

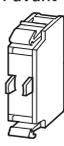
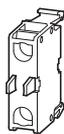
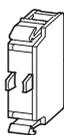
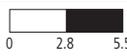
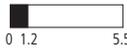
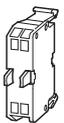
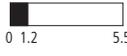
Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards IEC/EN 60947-5; IEC 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
 UL File No. E29184
 UL CCN NKCR
 CSA File No. 012528
 CSA Class No. 3211-03
 NA Certification UL Listed, CSA certified
 Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13



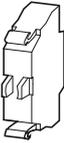
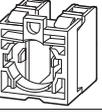
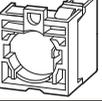
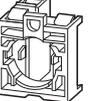
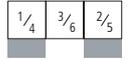
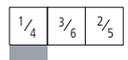
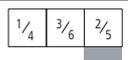
Emplacements occupés	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain				
Adaptateurs de fixation								
Adaptateurs de fixation (fixation par l'avant) pour 3 éléments de contact/LED pour éléments de contact M22-(C)K... et éléments LED M22-(C)LED... Numéro d'ordre sur l'adaptateur de fixation								
 <table border="1" data-bbox="351 414 470 459"><tr><td>1/4</td><td>3/6</td><td>2/5</td></tr></table>	1/4	3/6	2/5	M22-A 216374		50	UL/CSA certification not required	
1/4	3/6	2/5						
	M22-A-GVP 216375		500					
Adaptateur de fixation (fixation par l'avant) pour 4 éléments de contact, destiné aux M22-WR4, -D4, -WJ..., -WRJ... pour éléments de contact M22-(C)K								
 <table border="1" data-bbox="351 604 502 649"><tr><td>3</td><td>2</td><td>4</td><td>1</td></tr></table>	3	2	4	1	M22-A4 279437		10	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
3	2	4	1					

Technique de raccordement	Nombre de contacts: ⊕ = fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1	Schéma	Diagramme des courses, Course en association avec un élément frontal	Emplacements occupés	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)			
Éléments de contact										
Fixation par l'avant 	Bornes à vis	1 F			<table border="1" data-bbox="933 1008 1045 1064"><tr><td>1/4</td><td>3/6</td><td>2/5</td></tr></table>	1/4	3/6	2/5	M22-K10 216376	20
		1/4	3/6	2/5						
		1 F				M22-K10-GVP 216377	500			
		1 F				M22-K10P 110835	20			
		1 ⊕			<table border="1" data-bbox="933 1243 1045 1299"><tr><td>1/4</td><td>3/6</td><td>2/5</td></tr></table>	1/4	3/6	2/5	M22-K01 216378	20
		1/4	3/6	2/5						
1 ⊕				M22-K01-GVP 216379	500					
1 ⊕				M22-K01D 262165	20					
Fixation par l'arrière 	Bornes à vis	1 F			<table border="1" data-bbox="933 1355 1045 1411"><tr><td>2</td><td>3</td><td>1</td></tr></table>	2	3	1	M22-KC10 216380	20
		2	3	1						
		1 F				M22-KC10-GVP 216381	200			
		1 ⊕			<table border="1" data-bbox="933 1512 1045 1568"><tr><td>2</td><td>3</td><td>1</td></tr></table>	2	3	1	M22-KC01 216382	20
2	3	1								
1 ⊕				M22-KC01-GVP 216383	200					
Fixation par l'avant 	Bornes à ressort	1 F			<table border="1" data-bbox="933 1568 1045 1624"><tr><td>1/4</td><td>3/6</td><td>2/5</td></tr></table>	1/4	3/6	2/5	M22-CK10 216384	20
		1/4	3/6	2/5						
		1 ⊕			<table border="1" data-bbox="933 1646 1045 1702"><tr><td>1/4</td><td>3/6</td><td>2/5</td></tr></table>	1/4	3/6	2/5	M22-CK01 216385	
1/4	3/6	2/5								
1 ⊕				M22-CK01D 262510						
Fixation par l'arrière 	Bornes à ressort	1 F			<table border="1" data-bbox="933 1780 1045 1836"><tr><td>2</td><td>3</td><td>1</td></tr></table>	2	3	1	M22-CKC10 216386	20
		2	3	1						
1 ⊕			<table border="1" data-bbox="933 1859 1045 1915"><tr><td>2</td><td>3</td><td>1</td></tr></table>	2	3	1	M22-CKC01 216387	20		
2	3	1								

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
 UL File No. E29184
 UL CCN NKCR
 CSA File No. 012528
 CSA Class No. 3211-03
 NA Certification UL Listed, CSA certified
 Degree of Protection UL/CSA Type: -

Technique de raccordement	Nombre de contacts: ⊖ = Fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1	Schéma	Diagramme des courses, Course en association avec un élément frontal	Emplacements occupés	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Contacts doubles							
Fixation par l'avant. Utilisation de boutons d'arrêt d'urgence M22-PV... : 2 éléments de contact max. = 4 contacts à ouverture/fermeture							
	Bornes à ressort	2 F			—	M22-CK20 107898	20 
		2 0 ⊖			—	M22-CK02 107899	
		1 F 1 0 ⊖			—	M22-CK11 107940	
Blocs complets							
Combinaison d'un adaptateur de fixation et d'un élément de contact avec bornes à vis, fixation par l'avant							
  	Bornes à vis	1 F 1 0 ⊖				M22-AK11 216505	5 
		1 F				M22-AK10 216504	
		1 0 ⊖				M22-AK01 216503	

Remarques

Occupation des emplacements sur l'adaptateur de fixation (numéro d'ordre selon EN 50013)
x = numéro d'ordre sur l'adaptateur de fixation

$\begin{matrix} | \\ xy \\ | \\ xy \end{matrix}$

y = chiffre de fonction sur l'élément de contact

Informations concernant le marché nord-américain

Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
UL File No. E29184
UL CCN NKCR
CSA File No. 012528
CSA Class No. 3211-03
NA Certification UL Listed, CSA certified
Degree of Protection UL/CSA Type: -

HPL02033FR



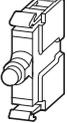
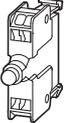
Tension assignée d'emploi	Courant assigné d'emploi	Consommation	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
U _e V	I _e mA	P W					
Eléments LED avec bornes à vis							
→ Etude							
Fixation par l'avant 	12 - 30 V AC/DC	8 - 15	0,26 sous 24 V	○	M22-LED-W 216557	20 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type: -
				●	M22-LED-R 216558		
				●	M22-LED-G 216559		
				●	M22-LED-B 218057		
	85 - 264 V AC, 50/60 Hz	5 - 15	0,33 sous 230 V	○	M22-LED230-W 216563	20 	
				●	M22-LED230-R 216564		
				●	M22-LED230-G 216565		
				●	M22-LED230-B 218059		
	207 - 264 V AC, 50/60 Hz	12 - 15	0,33 sous 230 V	—	M22-LED230H-*1) 106521	20 	
Fixation par l'arrière 	12 - 30 V AC/DC	8 - 15	0,26 sous 24 V	○	M22-LEDC-W 216560	20 	
				●	M22-LEDC-R 216561		
				●	M22-LEDC-G 216562		
				●	M22-LEDC-B 218058		
	85 - 264 V AC, 50/60 Hz	5 - 15	0,33 sous 230 V	○	M22-LEDC230-W 216566	20 	
				●	M22-LEDC230-R 216567		
				●	M22-LEDC230-G 216568		
				●	M22-LEDC230-B 218060		
	207 - 264 V AC, 50/60 Hz	12 - 15	0,33 sous 230 V	—	M22-LEDC230H-*1) 106522	20 	

Remarques

¹⁾ Indiquer la couleur sous * :
 W = blanc, R = rouge, G = vert, B = bleu

Remarques applicables aux boutons-poussoirs, voyants lumineux, boutons-poussoirs lumineux et commutateurs rotatifs lumineux :

- M22...-R uniquement en association avec M22-LED...-R
- M22...-G uniquement en association avec M22-LED...-G
- M22...-W uniquement en association avec M22-LED...-W
- M22...-Y uniquement en association avec M22-LED...-W

Tension assignée d'emploi	Courant assigné d'emploi	Consommation	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
U_e V	I_e mA	P W					
Éléments LED avec bornes à ressort Cage Clamp							
→ Etude Cage Clamp est une marque déposée de la société Wago Kontakttechnik GmbH, Minden							
							
Fixation par l'avant 	12 - 30 V AC/DC	8 - 15	0,26 sous 24 V		M22-CLED-W 216569		Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking E29184 UL File No. UL CCN CSA File No. CSA Class No. NA Certification
					M22-CLED-R 216570		
					M22-CLED-G 216571		
					M22-CLED-B 218061		
	85 - 264 V AC, 50/60 Hz	5 - 15	0,33 sous 230 V		M22-CLED230-W 216575		Degree of Protection UL/CSA Type: -
					M22-CLED230-R 216576		
					M22-CLED230-G 216577		
					M22-CLED230-B 218063		
Fixation par l'arrière 	12 - 30 V AC/DC	8 - 15	0,26 sous 24 V		M22-CLEDC-W 216572		
					M22-CLEDC-R 216573		
					M22-CLEDC-G 216574		
					M22-CLEDC-B 218062		
	85 - 264 V AC, 50/60 Hz	5 - 15	0,33 sous 230 V		M22-CLEDC230-W 216578		
					M22-CLEDC230-R 216579		
					M22-CLEDC230-G 216580		
					M22-CLEDC230-B 218064		
Éléments amont pour LED avec bornes à vis							
Fixation par l'avant et par l'arrière → Etude							
							
Abaisseur de tension par résistance pour LED Pour le raccordement d'éléments LED 12-30 V	42 - 60 V AC/DC				M22-XLED60 231078		Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking E29184 UL File No. UL CCN CSA File No. CSA Class No. NA Certification
					M22-XLED220¹⁾ 271541		
Élément de test pour LED Permet un test de lampe en évitant les retours de tension	12 - 240 V AC/DC				M22-XLED-T 231079		Degree of Protection UL/CSA Type: -
	85 - 264 V AC				M22-XLED230-T 231080		

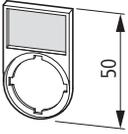
Remarques

Remarques applicables aux boutons-poussoirs, voyants lumineux, boutons-poussoirs lumineux et commutateurs rotatifs lumineux :

M22...-R uniquement en association avec M22-LED...-R
M22...-G uniquement en association avec M22-LED...-G
M22...-W uniquement en association avec M22-LED...-W
M22...-Y uniquement en association avec M22-LED...-W
M22...-B en association avec M22-LED...-W ou M22-LED...-B

¹⁾ Température ambiante max.: -25 °C à +55 °C
L'intensité lumineuse de la LED est réduite.

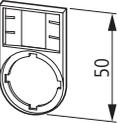
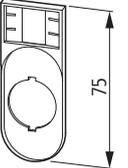


Inscription	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Inscription	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Porte-étiquettes complètes							
IP66 30 x 50 mm, rond, noir (RAL 9005)							
	0 - I	M22S-ST-X88 216485	10 	FAULT	M22S-ST-GB8 216498	10 	
	0 - I	M22S-ST-X89 218147		DÉFAUT	M22S-ST-F67 256795		
	I 0 II	M22S-ST-X93 216486		BETRIEB	M22S-ST-D7 216488		
	1	M22S-ST-X52 256797		RUN	M22S-ST-GB7 216497		
	2	M22S-ST-X53 256798		EN SERVICE	M22S-ST-F7 256793		
	STOP	M22S-ST-GB0 216494		HAND AUTO	M22S-ST-D11 216492		
	START	M22S-ST-GB1 216495		MAN. AUTO	M22S-ST-GB11 216500		
	AUS	M22S-ST-D5 218299		AUS EIN	M22S-ST-D10 216490		
	OFF	M22S-ST-GB5 218300		OFF ON	M22S-ST-GB10 216499		
	ARRÊT	M22S-ST-F0 256791		ARRÊT MARCHÉ	M22S-ST-F10 256794		
	EIN	M22S-ST-D6 216487		HAND 0 AUTO	M22S-ST-D12 216493		
	ON	M22S-ST-GB6 216496		MAN. 0 AUTO	M22S-ST-GB12 216501		
	MARCHE	M22S-ST-F1 256792		SOUS TENSION	M22S-ST-F68 256796		
	STÖRUNG	M22S-ST-D8 216489					

Informations concernant le marché nord-américain

UL/CSA certification not required



Inscription	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Remarques	Informations concernant le marché nord-américain
Porte-étiquette sans étiquette						
ATEX → Etude IP66 rond, noir (RAL 9005), 30 mm de largeur						
	-	M22S-ST-X 216392		25 	Non utilisable pour M22(S)-PV...	UL/CSA certification not required
	-	M22S-ST-X-GVP 216393		500 		
	pour boutons-poussoirs doubles	M22S-STDD-X 216394		10 	-	

Étiquettes à encliquer pour porte-étiquettes

ATEX → Etude
18 x 27 mm

	couleur aluminium, sans inscription	-	M22-XST 216480	100 	-	UL/CSA certification not required
	couleur aluminium, sans inscription	-	M22-XST-GVP 216481	500 	-	
	* = inscription individuelle avec Labeleditor → Etude	-	M22-XST- 216482	1 	Hauteur des caractères 3 mm, max. 3 lignes, max. 12 caractères par ligne Hauteur des caractères 5 mm, max. 2 lignes, max. 8 caractères par ligne	

Inscription ou explication	Utilisation pour	Couleur	Forme affleurants Référence Code	Prix voir liste de prix	Forme saillant Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Guide de sélection pour boutons-poussoirs							
≤ 5 symboles Hauteur des caractères 5 mm, > 5 symboles Hauteur des caractères 3 mm							
-	M22(S)-D-X M22(S)-DR-X M22-DG-X	●	M22-XD-S 216421		M22-XDH-S 216428		10
-		○	M22-XD-W 216422		M22-XDH-W 216429		
-		●	M22-XD-R 216423		M22-XDH-R 216430		
-		●	M22-XD-G 216424		M22-XDH-G 216431		
-		●	M22-XD-Y 216425		M22-XDH-Y 216432		
-		●	M22-XD-B 216426		M22-XDH-B 216433		
-		●	M22-XD-GR 132670				
inscription individuelle avec Labeleditor → Remarque		-	M22-XD-*.* 216427		M22-XDH-*.* 216434		
Zu		●	M22-XD-S-D2 218184		M22-XDH-S-D2 218229		
Auf		●	M22-XD-S-D3 218185		M22-XDH-S-D3 218230		
Ab		●	M22-XD-S-D4 218186		M22-XDH-S-D4 218231		
Aus		●	M22-XD-R-D5 218187		M22-XDH-R-D5 218232		
Ein		●	M22-XD-S-D6 218188		M22-XDH-S-D6 218233		
Entsperren		●	M22-XD-B-D14 218189		M22-XDH-B-D14 218234		
Vorwärts		●	M22-XD-S-D15 218190		M22-XDH-S-D15 218235		
Rückwärts		●	M22-XD-S-D16 218191		M22-XDH-S-D16 218236		
Heben		●	M22-XD-S-D17 218192		M22-XDH-S-D17 218237		
Senken		●	M22-XD-S-D18 218193		M22-XDH-S-D18 218238		
STOP		●	M22-XD-R-GB0 218194		M22-XDH-R-GB0 218239		
STOP		●	M22-XD-S-GB0 218195		M22-XDH-S-GB0 218240		
START		●	M22-XD-G-GB1 218196		M22-XDH-G-GB1 218241		
START		○	M22-XD-W-GB1 218197		M22-XDH-W-GB1 218242		
CLOSE		●	M22-XD-S-GB2 218198		M22-XDH-S-GB2 218243		
UP		●	M22-XD-S-GB3 218199		M22-XDH-S-GB3 218244		
DOWN		●	M22-XD-S-GB4 218200		M22-XDH-S-GB4 218245		
TEST		●	M22-XD-S-GB9 218201		M22-XDH-S-GB9 218246		
OFF		●	M22-XD-R-GB5 218202		M22-XDH-R-GB5 218247		
ON		●	M22-XD-S-GB6 218203		M22-XDH-S-GB6 218248		

Remarques

Lors de la commande, complétez la référence M22-XD(H)-*.* :

1er astérisque Δ couleur: -R, -G, -B, -W, -Y, -S, -GR

2e astérisque Δ nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor → Etude

Hauteur des caractères 3 mm :

8 caractères max. sur la 1ère ligne
10 caractères max. sur la 2ème ligne,
8 caractères max. sur la 3ème ligne

Hauteur des caractères 5 mm :

Caractères par ligne : max. 5

**Informations concernant le marché nord-américain**

UL/CSA certification not required



Inscription ou explication	Utilisation pour	Couleur, symbole	Forme affleurants Référence Code	Prix voir liste de prix	Forme saillant Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Guide de sélection pour boutons-poussoirs							
≤ 5 symboles: Hauteur des caractères 5 mm							
> 5 symboles: Hauteur des caractères 3 mm							
RESET	M22(S)-D-X M22(S)-DR-X M22-DG-X		M22-XD-B-GB14 218204		M22-XDH-B-GB14 218249		10
FORWARD			M22-XD-S-GB15 218205		M22-XDH-S-GB15 218250		
REVERSE			M22-XD-S-GB16 218206		M22-XDH-S-GB16 218251		
RAISE			M22-XD-S-GB17 218208		M22-XDH-S-GB17 218252		
LOWER			M22-XD-S-GB18 218209		M22-XDH-S-GB18 218253		
Arrêt			M22-XD-R-X0 218153		M22-XDH-R-X0 218155		
Arrêt			M22-XD-S-X0 218154		M22-XDH-S-X0 218156		
Marche			M22-XD-G-X1 218165		M22-XDH-G-X1 218210		
Marche			M22-XD-S-X1 218166		M22-XDH-S-X1 218211		
Marche			M22-XD-W-X1 218167		M22-XDH-W-X1 218212		
Marche			M22-XD-G-X2 218168		M22-XDH-G-X2 218213		
Marche			M22-XD-S-X2 218169		M22-XDH-S-X2 218214		
Augmenter			M22-XD-S-X4 218170		M22-XDH-S-X4 218215		
Diminuer			M22-XD-S-X5 218171		M22-XDH-S-X5 218216		
Reset			M22-XD-B-X6 218172		M22-XDH-B-X6 218217		
Sens du mouvement			M22-XD-S-X7 218173		M22-XDH-S-X7 218218		
Sens du mouvement			M22-XD-S-X8 218174		M22-XDH-S-X8 218219		
Manuel			M22-XD-S-X9 218175		M22-XDH-S-X9 218220		
Automatique			M22-XD-S-X10 218176		M22-XDH-S-X10 218221		
Pianotage			M22-XD-S-X11 218177		M22-XDH-S-X11 218222		
Déverrouillage			M22-XD-S-X12 218178		M22-XDH-S-X12 218223		
Desserrage			M22-XD-S-X13 218179		M22-XDH-S-X13 218224		
Serrage			M22-XD-S-X14 218180		M22-XDH-S-X14 218225		
Débloquer			M22-XD-S-X15 218181		M22-XDH-S-X15 218226		
Ecoulement liquide			M22-XD-S-X16 218182		M22-XDH-S-X16 218227		
Signal sonore			M22-XD-S-X17 218183		M22-XDH-S-X17 218228		

Remarques

Informations concernant le marché nord-américain



UL/CSA certification not required

Inscription ou explication	Utilisation pour	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Etiquettes pour boutons-poussoirs « coup de poing »						
≤ 5 symboles: Hauteur des caractères 5 mm						
> 5 symboles: Hauteur des caractères 3 mm						
-	M22(S)-D(R)P-...	●	M22-XDP-S 216435		10	UL/CSA certification not required
-		○	M22-XDP-W 216436			
-		●	M22-XDP-R 216437			
-		●	M22-XDP-G 216438			
-		●	M22-XDP-Y 216439			
inscription individuelle avec Labeleditor → Remarque		-	M22-XDP-*.*) 216440			
Zu		●	M22-XDP-S-D2 218272			
Auf		●	M22-XDP-S-D3 218273			
Ab		●	M22-XDP-S-D4 218274			
Aus		●	M22-XDP-R-D5 218275			
Ein		●	M22-XDP-S-D6 218276			
Vorwärts		●	M22-XDP-S-D15 218277			
Rückwärts		●	M22-XDP-S-D16 218278			
Heben		●	M22-XDP-S-D17 218279			
Senken		●	M22-XDP-S-D18 218280			
STOP		●	M22-XDP-R-GB0 218281			
STOP		●	M22-XDP-S-GB0 218282			
START		●	M22-XDP-G-GB1 218283			
START		○	M22-XDP-W-GB1 218284			
CLOSE		●	M22-XDP-S-GB2 218285			
UP		●	M22-XDP-S-GB3 218286			
DOWN		●	M22-XDP-S-GB4 218287			
OFF		●	M22-XDP-R-GB5 218289			
ON		●	M22-XDP-S-GB6 218290			
TEST		●	M22-XDP-S-GB9 218288			
FORWARD		●	M22-XDP-S-GB15 218291			
REVERSE		●	M22-XDP-S-GB16 218292			

Remarques

- ¹⁾ Lors de la commande, complétez la référence avec les indications suivantes:
 1er astérisque * Δ couleur: -R, -G, -B, -W, -Y, -S, -GR
 2e astérisque * Δ nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor → Etude

Hauteur des caractères 3 mm :
 8 caractères max. sur la 1ère ligne,
 10 caractères sur la 2ème ligne,
 8 caractères sur la 3ème ligne



Hauteur des caractères 5 mm :
 Caractères par ligne : max. 5



HPL02039FR

M22-XDP...



Inscription ou explication	Utilisation pour	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Étiquettes pour boutons-poussoirs « coup de poing »						
≤ 5 symboles: Hauteur des caractères 5 mm						
> 5 symboles: Hauteur des caractères 3 mm						
RAISE	M22(S)-D(R)P-...		M22-XDP-S-GB17 218293		10 	UL/CSA certification not required
LOWER			M22-XDP-S-GB18 218294			
Arrêt			M22-XDP-R-X0 218157			
Arrêt			M22-XDP-S-X0 218158			
Marche			M22-XDP-G-X1 218254			
Marche			M22-XDP-S-X1 218255			
Marche			M22-XDP-W-X1 218256			
Marche			M22-XDP-G-X2 218257			
Marche			M22-XDP-S-X2 218258			
Augmenter			M22-XDP-S-X4 218259			
Diminuer			M22-XDP-S-X5 218260			
sens du mouvement			M22-XDP-S-X7 218261			
sens du mouvement			M22-XDP-S-X8 218262			
Manuel			M22-XDP-S-X9 218263			
Automatique			M22-XDP-S-X10 218264			
Pianotage			M22-XDP-S-X11 218265			
Déverrouillage			M22-XDP-S-X12 218266			
Desserrage			M22-XDP-S-X13 218267			
Serrage			M22-XDP-S-X14 218268			
Débloquer			M22-XDP-S-X15 218269			
Écoulement liquide			M22-XDP-S-X16 218270			
signal sonore			M22-XDP-S-X17 218271			

Inscription ou explication	Utilisation pour	Couleur	Forme affleurante Référence Code Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Forme saillante Référence Code Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Verrines pour voyants lumineux							
≤ 5 symboles: Hauteur des caractères 5 mm > 5 symboles: Hauteur des caractères 3 mm							
-	M22-L-X M22-LC-X		M22-XL-W 216453	10 	M22-XLH-W 216459	10 	UL/CSA certification not required
-			M22-XL-R 216454		M22-XLH-R 216460		
-			M22-XL-G 216455		M22-XLH-G 216461		
-			M22-XL-Y 216456		M22-XLH-Y 216462		
-			M22-XL-B 216457		M22-XLH-B 216463		
inscription individuelle avec Labeleditor → Remarques		-	M22-XL-*. *1) 216458				
Zu			M22-XL-W-D2 218403				
Auf			M22-XL-W-D3 218404				
Ab			M22-XL-W-D4 218405				
Aus			M22-XL-R-D5 218406				
Ein			M22-XL-W-D6 218407				
Vorwärts			M22-XL-W-D15 218408				
Rückwärts			M22-XL-W-D16 218409				
Heben			M22-XL-W-D17 218410				
Senken			M22-XL-W-D18 218411				
STOP			M22-XL-R-GB0 218412				
STOP			M22-XL-W-GB0 218413				
START			M22-XL-G-GB1 218414				
START			M22-XL-W-GB1 218415				
CLOSE			M22-XL-W-GB2 218416				
UP			M22-XL-W-GB3 218417				
DOWN			M22-XL-W-GB4 218418				
TEST			M22-XL-W-GB9 218419				
OFF			M22-XL-R-GB5 218420				
ON			M22-XL-W-GB6 218421				
FORWARD			M22-XL-W-GB15 218422				

Remarques

¹⁾ Lors de la commande, complétez la référence avec les indications suivantes:

1er astérisque * couleur: exemple -R, -G, -B, -W, -Y

2e astérisque * nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor → Etude

Hauteur des caractères 3 mm :

8 caractères max. sur la 1ère ligne,
10 caractères sur la 2ème ligne,
8 caractères sur la 3ème ligne



Hauteur des caractères 5 mm :

Caractères par ligne : max. 5





Inscription ou explication	Utilisation pour	Couleur, symbole	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Verrines pour voyants lumineux						
≤ 5 symboles: Hauteur des caractères 5 mm > 5 symboles: Hauteur des caractères 3 mm						
REVERSE	M22-L-X M22-LC-X		M22-XL-W-GB16 218423		10	UL/CSA certification not required
RAISE			M22-XL-W-GB17 218424			
LOWER			M22-XL-W-GB18 218425			
Arrêt			M22-XL-R-X0 218163			
Arrêt			M22-XL-W-X0 218164			
Marche			M22-XL-G-X1 218384			
Marche			M22-XL-W-X1 218385			
Marche			M22-XL-G-X2 218386			
Marche			M22-XL-W-X2 218387			
Augmenter			M22-XL-W-X4 218388			
Diminuer			M22-XL-W-X5 218389			
sens du mouvement			M22-XL-W-X7 218390			
sens du mouvement			M22-XL-W-X8 218391			
Manuel			M22-XL-W-X9 218392			
Automatique			M22-XL-W-X10 218393			
Pianotage			M22-XL-W-X11 218394			
Déverrouillage			M22-XL-W-X12 218395			
Desserrage			M22-XL-W-X13 218396			
Serrage			M22-XL-W-X14 218399			
Débloquer			M22-XL-W-X15 218400			
Ecoulement liquide			M22-XL-W-X16 218401			
signal sonore			M22-XL-W-X17 218402			

Inscription ou explication	Utilisation pour	Couleur	Forme affleurante Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Forme saillante Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain 
Verrines pour boutons-poussoirs									
≤ 5 symboles: Hauteur des caractères 5 mm > 5 symboles: Hauteur des caractères 3 mm									
-	M22(S)-DL-X M22(S)-DRL-X M22S-DGL-X		M22-XDL-W 216441		10 	M22-XDLH-W 216447		10 	UL/CSA certification not required
-			M22-XDL-R 216442			M22-XDLH-R 216448			
-			M22-XDL-G 216443			M22-XDLH-G 216449			
-			M22-XDL-Y 216444			M22-XDLH-Y 216450			
-			M22-XDL-B 216445			M22-XDLH-B 216451			
inscription individuelle avec Labeleditor → Remarque		-	M22-XDL-*.*) 216446			M22-XDLH-*.*) 216452			
Zu			M22-XDL-W-D2 218316			M22-XDLH-W-D2 218359			
Auf			M22-XDL-W-D3 218317			M22-XDLH-W-D3 218360			
Ab			M22-XDL-W-D4 218318			M22-XDLH-W-D4 218361			
Aus			M22-XDL-R-D5 218319			M22-XDLH-R-D5 218362			
Ein			M22-XDL-W-D6 218320			M22-XDLH-W-D6 218363			
Entsperren			M22-XDL-B-D14 218321			M22-XDLH-B-D14 218364			
Vorwärts			M22-XDL-W-D15 218322			M22-XDLH-W-D15 218365			
Rückwärts			M22-XDL-W-D16 218323			M22-XDLH-W-D16 218366			
Heben			M22-XDL-W-D17 218324			M22-XDLH-W-D17 218367			
Senken			M22-XDL-W-D18 218325			M22-XDLH-W-D18 218368			
STOP			M22-XDL-R-GB0 218326			M22-XDLH-R-GB0 218369			
STOP			M22-XDL-W-GB0 218327			M22-XDLH-W-GB0 218370			
START			M22-XDL-G-GB1 218328			M22-XDLH-G-GB1 218371			
START			M22-XDL-W-GB1 218329			M22-XDLH-W-GB1 218372			
CLOSE			M22-XDL-W-GB2 218330			M22-XDLH-W-GB2 218373			
UP			M22-XDL-W-GB3 218331			M22-XDLH-W-GB3 218374			
DOWN			M22-XDL-W-GB4 218332			M22-XDLH-W-GB4 218375			
TEST			M22-XDL-W-GB9 218333			M22-XDLH-W-GB9 218376			
OFF			M22-XDL-R-GB5 218334			M22-XDLH-R-GB5 218377			
ON			M22-XDL-W-GB6 218335			M22-XDLH-W-GB6 218378			

Remarques

¹⁾ Lors de la commande, complétez la référence avec les indications suivantes:
1er astérisque * Δ couleur: exemple -R, -G, -B, -W, -Y
2e astérisque * Δ nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor → Etude

Hauteur des caractères 3 mm :
8 caractères max. sur la 1ère ligne,
10 caractères sur la 2ème ligne,
8 caractères sur la 3ème ligne



Hauteur des caractères 5 mm :
Caractères par ligne : max. 5





Inscription ou explication	Utilisation pour	Couleur, symbole	Forme affleurante Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Forme saillante Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain  
Verrines pour boutons-poussoirs									
≤ 5 symboles: Hauteur des caractères 5 mm > 5 symboles: Hauteur des caractères 3 mm									
RESET	M22(S)-DL-X M22(S)-DRL-X M22S-DGL-X		M22-XDL-B-GB14 218336		10  	M22-XDLH-B-GB14 218379		10  	UL/CSA certification not required
FORWARD			M22-XDL-W-GB15 218337			M22-XDLH-W-GB15 218380			
REVERSE			M22-XDL-W-GB16 218338			M22-XDLH-W-GB16 218381			
RAISE			M22-XDL-W-GB17 218339			M22-XDLH-W-GB17 218382			
LOWER			M22-XDL-W-GB18 218340			M22-XDLH-W-GB18 218383			
Arrêt			M22-XDL-R-X0 218159			M22-XDLH-R-X0 218161			
Arrêt			M22-XDL-W-X0 218160			M22-XDLH-W-X0 218162			
Marche			M22-XDL-G-X1 218295			M22-XDLH-G-X1 218341			
Marche			M22-XDL-W-X1 218296			M22-XDLH-W-X1 218342			
Marche			M22-XDL-G-X2 218297			M22-XDLH-G-X2 218343			
Marche			M22-XDL-W-X2 218301			M22-XDLH-W-X2 218344			
Augmenter			M22-XDL-W-X4 218302			M22-XDLH-W-X4 218345			
Diminuer			M22-XDL-W-X5 218303			M22-XDLH-W-X5 218346			
Remise à zéro			M22-XDL-B-X6 218304			M22-XDLH-B-X6 218347			
Sens du mouvement			M22-XDL-W-X7 218305			M22-XDLH-W-X7 218348			
Sens du mouvement			M22-XDL-W-X8 218306			M22-XDLH-W-X8 218349			
Manuel			M22-XDL-W-X9 218307			M22-XDLH-W-X9 218350			
Automatique			M22-XDL-W-X10 218308			M22-XDLH-W-X10 218351			
Pianotage			M22-XDL-W-X11 218309			M22-XDLH-W-X11 218352			
Déverrouillage			M22-XDL-W-X12 218310			M22-XDLH-W-X12 218353			
Desserrage			M22-XDL-W-X13 218311			M22-XDLH-W-X13 218354			
Serrage			M22-XDL-W-X14 218312			M22-XDLH-W-X14 218355			
Débloquer			M22-XDL-W-X15 218313			M22-XDLH-W-X15 218356			
Écoulement liquide			M22-XDL-W-X16 218314			M22-XDLH-W-X16 218357			
signal sonore			M22-XDL-W-X17 218315			M22-XDLH-W-X17 218358			

	Degré de protection	Nombre de perçages	Couleur	RAL Valeur	Pas-sages de câble défonçables	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	  Informations concernant le marché nord-américain
		Nombre			Nombre x M20				
Plastrons d'encastrement									
En cas de montage vertical, pas de porte-étiquette possible Le degré de protection n'est atteint que si le boîtier est approprié et le montage correct.									
Aluminium, laqué jaune pour boutons d'arrêt d'urgence		IP65	1	●	RAL 1004	—	M22-EY1 216542	5  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
Aluminium anodisé clair, y compris M22-XE...			1	●	RAL 7035	—	M22-E1 216541		
			2		—	—	M22-E2 216543		
			3		—	—	M22-E3 216544		
			4		—	—	M22-E4 216545	1  	
			5		—	—	M22-E5 216546		
		IP40	6		—	—	M22-E6 216547		
Capots									
Matière isolante gris clair Degré de protection valable uniquement en association avec des plastrons d'encastrement M22-E...									
		IP55	1	●	RAL 7035	3	M22-H1 216548	1  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
			2			4	M22-H2 216549		
			3			4	M22-H3 216550		
		IP40	4			4	M22-H4 216551		
			5			5	M22-H5 216552		
			6			6	M22-H6 216553		
Jeu de pièces pour encastrement mural									
Composé de deux pièces pour encastrement mural destinées à faciliter le montage Pour encastrement mural des capots									
							M22-UPE 216554	1  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

HPL02045FR

M22



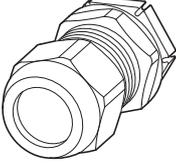
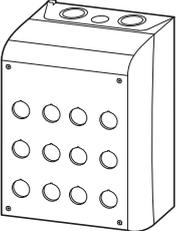
	Emplacements de Nombre	Passage de câble défonçable		Couleur	RAL Valeur	Degré de protection	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
		Face arrière Nombre x M...	Pages Nombre x M...						
Boîtier à monter en saillie									
Avec vis en acier inoxydable partie inférieure du boîtier anthracite									
ATEX Versions ATEX-pour environnement poussiéreux, zone 22, catégorie 3									
→ Etude									
à isolation totale									
	pour boutons d'arrêt d'urgence	1	2 x 16	1 x 20 2 x 25/20		RAL 1004	IP67, IP69K	M22-IY1 216536	1
		1	2 x 16	1 x 20 2 x 25/20		RAL 1004	IP67, IP69K	M22-IY1-ATEX 104370	1
		1	2 x 16	1 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I1 216535	1
		1	2 x 16	1 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I1-ATEX 104371	1
		2	2 x 20	1 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I2 216537	1
		2	2 x 20	1 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I2-ATEX 104372	1
		3	2 x 20	2 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I3 216538	1
		3	2 x 20	2 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I3-ATEX 104373	1
		4	2 x 20	2 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I4 216539	1
		4	2 x 20	2 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP67, IP69K	M22-I4-ATEX 104374	1
		6	2 x 20	2 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP66	M22-I6 216540	1
		6	2 x 20	2 x 20 2 x 25/20		RAL 7035	IP66	M22-I6-ATEX 104375	1

Remarque

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05;
CSA-C22,2 No. 94-91;
CE marking
UL File No. E29184
UL CCN NKCR
CSA File No. 012528
CSA Class No. 3211-03
NA Certification UL Listed, CSA certified
Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

Emplacements de	Passage de câble défonçable		Couleur	RAL Valeur	Degré de protection	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
	Face arrière	Pages						
Nombre	Nombre x M...	Nombre x M...						
Passes-câbles fileté M20								
Pour l'assemblage et le passage des câbles entre deux boîtiers M22-I... Passage de câbles M20								
	-	-	-	-	IP67	M22-XI 229162		25  
Presse-étoupe au pas métrique M20 selon EN 50262								
Avec contre-écrou et décharge de traction intégrée Polyamide, exempt d'halogène Diamètre extérieur du câble 6 - 13 mm								
	-	-	-	-	IP68, IP69K	V-M20 206910		20
Boîtier à monter en saillie								
Avec platine de montage pour fixation par l'arrière partie inférieure du boîtier anthracite								
	12	2 x 32/25	2 x 20 4 x 32/25		RAL 7035	IP55	M22-I12 222688	1  

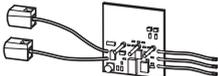
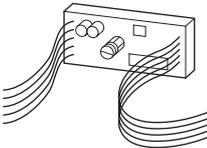
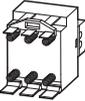
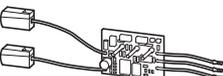
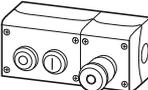
Remarques

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards	IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
UL File No.	E29184
UL CCN	NKCR
CSA File No.	012528
CSA Class No.	3211-03
NA Certification	UL Listed, CSA certified
Degree of Protection	UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13

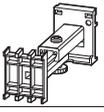
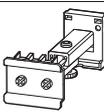


	Description	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Coupleur AS-Interface pour RMQ-Titan				
	pour encastrement frontal (RMQ-Titan)	Esclave AS-Interface Elément d'adaptation pour RMQ-Titan Informations sur AS-Interface : 2 bits d'entrée, 1 bit de sortie Boîtier modulaire pour encliquetage sur les éléments de contact et éléments LED : Entrées pour 2 éléments de contact : M22-K01 (contact O), M22-K10 (contact F) Sortie pour 1 élément LED : M22-LED-... Connecteur de raccordement AS-Interface autodénuant fourni	M22-ASI 231269	1 
	pour fixation par l'arrière (RMQ-Titan)	Elément d'adaptation pour RMQ-Titan Informations sur AS-Interface : 2 bits d'entrée, 1 bit de sortie Entrées pour 2 contacts Sortie pour 1 élément LED : M22-LED-...	M22-ASI-C 231271	1 
	Pour boîtiers à monter en saillie (RMQ-Titan)	Raccordements externes : 4 entrées/4 sorties (pour éléments de contact et douilles de lampes RMQ) Boîtiers à monter en saillie, RMQ-Titan : M22-I3, M22-I4, M22-I6	RMQ-M1C-ASI 032314	1
Coupleur AS-Interface pour arrêt d'urgence avec moniteur de sécurité				
	Pour fixation par l'avant	Esclave AS-Interface Elément d'adaptation pour RMQ-Titan Informations sur AS-Interface : 1 entrée deux voies, 1 sortie Boîtier modulaire pour encliquetage sur les éléments de contact et éléments LED : Entrées pour 2 éléments de contact M22-K01 (contacts à ouverture) Sortie pour 1 élément LED : M22-LED-... Avec connecteur de raccordement AS-Interface autodénuant fourni	M22-ASI-S 231270	1 
	pour fixation par l'arrière	Esclave AS-Interface Elément d'adaptation pour RMQ-Titan ou FAK Informations sur AS-Interface : 1 entrée deux voies, 1 sortie pour les éléments de contact et éléments LED RMQ-Titan suivants : Entrées pour 2 éléments de contact M22-K01 ou M22-KC01 (contacts à ouverture) Sortie pour 1 élément LED : M22-LED-...	M22-ASI-CS 231272	1 
Appareil complet AS-Interface				
		Coffrets à monter en saillie M22-I2 et M22-I2Y Bouton Arrêt d'urgence M22-PVL et bouton Marche-Arrêt ; en marche : bouton allumé 1 x M22-ASI-CS et 1 x M22-ASI-C 1 x connecteur mâle M12A Adressage M22-PVL → 0; Marche-Arrêt 1 A	M22-I1/2-M1-ASI 107405	1

Informations concernant le marché nord-américain



Product Standards	IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
UL File No.	E29184
UL CCN	NKCR
CSA File No.	012528
CSA Class No.	3211-03
NA Certification	UL Listed, CSA certified

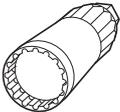
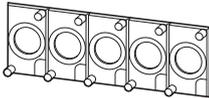
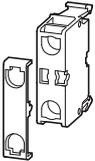
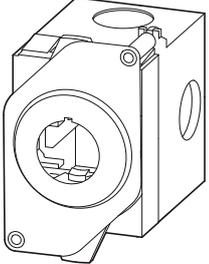
Utilisation pour	Couleur	RAL Valeur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Collerette or (24 carats)						
Pas de livraison séparée de la collerette : commande possible uniquement sous la référence M22-COMBINATION-*, via un représentant Eaton (appareils complets spécifiques au client)						
	-	-	M22-FR-AU 274150		1  	UL/CSA certification not required
Obturbateurs						
ATEX  → Etude Design ronde, IP67, IP69K Pour l'obturation des perçages de réserve						
	-		RAL 7035	M22-B 216388	50  	NA Certification Request filed for UL and CSA Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
-		RAL 7035	M22-B-GVP 216389	250  		
-		RAL 9005	M22S-B 216390	50  		
-		RAL 9005	M22S-B-GVP 216391	250  		
Calottes d'étanchéité pour IP67, IP69K, silicone						
ATEX  → Etude Version transparente pour conditions d'environnement sévères et utilisation dans l'industrie agro-alimentaire ; ne pas utiliser en association avec des porte-étiquette M22S-ST car le degré de protection n'est pas garanti						
	M22(S)-D(R)-... M22(S)-DL-..., M22(S)-DRL-... M22(S)-L(C)-...	-	-	M22-T-D 216395	10  	NA Certification Request filed for UL and CSA Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
	M22(S)-DDL...	-	-	M22-T-DD 216396	10  	
Utilisation pour	Couleur	RAL Valeur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	
Calotte de protection, silicone						
ATEX  → Etude Empêche la pénétration d'impuretés et de poussières dans l'ouverture de la clé.						
	M22-WS...	-	-	M22-XWS 231275	5  	
Clip télescopique						
Pour la compensation de profondeur en cas de montage encastré avec fixation arrière dans des coffrets CI ou des armoires avec profondeur de montage de 115 - 155 mm. Réglables linéairement, fixation par vis ou par encliquetage (profilé chapeau IEC/EN 60715) Maximum 10 x M22-TC admis par coffret, dont 5 avec boutons à accrochage ne pas utiliser en association avec des boutons d'arrêt d'urgence						
3 éléments de contact/à LED avec fixation par l'arrière, avec pièce de centrage						
	-	-	-	M22-TC 216398	10  	
Avec profilé chapeau IEC/EN 60715, largeur : 44 mm pour le montage de EASY, FAZ, PKZ, DIL et appareils similaires présentant un poids ≤ 0,3 kg						
	easy200, easy500, easy700, easy800, MFD-CP8, EC4P Réglable en continu sur une échelle de 75 à 115 mm	-	-	M22-TA 226161	1  	

Informations concernant le marché nord-américain

Product Standards	IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking
UL File No.	E29184
UL CCN	NKCR
CSA File No.	012528
CSA Class No.	3211-03
NA Certification	UL Listed, CSA certified

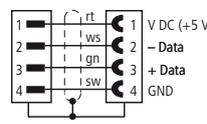
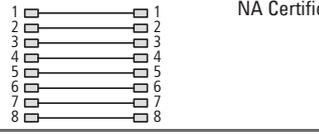
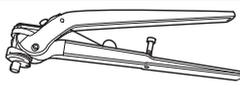


Utilisation pour	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
<p>Rallonge</p>  <p>Clip télescopique : profondeur de montage jusqu'à 205 mm</p>	M22-TCV 225527		5 	<p>Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking</p> <p>UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified</p>
<p>Adaptateur pour profilé chapeau IVS</p>  <p>Profilé chapeau selon IEC/EN 60715 pour fixation par l'avant</p>	M22-IVS 216400		1 	<p>Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking</p> <p>UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified</p>
<p>Pièce de codage</p> <p>pour actionnement de l'élément de contact central des commutateurs rotatifs 3 positions non lumineux M22-W...3 → Etude</p>  <p>Contact central pour commutateur rotatif 3 positions, Non lumineux, (1 pièce) noir</p>	M22-XW 216405		10 	<p>Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking</p> <p>UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified</p>
<p>Collerette de protection</p> <p>ATEX (Ex) → Etude</p> <p>Pour la protection contre les actionnements accidentels, IP66</p>  <p>Pour boutons-poussoirs et commutateurs rotatifs (étiquettes supplémentaires non utilisables)</p>	M22-XGWK 231274		5 	<p>Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking</p> <p>UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13</p>
<p>Bague fileté</p> <p>M22 x 1,5 mm</p>  <p>Epaisseur 6,0 mm</p> <p>Epaisseur 4,8 mm</p> <p>Epaisseur 6,0 mm</p>	<p>M22-GR 216401</p> <p>M22-GR7 288852</p> <p>M22-GR-GVP 216404</p>		<p>50 </p> <p>50 </p> <p>500 </p>	<p>Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking</p> <p>UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified</p>
<p>Jeu de bagues de réduction 30/22,3 mm</p> <p>noir, composé d'une bague de réduction et d'un écrou de fixation, IP67, IP69K</p>  <p>Montage d'appareils de Ø 22,3 dans des perçages de Ø 30,5 Le degré de protection est déterminé par l'élément frontal.</p>	M22S-R30 216408		10 	UL/CSA certification not required

Utilisation pour	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain 
Clé de serrage  pour bagues fileées, adaptable sur des tournevis électriques	M22-MS 216402		5 	UL/CSA certification not required
Plaque de fixation  M22-H... sur le plastron d'encastrement M22-E... pour 5 perçages	M22-XE5 218945		1 	UL/CSA certification not required
Protection contre les poussières  pour contacts M22-K-... (fixation par l'avant)	M22-XKDP 100647		50 	UL/CSA certification not required
Capot anti-poussière et montage mécanique pour M22... 5 x entrées défonçables M20				
 3 contacts max.	M22-ADC 106523		1	
4 contacts max.	M22-ADC4 106524			
montage mécanique	M22-XADC 107918			

Version	Longévité sous $t_a = +25^\circ\text{C}$ $t_{\text{moyenne}} \text{ (AC)}$ h	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)
Lampes à incandescence BA9s pour voyant lumineux compact,					
lampes à incandescence de longue durée					
 110 - 130 V/2,4 W	2000	-	-	A22-GL130 261361	100
24 V/2,0 W	5000	-	-	A22-GL24 261360	100
Diodes électroluminescentes BA9s pour voyant lumineux compact					
pour tension continue et alternative (pôle + sur X1), protégées contre l'inversion de polarité, circuit de protection intégré jusqu'à 1500 V					
 12 - 30 V AC/DC/15 mA	100000		blanc	A22-LED-W 261362	10
12 - 30 V AC/DC/15 mA	100000		rouge	A22-LED-R 261364	
12 - 30 V AC/DC/15 mA	100000		vert	A22-LED-G 261363	
12 - 30 V AC/DC/15 mA	100000		jaune	A22-LED-Y 261365	



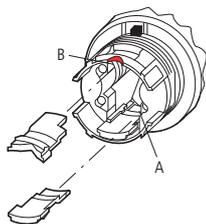
Utilisation pour	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Remarques	Informations concernant le marché nord-américain
Prise à encastrer USB 2,0 A/A câble de raccordement						
IP65 avec capot fermé IP20 avec connecteur mâle branché						
	montage frontal	–	M22-USB-SA 107412	1 		NA Certification Request filed for UL and CSA
Connecteur femelle RJ45						
IP65 avec capot fermé IP20 avec connecteur mâle branché						
	montage-frontal RJ45, 8/8	–	M22-RJ45-SA 107413	1 		NA Certification Request filed for UL and CSA
Boutons-poussoirs						
pour relais thermiques sous enveloppe Diamètre de perçage 22,3 mm						
	ZW7... ZB12 ZB32 ZB65 ZB150	 	M22-DZ-B 254833 M22-DZ-B-GB14 254834	10 	Étiquette bleue Étiquette bleue Inscription : RESET sans étiquette, à compléter par une étiquette.	Product Standards UL 508; CSA-C22,2 No. 14; IEC/EN 60947; CE marking E29184 UL File No. NKCR UL CCN 012528 CSA File No. 3211-03 CSA Class No. UL Listed, CSA certified
	M22-DZ-X M22(S)-D-X M22(S)-DR-X M22-D6-X	  	M22-XD-R 216423 M22-XD-R-X0 218153 M22-XD-R-GB0 218194	10 	Étiquette rouge Étiquette rouge avec cercle blanc Étiquette rouge Inscription : STOP	UL/CSA certification not required
Outil de démontage de lampe						
Pour voyants lumineux compacts M22-LC(H)...						
	A22-GL... A22-LED...	–	M22-LG 216403	5 	–	UL/CSA certification not required
Pince à encoche						
Outil de poinçonnage pour éviter l'ergot de blocage en rotation selon IEC/EN 60947-5-1 En tôle d'acier St 37, épaisseur 3 mm max. En acier inoxydable VA, épaisseur 1,5 mm max.						
	–	–	BA/C-NZ-22 028144	1 	Prix sans réduction possible	UL/CSA certification not required
ATEX (uniquement en association avec M22-COMBINATION-*)						
utilisation selon la directive ATEX, environnement poussiéreux, zone 22, catégorie 3 → Etude						
–	–	–	M22-ATEX 104380	1	–	–
Élément séparé pour composition d'appareils sur demande						
→ Etude Commande à l'aide du formulaire F0315 → Fiche technique dans le catalogue en ligne (*) = référence et code de commande librement composables ; 10 caractères max.						
–	–	–	M22-COMBINATION-* 228298	1	–	–





Etude

Modification de la fonction accrochage/rappel et de la position de retrait de la clé pour les commutateurs rotatifs à 3 positions



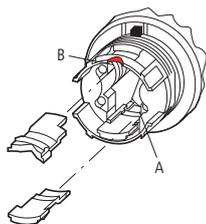
0 ↓ II	I		II	
	A	B	A	B
60° ↓ 60°	-	✓	✓	-
50° ↓ 50°	✓	x	✓	x
60° ↓ 50°	-	✓	✓	x
50° ↓ 60°	✓	x	✓	-
40° ↓ 40°	✓	x	✓	x
60° ↓ 40°	-	✓	✓	x
50° ↓ 40°	✓	x	✓	x
40° ↓ 60°	✓	x	✓	-
40° ↓ 50°	✓	x	✓	x

✓ = Retrait de la clé possible
x = Retrait de la clé non possible

Pièces de codage

- 2x M22-XC-Y, → Page 2/23
- 1x M22-XC-R, → Page 2/23
- 1x

Modification de la fonction accrochage/rappel et de la position de retrait de la clé pour les commutateurs rotatifs à 2 positions



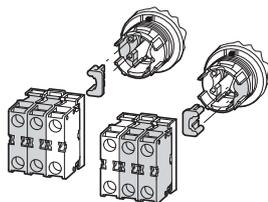
0 ↓ B	I	
	A	B
60°	✓	✓
50°	✓	x
40°	✓	x

✓ = Retrait de la clé possible
x = Retrait de la clé non possible

Pièces de codage

- 2x M22-XC-Y, → Page 2/23
- 1x M22-XC-R, → Page 2/23
- 1x

Pièce de codage pour actionnement du contact central sur les commutateurs rotatifs 3-positions M22(S)-W...3-...



Marquage individuel des appareils avec le logiciel Labeleditor

Quelques étapes pour la composition du marquage individuel de vos appareils :

- Téléchargement du logiciel de marquage: www.moeller.net/support
Mot clé: <<Labeleditor>>
- Création du modèle à imprimer à l'aide des indications du menu
- Envoi par e-mail du modèle à imprimer à l'usine Moeller correspondante. L'adresse e-mail est automatiquement paramétrée par le programme en fonction du produit choisi. Lors de l'envoi, le logiciel Labeleditor attribue un nom de fichier à votre modèle, comme par exemple « RMQ_Titan_12345.zip ». Ce nom de fichier fait partie intégrante de l'article à commander (voir exemples de commande).
- Envoi de la commande au service commercial de Eaton ou à votre distributeur.

Exemples de commande :

- Étiquette à encliqueter M22-XST pour porte-étiquette M22S-ST-X avec inscription spéciale
Référence de base : M22-XST-*

* = nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor

Vous commandez donc : 1 x M22-XST-RMQ_Titan_xxxxx.zip

- Étiquette de bouton verte avec inscription spéciale

Référence de base M22-XDH-*.**

1er astérisque = couleur (ici « G » pour vert), 2ème astérisque = nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor

Vous commandez donc : 1 x M22-XDH-G-RMQ_Titan_xxxxx.zip

- Bouton-poussoir double avec étiquettes blanches et symboles spéciaux

Référence de base : M22-DDL-*.**.*

1. * = couleur (ici « W » pour blanc), 2. et 3. * = nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor doit être indiquer deux fois

Vous commandez donc : 1 x M22-DDL-W-RMQ_Titan_xxxxx.zip-RMQ_Titan_xxxxx.zip

- Bouton à clé, 2 positions, serrure à combinaison unique n° MS1, symbole individuelle

Référence de base : M22-WRS*-MS*.*

WRS*: * = nombre de positions

MS*: * = n° de la serrure à combinaison unique

-.*: * = nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor

Vous commandez donc : 1 x M22-WRS2-MS1-RMQ_Titan_xxxxx.zip



ATEX = ATmosphères EXplosibles

Conformément à la directive **ATEX 94/9/CE** (obligatoire depuis 06/2003) destinée aux constructeurs, Eaton propose des appareils adaptés issus de ses gammes RMQ-Titan et FAK. Ces derniers sont agréés pour le groupe d'appareils II, pour tous les domaines d'utilisation, excepté les mines, et pour la catégorie 3 (sécurité normale). L'agrément mentionne les numéros d'enregistrement des certificats d'essai BVS 06 ATEX E023U, BVS 06 ATEX E024X.

Les boîtiers, boutons-poussoirs, voyants lumineux ainsi que les boutons-poussoirs « champignon » portent le code de marquage II3D IP5X T85°C. Conformément à la **directive 1999/92/CE** (obligatoire depuis 06/2006) destinée aux exploitants, les appareils agréés avec les numéros de certificat d'essai BVS 06 ATEX E023U, BVS 06ATEX E024 sont utilisables dans un environnement poussiéreux, zone 22, catégorie 3. Les appareils sous boîtier à monter en saillie agréés ATEX sont mis en œuvre dans des zones explosibles poussiéreuses telles que les moulins, les ateliers de rectification et polissage du métal, les usines de travail du bois, les cimenteries, l'industrie de l'aluminium, l'industrie fourragère, les installations de stockage et de préparation des céréales, l'agriculture.

Exemples de commande ATEX :

- Appareil complet M22
M22-COMBINATION-* Possibilité de libre paramétrage d'une identification client ou d'un d'entrepôt 10 caractères max. → Page 2/6
- M22-I1-ATEX Enveloppe ATEX → Page 2/45
- M22-D-S Bouton-poussoir → Page 2/17
- M22-KC10 Contact (contact à fermeture) → Page 2/31
- M22-KC01 Contact (contact à ouverture) → Page 2/31
- Élément frontal M22
M22-COMBINATION-* Possibilité de libre paramétrage d'une identification client ou d'un d'entrepôt 10 caractères max. → Page 2/6
- M22-D-S Bouton-poussoir → Page 2/17
- M22-ATEX Agrément ATEX → Page 2/51
- Appareil complet FAK
FAK-COMBINATION-* Possibilité de libre paramétrage d'une identification client ou d'un d'entrepôt 10 caractères max. → Page 2/78
- FAK-ATEX Agrément ATEX → Page 2/78
- FAK-IU Partie inférieure du boîtier → Page 2/78
- FAK-S Partie supérieure du boîtier → Page 2/78
- M22-KC10 Contact à fermeture → Page 2/31
- M22-KC10 Contact à ouverture → Page 2/31



Caractéristiques techniques

			Éléments de contact	Contacts doubles	Éléments LED	Boutons-poussoirs lumineux, boutons-poussoirs, boutons-poussoirs « coup de poing » à rappel	Boutons-poussoirs doubles	Commutateurs rotatifs, commutateurs rotatifs lumineux
Généralités								
Conformité aux normes			IEC/EN 60947 VDE 0660					
Longévité mécanique	Manœuvres	x 10 ⁶	5	–	–	5	0,2	0,1
Fréquence de manœuvres	Manœuvres/h		≤ 3600	≤ 3600	–	≤ 3600	≤ 3600	≤ 2000
Effort de commande		N	5	10	–	5	5	–
Couple de commande (bornes à vis)		Nm	0,8	–	0,8	–	–	0,3
Degré de protection (IEC/EN 60529)			IP20	IP20	IP20	IP67, IP69K	IP66	IP66
Résistance climatique			chaleur humide constante selon IEC 60068-2-78 Chaleur humide, cyclique selon IEC 60068-2-30					
Température ambiante								
ouvert		°C	-25 - +70	-25 - +70	-25 - +70	-25 - +70	-25 - +70	-25 - +70
Position de montage			Quelconque					
Tenue aux chocs selon IEC 60068-2-27 Durée de choc 11 ms, semi-sinusoidal			g	30	30	30	30	30
Sections raccordables								
Conducteurs à âme massive		mm ²	0,75 - 2,5	0,5 - 1,5	0,75 - 2,5	–	–	–
multibrins		mm ²	0,5 - 2,5	0,5 - 1,5	0,5 - 2,5	–	–	–
souple à embout/cosse ronde		mm ²		0,5 - 1,0	–	–	–	–
Circuits électriques								
Tension assignée de tenue aux chocs	U _{imp}	V AC	6000	4000	6000	–	–	–
Tension assignée d'isolement	U _i	V	500	250	500	–	–	–
Catégorie de surtension/ degré de pollution			III/3					
Fiabilité des contacts								
sous 24 V DC/5 mA	H _F	Taux d'erreurs	< 10 ⁻⁷ (autrement dit 1 erreur sur 10 ⁷ cycles de manœuvres)	–	–	–	–	–
sous 5 V DC/1 mA	H _F	Taux d'erreurs	< 5 x 10 ⁻⁶ (autrement dit 1 erreur sur 5 x 10 ⁶ cycles de manœuvres)	–	–	–	–	–
Dispositif de protection contre les courts-circuits, calibre max.								
sans fusibles		Référence	PKZM0-10/FAZ-B6/1	PKZM0-10/FAZ-B6/1	–	–	–	–
Protection par fusible	gG/gL	A	10	10	–	–	–	–
Pouvoir de coupure								
courant assigné d'emploi								
AC-15								
115 V	I _e	A	6	6	–	–	–	–
230 V	I _e	A	6	6	–	–	–	–
400 V	I _e	A	4	–	–	–	–	–
500 V	I _e	A	2	–	–	–	–	–
DC-13								
24 V	I _e	A	3	3	–	–	–	–
42 V	I _e	A	1,7	–	–	–	–	–
60 V	I _e	A	1,2	–	–	–	–	–
110 V	I _e	A	0,8	0,6	–	–	–	–
220 V	I _e	A	0,3	0,3	–	–	–	–
Longévité électrique								
AC-15								
230 V/0,5 A	Manœuvres	x 10 ⁶	1,6	–	–	–	–	–
230 V/1,0 A	Manœuvres	x 10 ⁶	1	–	–	–	–	–
230 V/3,0 A	Manœuvres	x 10 ⁶	0,7	–	–	–	–	–
DC-13								
12 V/2,8 A	Manœuvres	x 10 ⁶	1,2	–	–	–	–	–



			Boutons à clé	Voyant lumineux, Avertisseur sonore compact, Voyant lumineux compact, Potentiomètre	Boutons-poussoirs lumineux Boutons-poussoirs « coup de poing » à accrochage	Boutons d'arrêt d'urgence
Généralités						
Conformité aux normes			IEC/EN 60947 VDE 0660	IEC/EN 60947 VDE 0660	IEC/EN 60947 VDE 0660	IEC/EN 60947 VDE 0660
Longévité mécanique	Manœuvres	x 10 ⁶	0,1	–	1	0,1
Fréquence de manœuvres	Man./h		≤ 100	–	≤ 1800	≤ 600
Effort de commande		N	–	–	5	50
Couple de commande		Nm	0,5	–	–	–
Degré de protection (IEC/EN 60529)			IP66	Voyant lumineux compacts : IP67, IP69K Avertisseurs sonores compacts : IP40 Potentiomètres : IP66	IP67, IP69K	IP67, IP69K
Résistance climatique			Chaleur humide, constante, selon IEC 60068-2-78 Chaleur humide cyclique selon IEC 60068-2-30			
Température ambiante ouvert		°C	-25 - +70	-25 - +70	-25 - +70	-25 - +70
Position de montage			Quelconque	Quelconque	Quelconque	Quelconque
Tenue aux chocs selon IEC 60068-2-27 Durée de choc 11 ms, semi-sinusoïdal		g	30	30	30	50
Sections raccordables						
Conducteurs à âme massive		mm ²	–	0,5 - 1,5	–	–
multibrins		mm ²	–	0,5 - 1,5	–	–
Circuits électriques						
Tension assignée de tenue aux chocs	U _{imp}	V AC	–	4000	–	–
Tension assignée d'isolement	U _i	V	–	250	–	–
Catégorie de surtension/Degré de pollution			–	III/3	–	–

M22-ASI..., RMQ-...ASI



		Connexion pour AS-Interface pour RMQ-Titan RMQ-M1C-ASI		Elément d'adaptation pour RMQ-Titan	
				M22-ASI	M22-ASI-C
Généralités					
Conformité aux normes		EN 50081-1 EN 50082-1	IEC/EN 60947, DIN EN 50 295	IEC/EN 60947, DIN EN 50 295	
Immunité aux perturbations radioélectriques		EN 55011, EN 55022	EN 55011, EN 55022	EN 55011, EN 55022	
Classe de valeurs limites		A	–	–	
Degré de protection		IP20	IP20	IP00	
Résistance climatique		chaleur humide, constante selon IEC 60068-2-78; chaleur humide cyclique selon IEC 60068-2-30			
Température ambiante					
ouvert	°C	+25 - +55	+25 - +55	+25 - +55	
Tenue aux chocs, durée de choc 11 ms	g	> 30	> 30	> 30	
Vibrations IEC 60068-2-27 (amplitude 1 mm)	Hz	10 - 55	–	–	
Encombrements	mm	92 x 46 x 30	–	–	
Poids	kg	0,1	–	–	
Fixation		Fixation par l'avant RMQ-Titan	Fixation par l'avant RMQ-Titan	Fixation par l'arrière RMQ-Titan	
Position de montage		Quelconque	Quelconque	Quelconque	
Alimentation					
Tension assignée d'emploi conforme aux spécifications AS-Interface	V DC	26,5 - 31,6	26,5 - 31,6	26,5 - 31,6	
Technique de raccordement		–	Borne débrochable jaune pour connecteur autodébrûlant	2 conducteurs sur le module	
Alimentation		entièrement assurée par le câble AS-Interface	entièrement assurée par le câble AS-Interface	entièrement assurée par le câble AS-Interface	
Adressage		par raccordement du câble AS-Interface	par raccordement du câble AS-Interface	par raccordement du câble AS-Interface	
Consommation globale AS-Interface	mA	–	≤ 40	≤ 40	
AS-Interface		protection contre l'inversion de polarité	protection contre l'inversion de polarité	protection contre l'inversion de polarité	
courant assigné d'emploi à pleine charge	mA	120	–	–	
courant assigné d'emploi à vide (aucune entrée, sortie activée)	mA	référence 30	–	–	
Visualisation d'état par LED		Tension AS-Interface : LED verte	Alimentation câble AS-Interface : LED verte sur l'arrière de l'élément ERREUR AS-Interface, défaillance du maître AS-Interface : LED rouge sur l'arrière de l'élément	Alimentation câble AS-Interface : LED verte sur le module ERREUR AS-Interface, défaillance du maître AS-Interface : LED rouge sur le module	
Entrées					
Entrées, protégé contre les courts-circuits	Nombre	4 (1 intégré + 3 externes)	2 (référence 22 V/5 mA)	2 (référence 22 V/5 mA)	
Plage de tension	V DC	24 - 30	–	–	
Courant d'emploi au niveau de chaque entrée	mA	référence 3,5	–	–	
Niveau signal Haut	V	≥ 15	–	–	
Signal Bas	mA	–	–	–	
Longueur des câbles de raccordement	cm	≤ 200	–	–	
Sorties					
Sorties, protégés contre les courts-circuits	Nombre	4 (1 intégré + 3 externes)	1 (référence 19 V/8 mA)	1 (référence 19 V/8 mA)	
Plage de tension	V DC	24 V DC (+10/-15 %)	–	–	
Intensité admissible max.					
Toutes sorties confondues		–	–	–	
Somme 3 des sorties externes		60	–	–	
Longueur des câbles de raccordement	cm	≤ 200	–	–	
Profil		S-7,0	S-3.A.E	S-3.A.E	
Spécifications		2,0	2,1	2,1	
Adresses	Nombre	31	62	62	

	M22-ASI-S	M22-ASI-CS
Connexions coupure d'urgence		
Raccordement du câble AS-Interface	Borne jaune en technique autodénudante	2 câbles sur le module
Alimentation en énergie	entièrement assurée par l'AS-Interface, câble 26,5 – 31,6 V DC	entièrement assurée par l'AS-Interface, câble 26,5 – 31,6 V DC
Fixation	RMQ-Titan, fixation par l'avant	RMQ-Titan fixation par l'arrière
Adressage	via le câble AS-Interface	via le câble AS-Interface
Courant global max.	mA 45	45
Température ambiante	°C -25 – +55	-25 – +55
Tenue aux chocs	30 g/11 ms selon IEC 60068-2-27	30 g/11 ms selon IEC 60068-2-27
Degré de protection	IP20	IP00
Résistance climatique	chaleur humide constante selon IEC 60068-2-78 chaleur humide cyclique selon IEC 60068-2-30	chaleur humide constante selon IEC 60068-2-78 chaleur humide cyclique selon IEC 60068-2-30
Position de montage	Quelconque	Quelconque
Conformité aux normes	EN 50178 EN 50295	EN 50178 EN 50295
Entrées	Entrée à deux canaux (22 V/5 mA) (modulée avec suite codée) (2 contacts à ouverture éléments de contact RMQ-Titan M22-K01)	Entrée à deux canaux (22 V/5 mA) (modulée avec suite codée) (2 contacts à ouverture éléments de contact RMQ-Titan M22-K01)
Sorties	1 sortie en moy. 19 V/ 8 mA, protégée contre les courts-circuits	1 sortie en moy. 19 V/ 8 mA, protégée contre les courts-circuits
Affichages d'états		
Câble d'alimentation AS-Interface	LED verte en face arrière	LED verte en face arrière
Error AS-Interface, Défaut maître AS-Interface	LED rouge en face arrière	LED rouge en face arrière
Profil	S-7.B.E	S-7.B.E

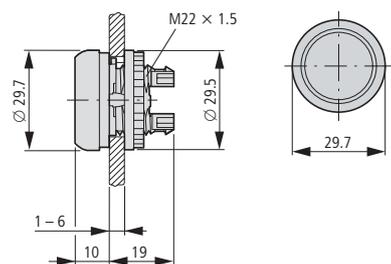
UL-File No. 29184	Pilot Duty	General Use	Sections raccordables
Caractéristiques électriques homologuées UL/CSA ¹⁾			
Eléments de contact RMQ16			
E 10	C 300, Q 300		Câble Cu min. AWG 18, max. AWG 14
E 01	C 300, R 300		
Eléments de contact RMQ-Titan			
M22-K... M22-CK...	A 600, Q 300, > 300 V AC même polarité (same polarity)	10 A – 600 V AC 1 A – 250 V DC	2 x 14 - 18 AWG 2 x 12 - 22 AWG
Eléments LED RMQ-Titan			
M22-LED... M22-CLED...			2 x 14 - 18 AWG 2 x 12 - 22 AWG
M22-LC(H) M22-AMC			2 x 16 - 20 AWG 2 x 16 - 20 AWG

		Exigences UL 508 UL 4X	Recommandation NEMA NEMA 13
Degrés de protection RMQ-Titan			
Tous les éléments frontaux	M22(S)-...	●	●
Étiquettes complémentaires	M22S-ST...	●	●
Plaques « Arrêt d'urgence »	M22-XAK... M22-XZK... M22-XBK... M22-XYK...	● ● ● ●	● ● ● ●
Boutons « champignon »	FAK-...	●	●
Balises lumineuses	SL-...	●	–



Encombrements

Auxiliaires de commande et de signalisation



Boutons-poussoirs, RMQ-Titan

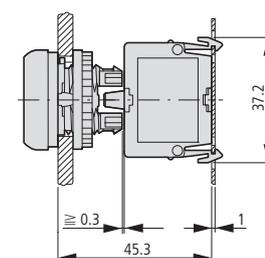
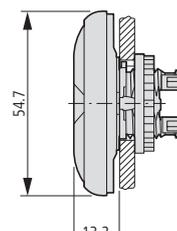
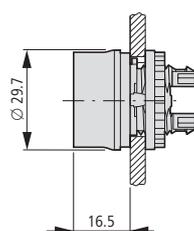
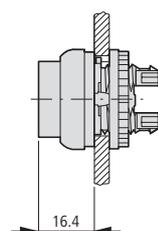
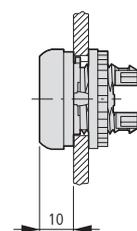
M22...-D...

M22...-DH...

M22-DG(L)...

M22...-DD...

Boutons-poussoirs M22-D, avec fixation par l'arrière



Commutateurs rotatifs, RMQ-Titan

M22-W...

M22...-WL...

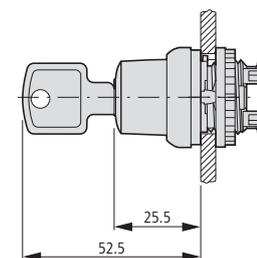
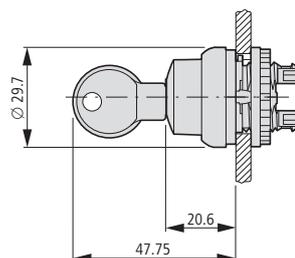
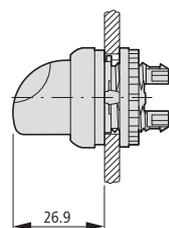
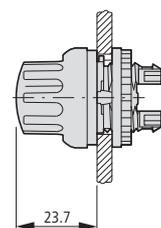
Boutons à clé, RMQ-Titan

Serrure à combinaison unique

M22...-W(R)S...

Installations avec serrures à combinaisons multiples

M22...-W...-S-SA...



Voyants lumineux, RMQ-Titan

M22-LH...

M22-L...

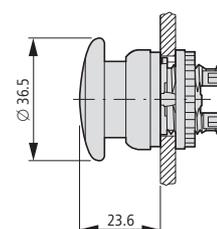
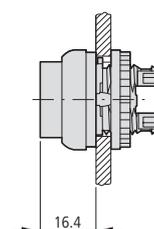
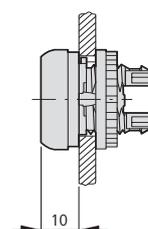
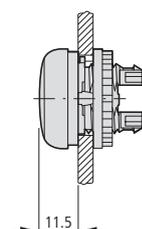
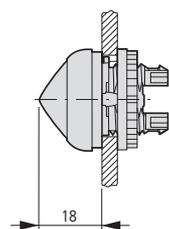
Boutons-poussoirs lumineux, RMQ-Titan

M22...-DL...

M22...-DLH...

Boutons-poussoirs « coup de poing », RMQ-Titan

M22...-DP...



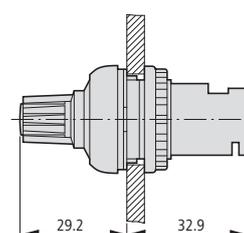
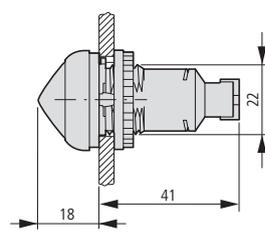
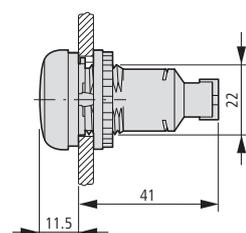
Voyants lumineux compacts, Avertisseurs sonores, compacts

M22-LC...
M22-AM...

M22-LCH...

Potentiomètre

M22...-R...K



Boutons d'arrêt d'urgence

Type « coup de poing »

M22-PV...

M22S-PV...

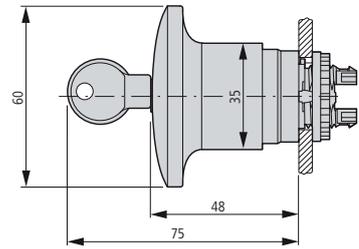
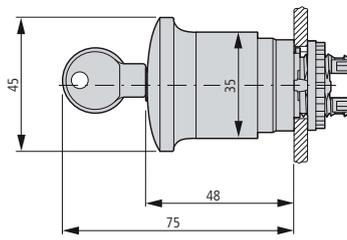
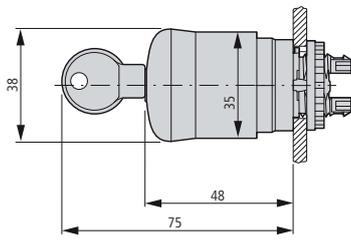
M22-PVL...

M22-PVS...

Type « coup de poing » large

M22-PV...

M22-PV...60...



Fixation par l'avant (montage encastré de la forme)

Adaptateurs de fixation

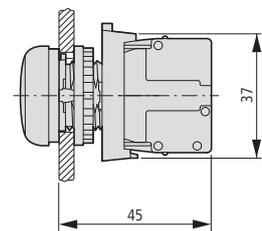
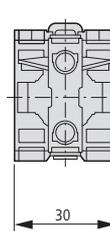
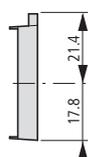
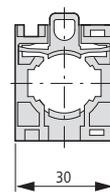
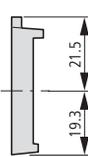
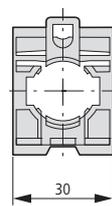
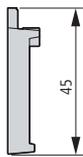
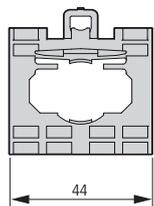
M22-A...

M22-A

Pièce de centrage

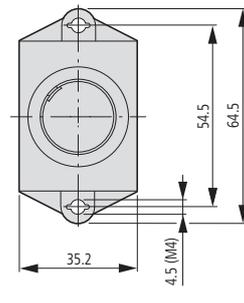
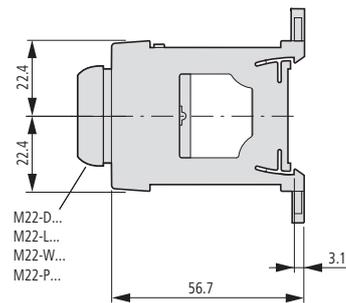
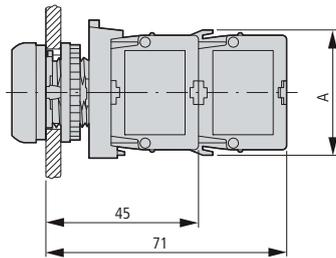
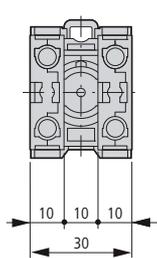
M22-ZA

Voyants lumineux, RMQ-Titan



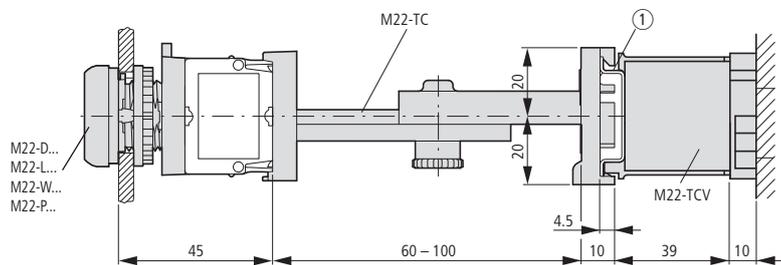
**Boutons-poussoirs avec M22-(C)K...
Boutons-poussoirs avec M22-(C) LED... + M22-XLED...**

Adaptateur pour profilé chapeau IVS



	1 x M22-K...	2 x M22-K...	1 x M22-CK...	2 x M22-CK...
A	37,2	37,2	39	39

Boutons-poussoirs, voyants lumineux avec clip télescopique M22-TC et rallonge M22-TCV



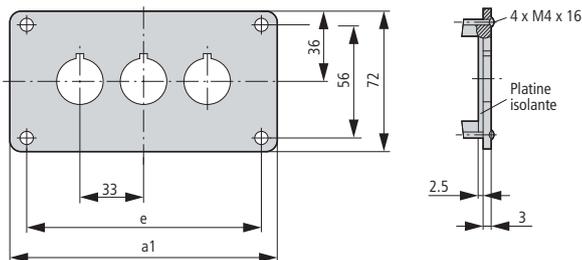
① Profilé chapeau selon IEC/EN 60715



Fixation par l'avant (montage encastré de la forme)

Plastrons d'encastrement, RMQ-Titan

M22-E...

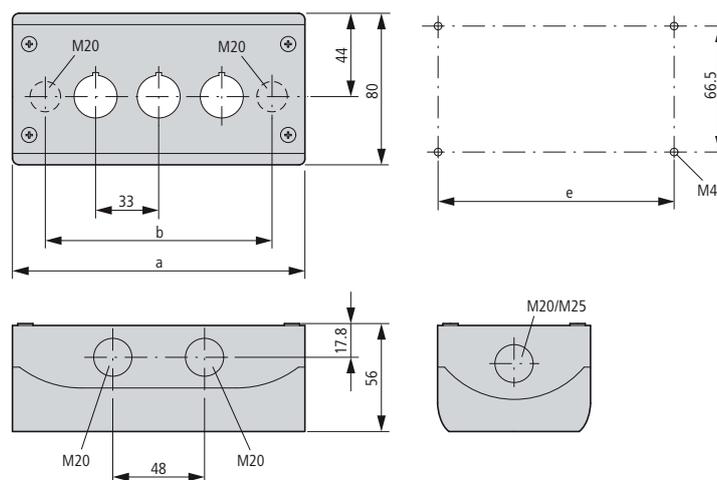


Référence	a1	e
M22-E(Y)1	72	56
M22-E2	105	89
M22-E3	138	122
M22-E4	171	155
M22-E5	204	188
M22-E6	237	221

Fixation par l'arrière (Forme montage en saillie)

Boîtier à monter en saillie, RMQ-Titan

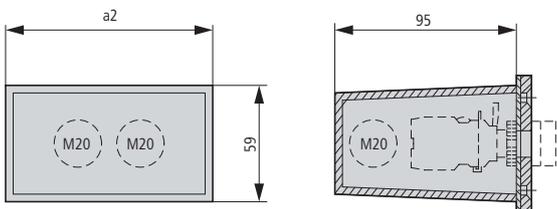
M22-I...



Référence	Montage encastré	a	b	e	passage de câble
M22-I(Y)1	1	72	42,6	58,5	2 x M16 3 x M20 2 x M25
M22-I2	2	120	85,6	106,5	2 x M20 3 x M20 2 x M25
M22-I3	3	153	118,6	139,5	2 x M20 2 x M25 4 x M20
M22-I4	4	186	151,6	172,5	2 x M20 2 x M25 4 x M20
M22-I6	6	252	217,6	238,5	2 x M20 2 x M25 4 x M20

Capots

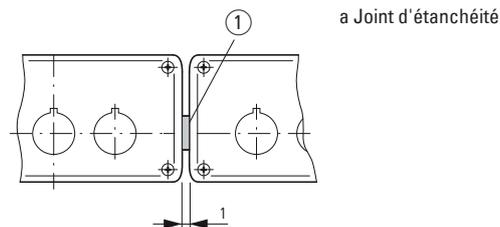
M22-H...



Référence	a2	Passage de câble	Forme
M22-H1	42	3 x M20	en une seule partie
M22-H2	75	4 x M20	en plusieurs parties
M22-H3	108	4 x M20	
M22-H4	141	4 x M20	
M22-H5	174	5 x M20	
M22-HE6	207	6 x M20	

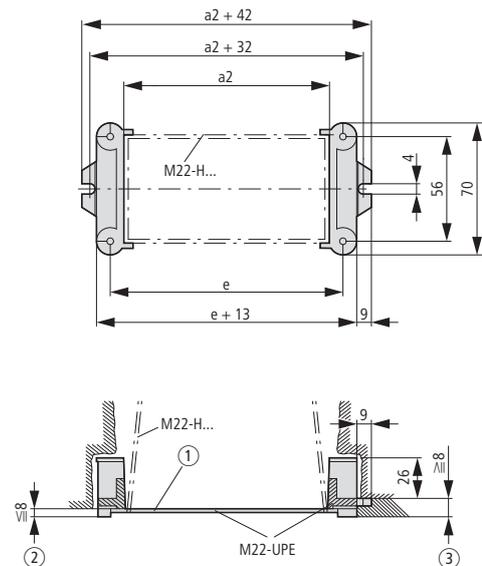
Combinaison de boîtiers à monter en saillie

M22-XI



Capot avec jeu de pièces pour encastrement mural

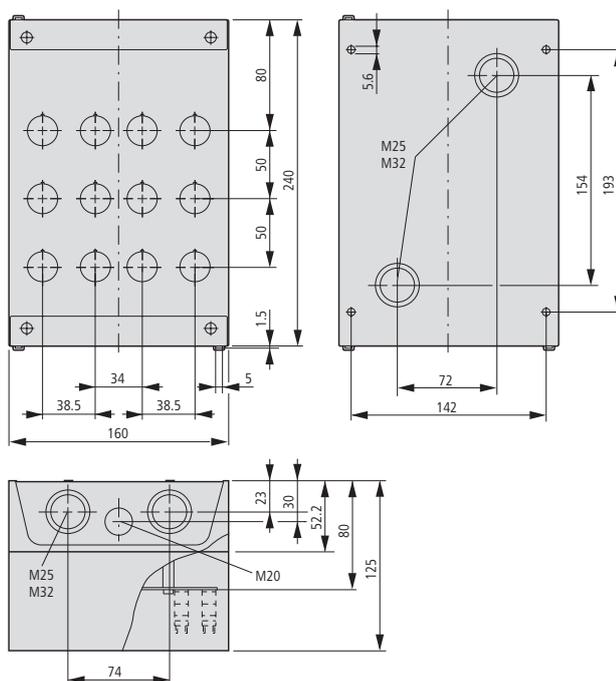
M22-UPE



- ① Carton d'obturation
- ② Epaisseur d'enduit inférieure à 8 mm
- ③ Epaisseur d'enduit supérieure à 8 mm

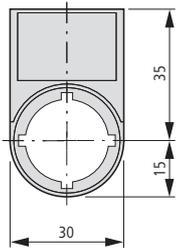
Boîtier à monter en saillie avec 12 perçages

M22-I12

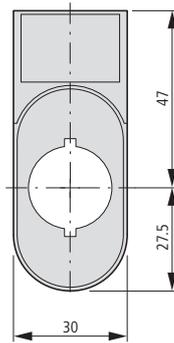


Porte-étiquette

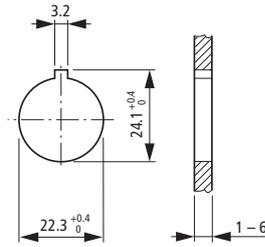
M22S-ST-...



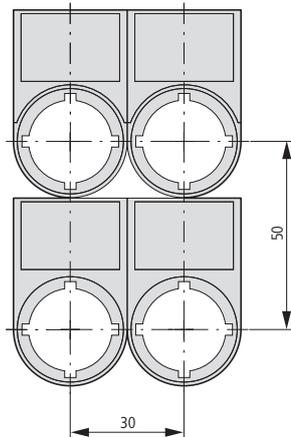
M22S-STDD-X



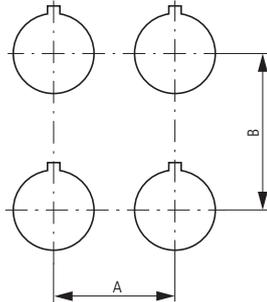
Perçage avec logement d'ergot



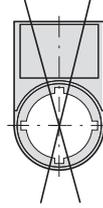
Entraxe selon IEC/EN 60947



Entraxe de montage pour différentes combinaisons



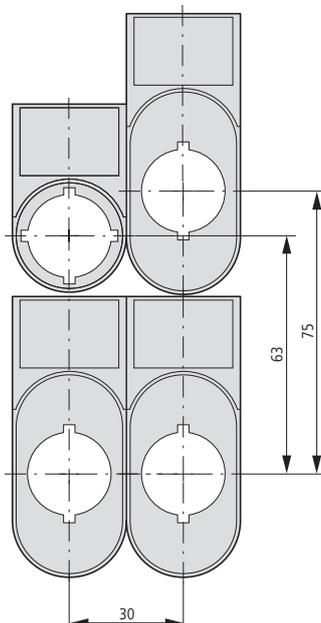
Calotte d'étanchéité non utilisable en association avec des porte-étiquettes



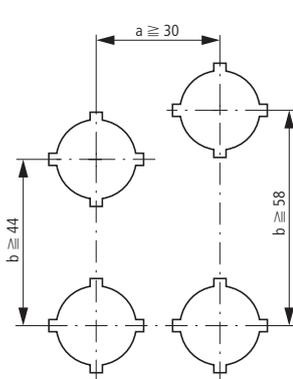
Référence

Référence	A \equiv mm	B \equiv mm
M22(S)-...(IEC/EN 60947)	30	50
RMQ-Titan min.	30	40
M22-D... + M22-T-D	33	40
M22-D(R)P...	38	40
M22-PV...	45	45
M22-PV...45	55	55
M22-PV...60	70	70
M22-PV(L) + M22-PL-PV	48	56
M22-PV(L)(S...) + M22-D...	33	40
M22-DDL...	30	55
M22-DDL... + M22-T-DD	33	58
M22-ST...	30	50
M22-STDD...	30	75
M22-CK...	30	45
M22-CLED...	30	45
M22-XAK...	90	90
M22-XZK...	33	52
M22-XBK...	60	60
M22-XYK...	50	50
M22-D4	60	60
M22-WR...4	50	50
M22-W...J4	100	100

Entraxe de montage pour M22-DD...

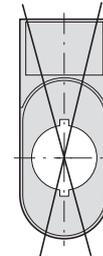


Entraxe de montage pour M22-DDL



Calottes d'étanchéité M22-T-DD

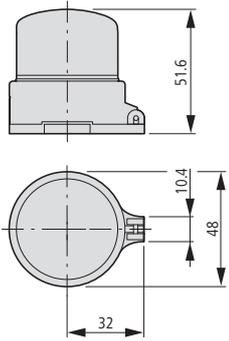
Calotte d'étanchéité non utilisable en association avec des porte-étiquettes





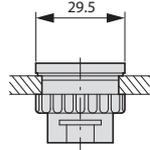
Capot plombable pour arrêt d'urgence

M22-PL-PV



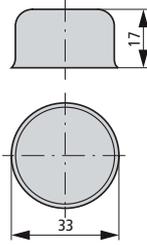
Obturbateurs

M22...B-...

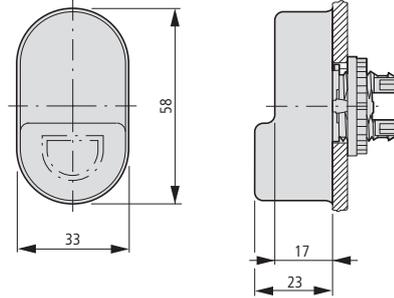


Calotte d'étanchéité

M22-T-D

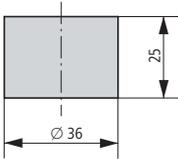


M22-T-D

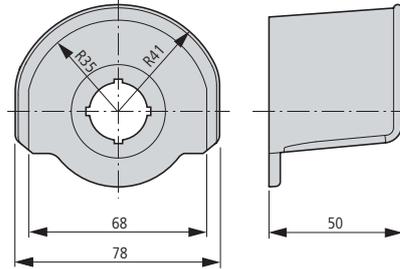


Collerette de protection

M22-XGWK

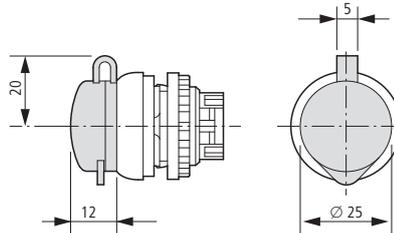


M22-XGPV



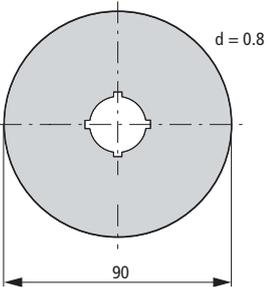
Calotte de protection

M22-XWS

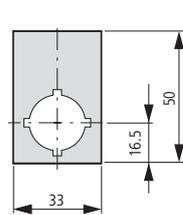


Plaques « arrêt d'urgence »

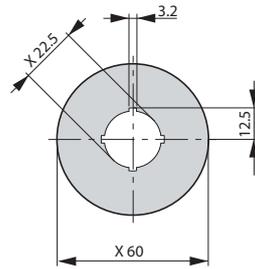
M22-XAK...



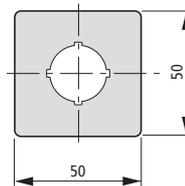
M22-X(Y)ZK...



M22-XBK-...

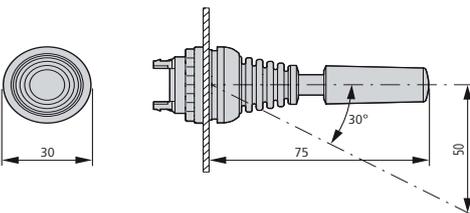


M22-XYK-...



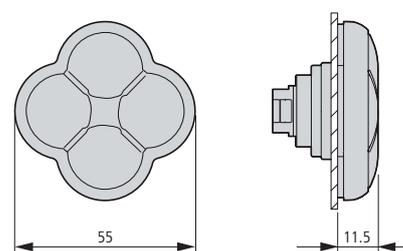
Joystick

M22...-W...-J...



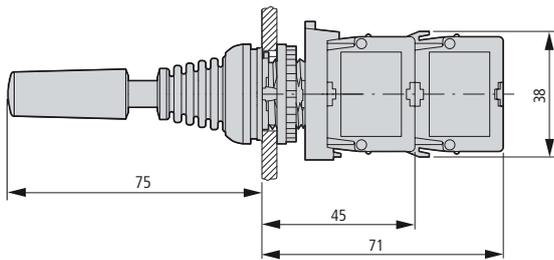
Quadruples boutons-poussoirs

M22...-D...-4-...



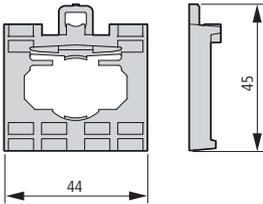
Joystick

M22-WJ..., M22-WRJ...

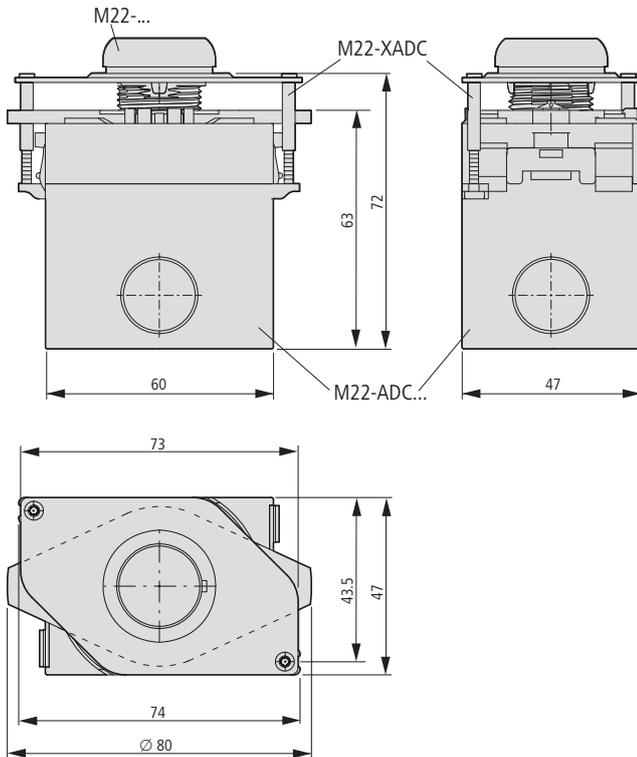


Adaptateurs de fixation

M22-A4



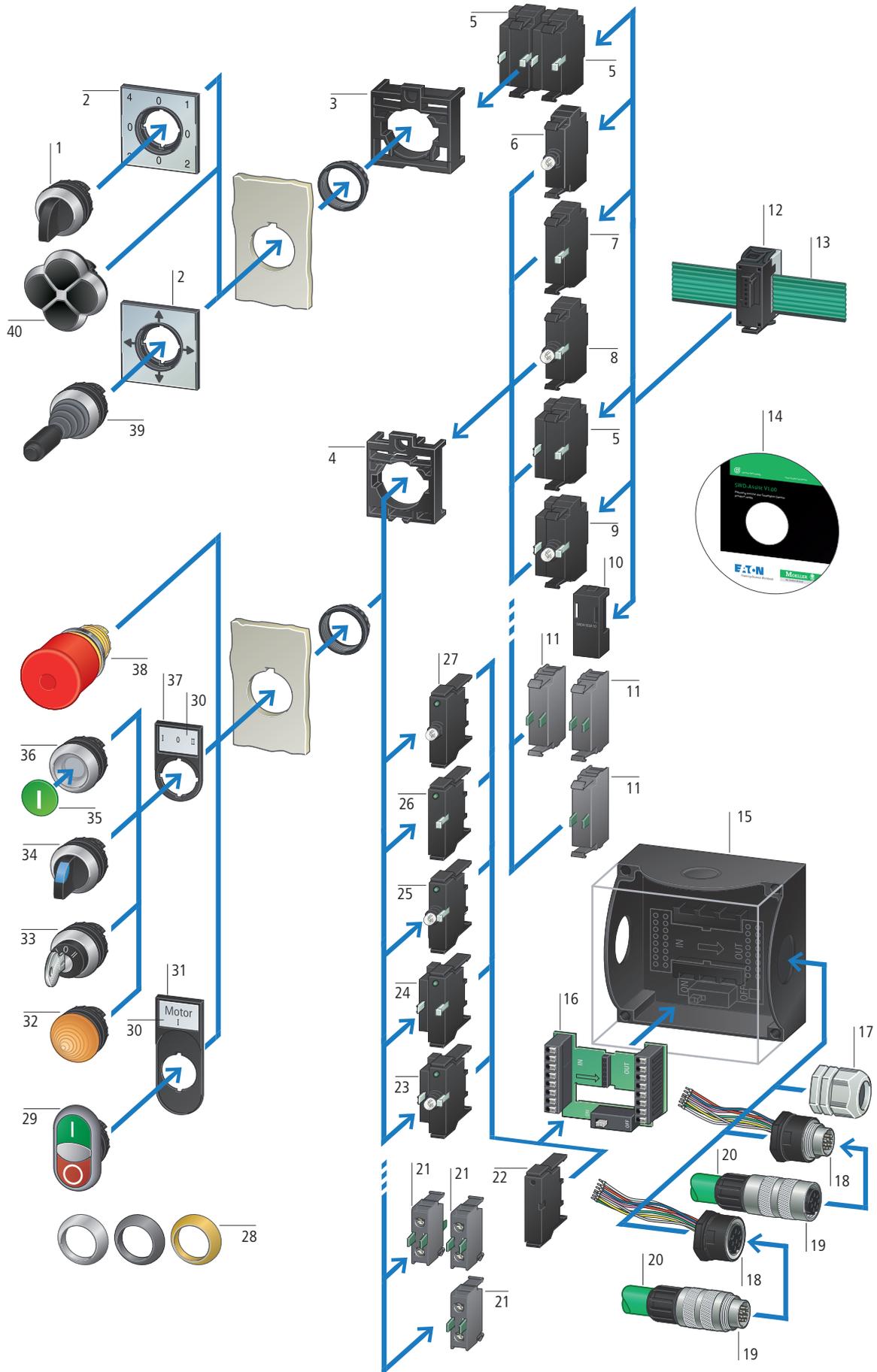
Capot anti-poussières







Synoptique du système





Commutateurs rotatifs 4 positions	1
→ Page 2/20	
Étiquettes avec porte-étiquette	2
→ Page 2/25	
Adaptateurs quadruples	3
→ Page 1/11	
Adaptateurs de fixation	4
→ Page 1/11	
Élément fonctionnel avec 3 positions pour fixation par l'avant	5
→ Page 1/10	
Élément LED pour fixation par l'avant	6
→ Page 1/11	
M22 éléments de contact	7
→ Page 2/31	
Élément fonctionnel avec 2 positions avec LED pour fixation par l'avant	8
→ Page 1/10	
Élément fonctionnel avec 3 positions et LED pour fixation par l'avant	9
→ Page 1/10	
Ponts pour connecteur participant	10
→ Page 1/17	
Contacts fixation par l'avant	11
→ Page 2/31	
Connecteur participant SWD	12
→ Page 1/17	
Câble plat SWD	13
→ Page 1/17	

Aide à la conception et à la commande SWD?Assist	14
→ Caractéristiques	
Boîtier à monter en saillie M22	15
→ Page 2/45	
Module pour boîtier à encastrer	16
→ Page 1/11	
Traversée de boîtier pour câble rond	17
→ Page 2/46	
Traversée de boîtier connecteur mâle/connecteur femelle	18
→ Page 1/18	
Connecteurs pour câbles ronds SWD	19
→ Page 1/18	
Câble rond SWD	20
→ Page 1/18	
Contacts fixation par l'arrière	21
→ Page 2/31	
Pont pour postes d'enfichage par l'arrière	22
→ Page 1/11	
Élément fonctionnel avec 3 positions et LED pour fixation par l'arrière	23
→ Page 1/10	
Élément fonctionnel avec 3 positions pour fixation par l'arrière	24
→ Page 1/10	
Élément fonctionnel avec 2 positions et LED pour fixation par l'arrière	25
→ Page 1/10	

Élément fonctionnel avec 2 positions pour fixation par l'arrière	26
→ Page 1/10	
Élément LED pour fixation par l'arrière	27
→ Page 1/11	
Collerettes	28
→ Page 2/48	
Bouton-poussoir double	29
→ Page 2/16	
Étiquettes pour porte-étiquette	30
→ Page 2/35	
Voyants lumineux	32
→ Page 2/26	
Boutons à clé	33
→ Page 2/21	
Commutateurs rotatifs	34
→ Page 2/20	
Boutons-poussoirs	36
→ Page 2/17	
Étiquettes/Verrines pour boutons-poussoirs	35
→ Page 2/36	
Porte-étiquette	31, 37
→ Page 2/35	
Boutons d'arrêt d'urgence	38
→ Page 2/7	
Joystick	39
→ Page 2/24	
Quadruples boutons-poussoirs	40
→ Page 2/24	

Caractéristiques

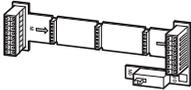
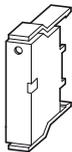
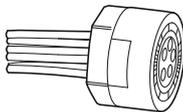
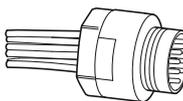
- Interfaces SWD-RMQ pour fixation par l'avant → Page 1/10
 - Utilisation avec adaptateur standard M22-A ou M22-SWD-A4 pour boutons-poussoirs quadruples
 - Se combine aux auxiliaires de commande et de signalisation standards de la gamme M22.
 - Existe en version avec un ou deux contacts inverseurs ainsi qu'avec ou sans élément LED intégré
 - Dispose d'une LED de diagnostic SmartWire-Darwin pour signaler l'état de communication de l'élément fonctionnel.
 - Sert au raccordement sur câble plat SmartWire-Darwin
 - avec le connecteur participant.
- Ponts pour connecteur participant → Page 1/11
 - Raccordement au connecteur SmartWire-Darwin
 - Convient à la tolérance de connecteurs participants SmartWire-Darwin déjà adaptés (occupant un emplacement, par ex.)
- Aide à la conception et à la commande (SWD-Assist)
 - Téléchargement gratuit sur : <http://downloadcenter.moeller.net>.
 - Création facile d'applications avec le système SmartWire-Darwin.
 - Fonction intégrée d'élaboration de listes de commande.
 - Contrôle de plausibilité intégré.
- Module pour boîtier à monter en saillie → Page 1/11
 - Raccordement des éléments SmartWire-Darwin RMQ en fixation par l'arrière
 - Version avec 1, 2, 3, 4 et 6 postes d'enfichage.
 - Tolérance d'emplacements d'enfichage libres avec pont pour la fixation par l'arrière.
 - Comporte une terminaison de réseau intégrée raccordable.
- Traversée de boîtier → Page 1/18
 - Est utilisée pour les boîtiers à monter en saillie M22 ou les armoires.
 - Version de connecteur mâle/connecteur femelle.
 - Conducteurs de signaux préfabriqués avec embouts pour raccordement au module pour boîtiers à monter en saillie
- Interfaces SWD-RMQ pour fixation par l'arrière → Page 1/10
 - Est utilisé avec les boîtiers à monter en saillie pour auxiliaires de commande/signalisation M22.
 - Se combine aux auxiliaires de commande et de signalisation standards de la gamme M22.
 - Existe en version avec un ou deux contacts inverseurs ainsi qu'avec ou sans élément LED intégré
 - Dispose d'une LED de diagnostic SmartWire-Darwin pour signaler l'état de communication de l'élément fonctionnel.
 - Raccordement au SmartWire-Darwin par le module pour boîtier à encastrer.



Nombre de contacts	Schéma	Diagramme des courses Hub en association avec un élément	Emplacements occupés	Couleur LED	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Eléments fonctionnels								
Fixation par l'avant								
1				sans LED	M22-SWD-K11 115964		20	NA Certification Request filed for UL and CSA
2				sans LED	M22-SWD-K22 115965		10	
Fixation par l'arrière								
1				sans LED	M22-SWD-KC11 115995		20	
2				sans LED	M22-SWD-KC22 115996		10	
Fixation par l'avant								
1				-	M22-SWD-K11LED-W 115972		20	
1				●	M22-SWD-K11LED-B 115973			
1				●	M22-SWD-K11LED-G 115974			
1				●	M22-SWD-K11LED-R 115975			
2				-	M22-SWD-K22LED-W 115978		10	
2				●	M22-SWD-K22LED-B 115979			
2				●	M22-SWD-K22LED-G 115980			
2				●	M22-SWD-K22LED-R 115981			
Fixation par l'arrière								
1				-	M22-SWD-K11LEDC-W 116003		20	
1				●	M22-SWD-K11LEDC-B 116004			
1				●	M22-SWD-K11LEDC-G 116005			
1				●	M22-SWD-K11LEDC-R 116006			
2				-	M22-SWD-K22LEDC-W 116009		10	
2				●	M22-SWD-K22LEDC-B 116010			
2				●	M22-SWD-K22LEDC-G 116011			
2				●	M22-SWD-K22LEDC-R 116012			



		Emplacements occupés	Couleur LED	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain	
Eléments LED								
Fixation par l'avant								
			M22-SWD-LED-W 115966				NA Certification Request filed for UL and CSA	
								M22-SWD-LED-B 115967
								M22-SWD-LED-G 115968
								M22-SWD-LED-R 115969
Fixation par l'arrière								
			M22-SWD-LEDC-W 115997				NA Certification Request filed for UL and CSA	
								M22-SWD-LEDC-B 115998
								M22-SWD-LEDC-G 115999
								M22-SWD-LEDC-R 116000
Adaptateurs de fixation								
Fixation par l'avant								
	Pour 1 élément fonctionnel M22-SWD-K... ou élément LED M22-SWD-LED... Possibilité d'ajouter 1 ou 2 éléments contacts M22-K. Numéro d'ordre sur l'adaptateur de fixation.		-	M22-A 216374				UL/CSA certification not required

Emplacements de montage		Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain	
Nombre						
Modules						
Modules pour boîtier à monter en saillie M22-I... recevant des éléments fonctionnels fixés par l'arrière M22-SWD...K terminaison de réseau SWD intégré à régler						
	Nombre Emplacements de montage : 1	M22-SWD-I1-LP01 115990		1 	NA Certification	Request filed for UL and CSA
	Nombre Emplacements de montage : 2	M22-SWD-I2-LP01 115991				
	Nombre Emplacements de montage : 3	M22-SWD-I3-LP01 115992				
	Nombre Emplacements de montage : 4	M22-SWD-I4-LP01 115993				
	Nombre Emplacements de montage : 6	M22-SWD-I6-LP01 115994				
Pont						
Tolérance d'emplacements de montage ouverts pour connecteurs ou module M22-SWD-I						
	Pont pour emplacements de montage non utilisés de M22-SWD-I...LP (fixation par l'arrière)	M22-SWD-SEL8-10 116698		5 	NA Certification	Request filed for UL and CSA
Connecteurs pour câbles ronds SWD						
	Connecteur femelle 8 pôles, droit	SWD4-SF8-67 116033		1 	NA Certification	Request filed for UL and CSA
	Connecteur mâle, version droite, 8 pôles	SWD4-SM8-67 116034				
	Connecteur femelle 8 pôles, coudé à 90°	SWD4-SF8-67W 116035				
	Connecteur mâle 8 pôles, coudé à 90°	SWD4-SM8-67W 116036				
Traversée de boîtier						
pour montage encastré dans boîtier à monter en saillie M22-I... Connecteur mâle/femelle 8 pôles, IP67, pour raccordement à SWD4-S(M,F)-67... 8 câbles préfabriqués pour raccordement au module M22-SWD-I...						
	Connecteur femelle 8 pôles, M20	SWD4-SF8-20 116031		1 	NA Certification	Request filed for UL and CSA
	Connecteur mâle 8 pôles, M20	SWD4-SM8-20 116032		1 		



Caractéristiques techniques

		M22-SWD-K11	M22-SWD-KC11	M22-SWD-LED-...
Généralités				
Conformité aux normes		IEC/EN 61131-2 EN 50178		
Dimensions (L x H x P)	mm	12 X 42 X 39	12 X 45 X 37	10 X 42 X 45
Poids	g	10	10	10
Position de montage		Quelconque		
Conditions d'environnement mécaniques				
Degré de protection (IEC/EN 60529)		IP20	IP20	IP20
Vibrations (IEC/EN 61131-2:2008)				
Amplitude constante de 3,5 mm	Hz	5 ... 8,4	5 ... 8,4	5 ... 8,4
Accélération constante de 1 g	Hz	8,4 ... 150	8,4 ... 150	8,4 ... 150
Tenue aux chocs (IEC/EN 60068-2-27), onde semi-sinusoidal 15 g/11 ms	Chocs	9	9	9
Chute et culbute (IEC/EN 60068-2-31)	Hauteur de chute	50	50	50
Chute libre, appareil emballé (IEC/EN 60068-2-32)	m	0,3	0,3	0,3
Compatibilité électromagnétique (CEM)				
Catégorie de surtension		Non utilisable		
Degré de pollution		2	2	2
Décharges électrostatiques (IEC/EN 61131-2:2008)				
Décharge dans l'air (niveau 3)	kV	8	8	8
Décharge au contact (niveau 2)	kV	4	4	4
Champs électromagnétiques rayonnés (IEC/EN 61131-2:2008)				
80-1000 MHz	V/m	10	10	10
1.4 - 2 GHz	V/m	3	3	3
2 - 2.7 GHz	V/m	1	1	1
Immunité aux perturbations radioélectroniques (SmartWire-Darwin)		EN 55011 classe A		
Transitoires rapides en salves (Burst) (IEC/EN 61131-2:2008, niveau 3)				
Câbles d'alimentation	kV	2	2	2
Câbles SmartWire-Darwin	kV	1	1	1
Perturbations conduites (IEC/EN 61131-2:2008, niveau 3)	V	10	10	10
Conditions d'environnement climatiques				
Température ambiante de fonctionnement (IEC 60068-2)	°C	-30 ... +55	-30 ... +55	-30 ... +55
Condensation		Eviter par des mesures appropriées		
Stockage	°C	-40...80	-40...80	-40...80
Humidité relative, sans condensation (IEC/EN 60068-2-30)	%	9 ... 95	9 ... 95	9 ... 95
Réseau SmartWire-Darwin				
Type de participant		Participant SmartWire-Darwin (esclave)		
Définition de la vitesse de transmission (baud rate)		automatique		
LED d'état SmartWire-Darwin		vert		
Raccordements				
Connecteur		SWD4-8SF2-5	M22-SWD-I...LP	SWD4-8SF2-5
Nombre de cycles d'enfichage		50	50	50
Élément fonctionnel				
Contacts		1 contacts inverseurs	1 contacts inverseurs	-
Longévité mécanique/électrique	Manœuvres	1 X 10 ⁶	1 X 10 ⁶	-
Visualisation par LED		non	non	oui
Diagnostic		oui	oui	non
Fixation		Fixation par l'avant	Fixation par l'arrière	Fixation par l'avant

Remarques

Consommation max. participants SWD → Chapitre SmartWire-Darwin, page 19

M22-SWD-LEDC-...	M22-SWD-K11LED-...	M22-SWD-K11LEDC-...	M22-SWD-K22	M22-SWD-KC22	M22-SWD-K22LED-...	M22-SWD-K22LEDC-...
IEC/EN 61131-2 EN 50178						
10 X 45 X 42	12 X 42 X 45	12 X 45 X 42	17 X 42 X 39	17 X 45 X 37	17 X 42 X 45	17 X 45 X 42
10	10	10	14	14	14	14
Quelconque						
IP20						
5 ... 8,4						
8,4 ... 150						
9						
50						
0,3						
Non utilisable						
2						
8						
4						
10						
3						
1						
EN 55011 classe A						
2						
1						
10						
-30 ... +55						
Eviter par des mesures appropriées						
-40...80						
9 ... 95						
Participant SmartWire-Darwin (esclave)						
automatique						
vert						
Connecteur mâle 8 pôles						
M22-SWD-I...LP	SWD4-8SF2-5	M22-SWD-I...LP	SWD4-8SF2-5	M22-SWD-I...LP	SWD4-8SF2-5	M22-SWD-I...LP
50	50	50	50	50	50	50
-						
1 contacts inverseurs						
1 X 10 ⁶						
oui						
non						
oui						
Fixation par l'arrière						
Fixation par l'avant						
Fixation par l'arrière						
Fixation par l'avant						
Fixation par l'arrière						
Fixation par l'avant						
Fixation par l'arrière						

	SWD4-RC8-10	SWD4-8SF2-5	SWD4-8SFF2-5
Généralités			
Conformité aux normes	IEC/EN 61131-2 EN 50178		
Dimensions (L x H x P)	48,5 x 34,5 x 10	15 x 36,5 x 17,5	48,5 x 34,5 x 10
Poids	10	5,5	4,5
Position de montage	Quelconque		
Conditions d'environnement mécaniques			
Degré de protection (IEC/EN 60529)	IP20	IP20	IP20
Vibrations (IEC/EN 61131-2:2008)			
Amplitude constante de 3,5 mm	5 ... 8,4	5 ... 8,4	5 ... 8,4
Accélération constante de 1 g	8,4 ... 150	8,4 ... 150	8,4 ... 150
Tenue aux chocs (IEC/EN 60068-2-27) de forme semi-sinusoïdal, 15 g/11 ms	9	9	9
Chute et culbute (IEC/EN 60068-2-31)	Hauteur de chute		
Chute libre, appareil emballé (IEC/EN 60068-2-32)	50	–	–
	M	–	–
Compatibilité électromagnétique (CEM)			
Catégorie de surtension	II	–	–
Degré de pollution	2	–	–
Décharges électrostatiques (IEC/EN 61131-2:2008)			
Décharge dans l'air (niveau 3)	8	–	8
Décharge au contact (niveau 2)	4	–	4
Champs électromagnétiques rayonnés (IEC/EN 61131-2:2008)			
80-1000 MHz	10	–	–
1.4 - 2 GHz	3	–	–
2 - 2.7 GHz	1	–	–
Immunité aux perturbations radioélectroniques (SmartWire-Darwin)	EN 55011 classe A		
Transitoires rapides en salves (Burst) (IEC/EN 61131-2:2008, niveau 3)			
Câbles SmartWire-Darwin	1	–	–
Perturbations conduites (IEC/EN 61131-2:2008,	10	–	–
Conditions d'environnement climatiques			
Température ambiante de fonctionnement (IEC 60068-2)	–25 ... +55	–25 ... +55	–25 ... +55
Condensation	Eviter par des mesures appropriées		
Stockage	–40...70	–40...70	–40...70
Humidité relative, sans condensation (IEC/EN 60068-2-30)	5 ... 95	5 ... 95	5 ... 95
Raccordement			
Connecteur d'entrée SWD (IN)	Connecteur mâle, 8 pôles	Connecteurs contrôle	Connecteur mâle, 8 pôles
Nombre de cycles d'enfichage	≥200	1	≥200
Prise de sortie SWD (OUT)	–	Connecteur femelle, 8 pôles	Connecteur mâle, 8 pôles
Nombre de cycles d'enfichage	–	≥200	≥200

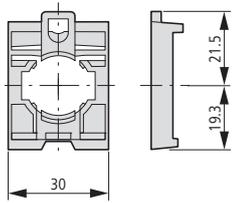
Remarques Consommation max. participants SWD → Chapitre SmartWire-Darwin, page 19

SWD4-SF8-20	SWD4-SM8-20	SWD4-8FRF-10	SWD4-SFL8-20	SWD4-SML8-20
IEC/EN 61131-2 EN 50178				
24 x 26 x 162	24 x 26 x 170	35 x 90 x 35	35 x 83 x 40	35 x 83 x 46
20	22,5	42	50	50
Quelconque	Quelconque	Quelconque	Quelconque	Quelconque
IP67				
5 ... 8,4				
8,4 ... 150				
–	–	9	9	9
–	–	–	–	–
–	–	–	–	–
–	–	8	8	8
–	–	4	4	4
–	–	–	10	10
–	–	–	3	3
–	–	–	1	1
–	–	–	–	–
–	–	–	–	–
–	–	–	10	10
–25 ... +55				
Eviter par des mesures appropriées				
–40...70	–40...70	–40...70	–40...70	–40...70
5 ... 95	5 ... 95	5 ... 95	5 ... 95	5 ... 95
–	Connecteur mâle, 8 pôles	Connecteur mâle, 8 pôles	Connecteur mâle, 8 pôles	Connecteur mâle, 8 pôles
–	≥500	≥200	≥200	≥500
Connecteur femelle 8 pôles	–	Bornes Push-In	Connecteur femelle, 8 pôles	Connecteur mâle, 8 pôles
≥500	–	–	≥500	≥200

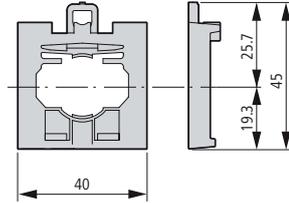
Encombrements

Adaptateurs de fixation (fixation par l'avant) pour 3 éléments de contact/LED

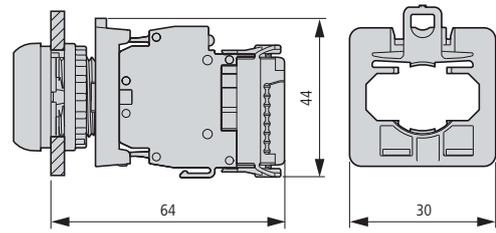
M22-A



M22-SWD-A4

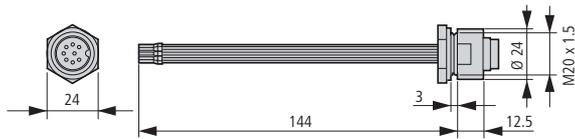


Éléments fonctionnels

M22-SWD-K...
M22-SWD-LED...

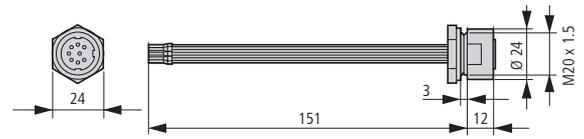
Traversée de boîtier connecteur mâle

SWD4-SM8-20



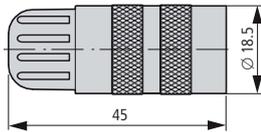
Traversée de boîtier connecteur femelle

SWD4-SF8-20

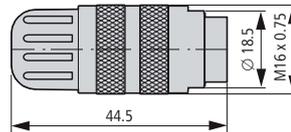


Connecteur pour câble rond SWD, droit

SWD4-SF8-67

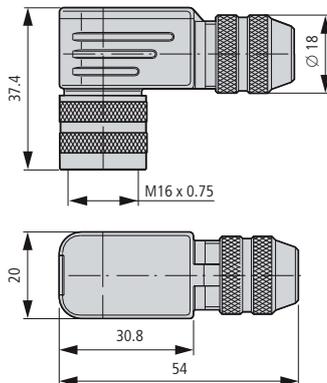


SWD4-SM8-67

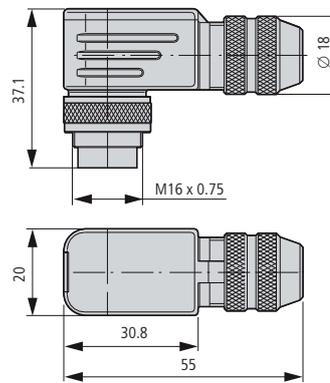


Connecteur pour câble rond SWD, coudé

SWD4-SF8-67W

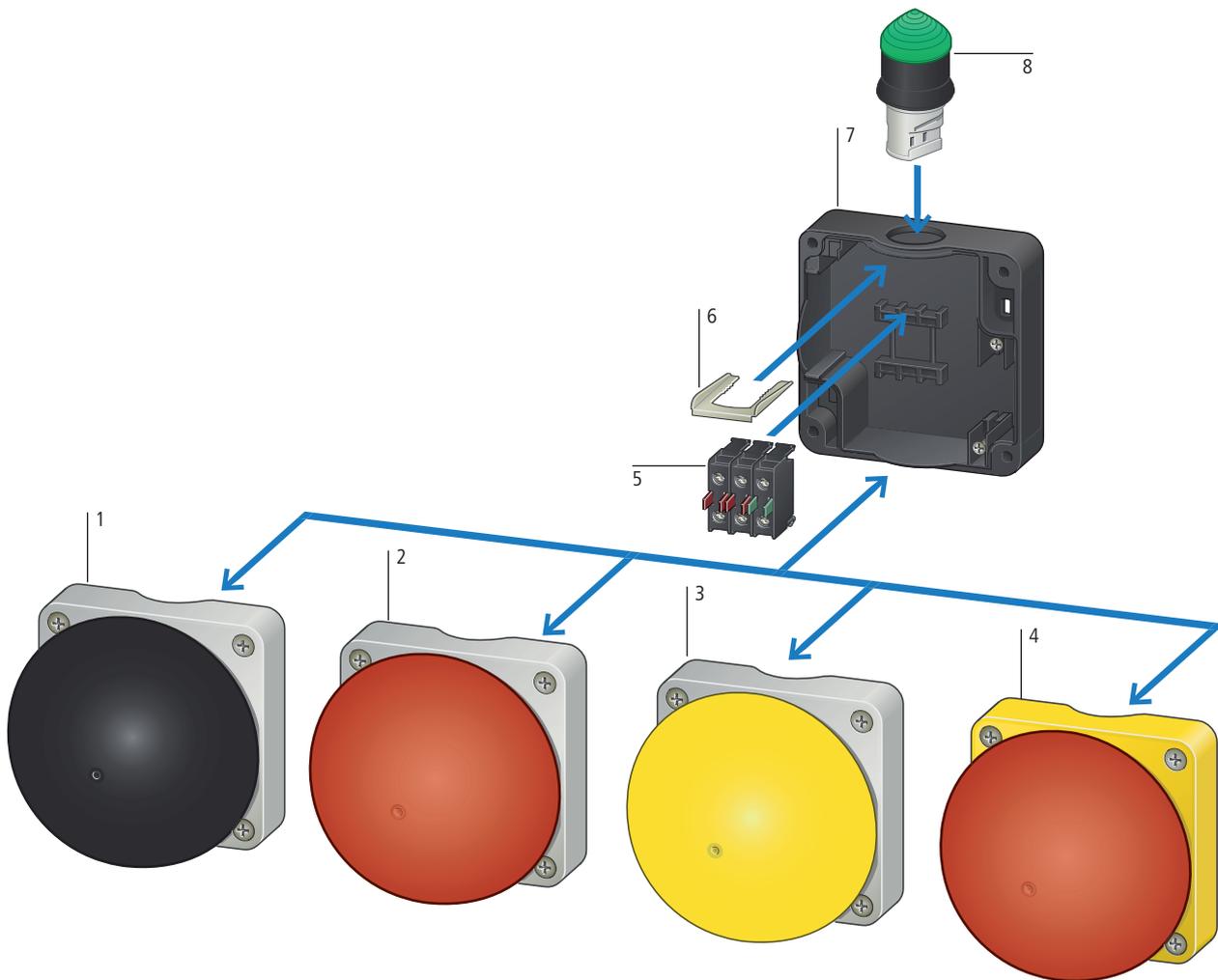


SWD4-SM8-67W





Synoptique du système



Partie inférieure du boîtier 7

prévue pour recevoir des éléments de contact

Fixation par l'arrière (ne convient pas pour les contacts ...SMC...)

→ Page 2/78

Partie supérieure du boîtier avec tête 1, 2, 3, 4

Diverses combinaisons de couleurs

Jaune/rouge pour des applications d'arrêt d'urgence

Directive Machines européenne 2006/42 CE

pour commande à l'aide du pied ou de la main

→ Page 2/78

Éléments de contact 5

Fixation par l'arrière

→ Page 2/31

Voyants lumineux 6, 8

à verrine conique

BA9s socle

→ Page 2/26

FAK-...

HPL02078FR

Nombre de contacts:
 ⊕ = fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1
 F = contact à fermeture O = contact à ouverture

Schéma

Couleur tête

Voyants lumineux

Degré de protection

Boutons « champignon » FAK

à rappel

	Partie inférieure du boîtier noire (RAL 9005) Partie supérieure du boîtier gris clair (RAL 7035)	1 F	1 O ⊕		noir		IP67, IP69K
		1 F	1 O ⊕		rouge		IP67, IP69K
 	Déverrouillage par traction Boutons d'arrêt d'urgence infraudables selon ISO 13850/EN 418	-	1 O ⊕		rouge		IP67, IP69K
	Partie inférieure du boîtier noire (RAL 9005) Partie supérieure du boîtier jaune (RAL 1004)	1 F	1 O ⊕		rouge		IP67, IP69K
		-	2 O ⊕	-	rouge		IP67, IP69K
	Partie inférieure du boîtier grise Partie supérieure du boîtier jaune Tête rouge Déverrouillage par bouton latéral pour applications d'arrêt d'urgence selon ISO 13850 Utilisable également comme appareil d'arrêt d'urgence	1 F	1 O ⊕		rouge		IP65

Élément séparé pour composition d'appareils sur demande

* = référence et code de commande librement composables ; 10 caractères max.

Toute commande comprend: la partie inférieure du boîtier, la partie supérieure du boîtier, éléments de contact pour la fixation par l'arrière (→ Page 2/31)

ATEX  → Etude

Partie inférieure du boîtier

pour 3 éléments de contact max.

							IP67, IP69K
					noir		IP67, IP69K

Partie supérieure du boîtier

à rappel

					gris	noir	IP67, IP69K
					gris	rouge	IP67, IP69K
					gris	jaune	IP67, IP69K
					jaune	rouge	IP67, IP69K

ATEX

ATEX  → Etude

à commander à l'intérieur d'une FAK-COMBINATION-*

utilisation selon la directive ATEX, environnement poussiéreux, zone 22, catégorie 3

Exemple de commande → Etude

IP67, IP69K

FAK-...

HPL02079FR

Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Marque de qualité	Informations concernant le marché nord-américain 
FAK-S/KC11/I 229749		1 		Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
FAK-R/KC11/I 229746		1 		
FAK-R/V/KC01/IY 229747		1 		
FAK-R/V/KC11/IY 229748				
FAK-R/V/KC02/IY 256790			 → Etude	
FAK-R/V/KC11A/I 001475		1		
FAK-COMBINATION-* 229758		1		
FAK-IU 229753		1		
FAK-S 095540		1 		Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 3R, 4X, 12, 13
FAK-R 071810				
FAK-Y 229754				
FAK-R/V/Y 229755				
FAK-ATEX 104381		1		



Caractéristiques techniques

			Boutons « champignon » FAK-...		FAK-R/V/KC11A/I
			à rappel	à accrochage	à accrochage
Généralités					
Conformité aux normes			IEC/EN 60947, VDE 0660	IEC/EN 60947, VDE 0660	IEC/EN 60947, VDE 0660
Longévité mécanique	Manœuvres	x 10 ⁶	1	0,1	0,1
Fréquence de manœuvres	Man./h		≤ 3600	≤ 600	≤ 600
Effort de commande		N	20 - 40	40 - 60	15 - 25
Couple de commande		Nm	–	–	–
Degré de protection IEC/EN 60529			IP67, IP69K	IP67, IP69K	IP65
Résistance climatique			Chaleur humide, constante, selon IEC 60068-2-78 Chaleur humide cyclique selon IEC 60068-2-30		
Température ambiante					
ouvert		°C	-25 - +40	-25 - +40	-25 - +40
Position de montage			Quelconque	Quelconque	Quelconque
Tenue aux chocs selon IEC 60068-2-27		g	> 15	> 15	> 15
Durée de choc 11 ms, semi-sinusoidal					

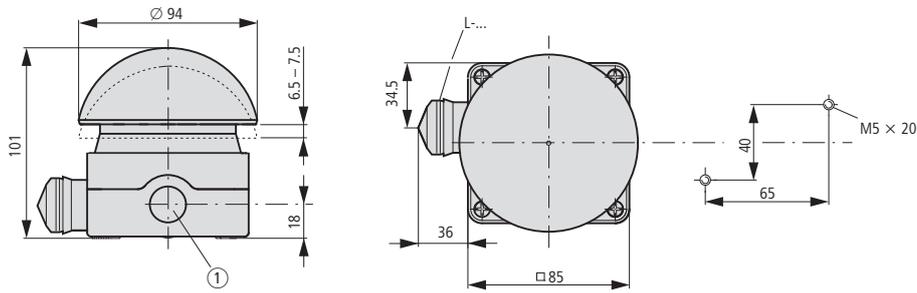
FAK...



Encombrements

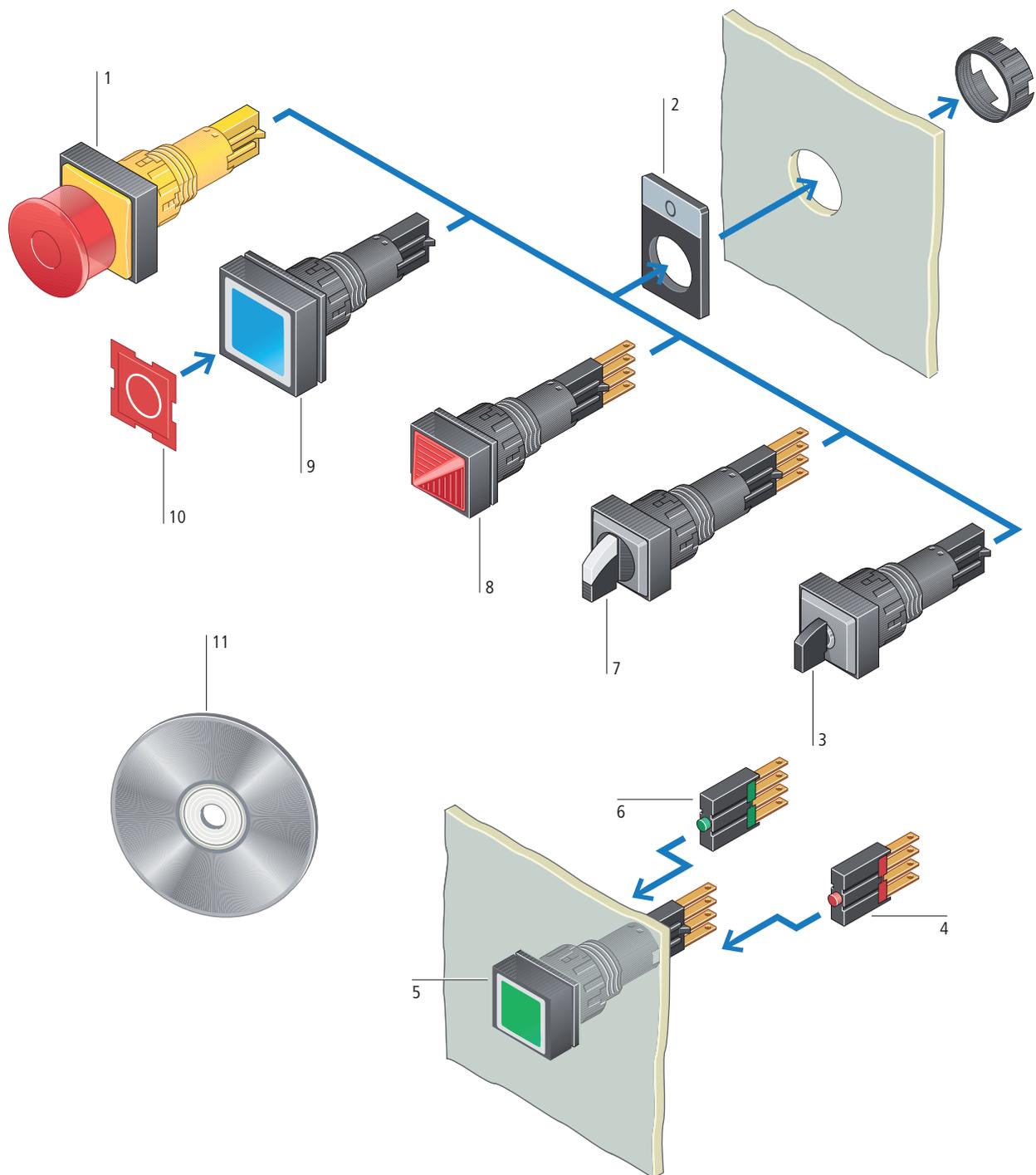
Boutons « champignon » RMQ-Titan

FAK...





Synoptique du système





Boutons d'arrêt d'urgence	1	Boutons-poussoirs lumineux	5	Boutons-poussoirs	9
Utilisables également comme appareils d'arrêt d'urgence		à rappel et à accrochage		à rappel et à accrochage	
Infraudable selon ISO 13850/EN 418		Étiquettes à encliqueter interchangeableables		Étiquettes interchangeableables	
lumineux et non lumineux		Couleurs : blanc, vert, rouge, jaune, bleu Marquage laser personnalisé		Couleurs : blanc, vert, rouge, jaune, bleu, noir	
Plaques avec et sans inscription		→ Page 2/85		→ Page 2/84	
Directive Machines européenne 2006/42 CE					
→ Page 2/90					
Porte-étiquette	2	Élément de contact à fermeture (vert)	6	Étiquettes/Étiquettes à encliqueter	10
pour étiquettes à encliqueter		avec bornes plates		Étiquettes résistantes à l'usure pour boutons-poussoirs	
Couleur : gris clair, noir, jaune		Contacts universels adaptés à l'électronique		Étiquette à encliqueter transparente pour boutons-poussoirs lumineux et voyants lumineux	
Étiquettes à encliqueter, avec et sans inscriptions		→ Page 2/84		avec et sans inscriptions	
→ Page 2/94				avec textes standards et symboles ou inscription laser personnalisé	
				→ Page 2/91	
Boutons à clé	3	Commutateurs rotatifs	7	Facilité d'inscription	11
2 et 3 positions		2 et 3 positions		Les étiquettes pour boutons, les voyants lumineux et les plaques indicatrices acceptent tous le marquage au laser des textes et symboles désirés.	
Angle de rotation 45°		angle de rotation 45°		Téléchargement du logiciel : <<LabelEditor>> sous : www.moeller.net/de/support	
à rappel et à accrochage		à rappel et à accrochage			
avec différentes serrures		Commutateurs rotatifs lumineux avec support de culot de lampe			
→ Page 2/88		Couleur : rouge, blanc, vert			
		→ Page 2/86			
Élément de contact à ouverture (rouge)	4	Voyants lumineux	8		
avec bornes plates		Formes affleurante et conique			
Contacts universels adaptés à l'électronique		avec support de culot de lampe			
Fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1		pour lampes à incandescence et LED			
→ Page 2/84		Couleurs : blanc, vert, rouge, jaune, bleu Marquage laser personnalisé			
		→ Page 2/89			

Caractéristiques des produits

- Dimensions des éléments frontaux et entraxe minimal de montage 18 x 18 mm ou 25 x 25 mm
- Montage dans des perçages de diamètre 16,2 mm selon EN 50007
- Degré de protection IP65
- Commande de potentiels différents
- Adapté à l'électronique selon IEC/EN 61131-2
- Caractéristiques techniques selon IEC/EN 60947-5-1.
- Agréés à l'échelle mondiale



Couleur Étiquette	dimensions frontales 18 x 18 mm	dimensions frontales 25 x 25 mm	Référence Code	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
----------------------	------------------------------------	------------------------------------	-------------------	-------------------	-------------------------------	----------------	--------------------------------------------------

Boutons-poussoirs, IP65

à rappel



	vert	Q18D-11 086332	Q25D-11 090471
	rouge	Q18D-10 086299	Q25D-10 090421
	blanc	Q18D-20 054041	Q25D-20 054038
	noir	Q18D-19 054040	Q25D-19 054039
	noir	Q18D-SW 086788	Q25D-SW 087230
	blanc	Q18D-WS 086752	Q25D-WS 086808
	vert	Q18D-GN 086450	Q25D-GN 086409
	rouge	Q18D-RT 086713	Q25D-RT 086444
	jaune	Q18D-GE 086417	Q25D-GE 086343
	bleu	Q18D-BL 086384	Q25D-BL 086328
-	Sans	Q18D-X 093623	Q25D-X 093624

10

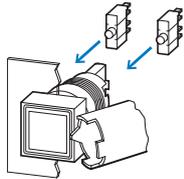
Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2
No. 14-05; CE marking

UL File No. E29184
UL CCN NKCR
CSA File No. 46552
CSA Class No. 3211-03
NA Certification UL Listed, CSA certified
Degree of Protection UL/CSA Type 1

à accrochage

	noir	Q18DR-SW 086269	Q25DR-SW 088739
	blanc	Q18DR-WS 086243	Q25DR-WS 088701
	vert	Q18DR-GN 086176	Q25DR-GN 088531
	rouge	Q18DR-RT 086209	Q25DR-RT 088627
	jaune	Q18DR-GE 090482	Q25DR-GE 088404
	bleu	Q18DR-BL 090241	Q25DR-BL 088110
-	Sans	Q18DR-X 093625	Q25DR-X 093626

10



Equipements complémentaires Page

Auxiliaires de montage et équipements complémentaires → 2/96

Eléments de contact

contact à fermeture → 2/84

contact à ouverture → 2/84

Nombre de contacts: ⊕ = fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive F = contact à fermeture O = contact à ouverture	Schéma	Diagramme des contacts	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------	------------------------	---------	-------------------	-------------------------------	----------------	--------------------------------------------------

Eléments de contact

Tension d'emploi admissible : 5 - 250 V



1 F	-			E10 090351	50
-	1 O ⊕			E01 090401	50

Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2
No. 14-05; CE marking

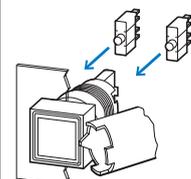
UL File No. E29184
UL CCN NKCR
CSA File No. 46552
CSA Class No. 3211-03
NA Certification UL Listed, CSA certified

Remarques

$\begin{matrix} |xy \\ | \\ |xy \end{matrix}$ x = numéro d'ordre sur l'élément frontal
y = chiffre de fonction sur l'élément de contact



Couleur Verrine		dimensions frontales 18 x 18 mm	dimensions frontales 25 x 25 mm	Référence Code	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Boutons-poussoirs lumineux, IP65								
à rappel sans lampe à incandescence		-		Q18LT-WS 089202	Q25LT-WS 086262		10	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22.2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
		-		Q18LT-GN 089067	Q25LT-GN 086206			
		-		Q18LT-RT 089776	Q25LT-RT 086238			
		-		Q18LT-GE 088808	Q25LT-GE 086173			
		-		Q18LT-BL 088764	Q25LT-BL 090479			
	-	Sans verrine		Q18LT-X 051745	Q25LT-X 051746		10	
avec lampe à incandescence, 24 V		-		Q18LT-WS/WB 088561	Q25LT-WS/WB 090226		10	
		-		Q18LT-GN/WB 088509	Q25LT-GN/WB 089190			
		-		Q18LT-RT/WB 088537	Q25LT-RT/WB 089998			
		-		Q18LT-GE/WB 088449	Q25LT-GE/WB 089137			
		-		Q18LT-BL/WB 088338	Q25LT-BL/WB 089102			
	-	Sans verrine		Q18LTR-X 051735	Q25LTR-X 051736		10	
à accrochage sans lampe à incandescence		-		Q18LTR-WS 088123	Q25LTR-WS 087232		10	
		-		Q18LTR-GN 087831	Q25LTR-GN 086812			
		-		Q18LTR-RT 087918	Q25LTR-RT 086840			
		-		Q18LTR-GE 087764	Q25LTR-GE 086784			
		-		Q18LTR-BL 086813	Q25LTR-BL 086739			
	-	Sans verrine		Q18LTR-X 051735	Q25LTR-X 051736		10	
avec lampe à incandescence, 24 V		-		Q18LTR-WS/WB 086708	Q25LTR-WS/WB 086447		10	
		-		Q18LTR-GN/WB 086413	Q25LTR-GN/WB 086380			
		-		Q18LTR-RT/WB 086448	Q25LTR-RT/WB 086412			
		-		Q18LTR-GE/WB 086382	Q25LTR-GE/WB 086346			
		-		Q18LTR-BL/WB 086348	Q25LTR-BL/WB 086330			
	-	Sans verrine		Q18LTR-X 051735	Q25LTR-X 051736		10	

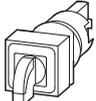
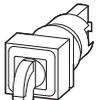
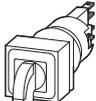
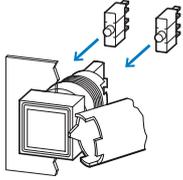


Equipements complémentaires	Page
Auxiliaires de montage et équipements complémentaires	→ 2/96
Eléments de contact	
contact à fermeture	→ 2/84
contact à ouverture	→ 2/84

Nombre de contacts: ⊕ = fonction de sécurité grâce à la manœuvre positive d'ouverture selon IEC/EN 60947-5-1	Schéma	Diagramme des contacts	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
F = contact à fermeture O = contact à ouverture							
Eléments de contact							
Tension d'emploi admissible : 5 - 250 V							
1 F	-			E10 090351		50	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22.2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
-	1 O ⊕			E01 090401		50	

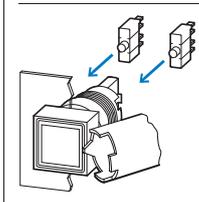
Remarques

$\begin{matrix} | \\ xy \end{matrix}$ x = numéro d'ordre sur l'élément frontal
 $\begin{matrix} | \\ xy \end{matrix}$ y = chiffre de fonction sur l'élément de contact

Fonction:		Couleur	dimensions frontales 18 x 18 mm	dimensions frontales 25 x 25 mm	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain	
 = à rappel  = à accrochage			Référence Code	Référence Code		 		
Commutateurs rotatifs, IP65								
Avec anneau de blocage en rotation VS								
deux positions								
	 45°		Q18WK1 036515	Q25WK1 036599		5  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking E29184 UL File No. UL CCN CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1	
	 45°		Q18WK1R 036598	Q25WK1R 036600				
trois positions								
	45°  45°		Q18WK3 072308	Q25WK3 072372		5  		
	45°  45°		Q18WK3R 072309	Q25WK3R 072373				
	45°  45°		Q18WK3R1 072310	Q25WK3R1 072374				
	45°  45°		Q18WK3R2 072311	Q25WK3R2 072375				
Commutateurs rotatifs lumineux, IP65								
avec anneau de blocage en rotation VS								
sans lampe à incandescence								
deux positions								
	 45°		Q18LWK1-WS 040349	Q25LWK1-WS 040658		5  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking E29184 UL File No. UL CCN CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1	
	 45°		Q18LWK1-RT 039337	Q25LWK1-RT 040657				
	 45°		Q18LWK1-GN 039336	Q25LWK1-GN 040656				
	 45°		Q18LWK1R-WS 040376	Q25LWK1R-WS 040661				
	 45°		Q18LWK1R-RT 040351	Q25LWK1R-RT 040660				
	 45°		Q18LWK1R-GN 040350	Q25LWK1R-GN 040659				
Avec lampe à incandescence								
deux positions								
	 45°		Q18LWK1-WS/WB 038978	Q25LWK1-WS/WB 040379		5  		
	 45°		Q18LWK1-RT/WB 038930	Q25LWK1-RT/WB 040378				
	 45°		Q18LWK1-GN/WB 038883	Q25LWK1-GN/WB 040377				
	 45°		Q18LWK1R-WS/WB 039335	Q25LWK1R-WS/WB 040476				
	 45°		Q18LWK1R-RT/WB 039248	Q25LWK1R-RT/WB 040381				
	 45°		Q18LWK1R-GN/WB 039247	Q25LWK1R-GN/WB 040380				
Équipements complémentaires Page Auxiliaires de montage et équipements complémentaires → 2/96 Éléments de contact contact à fermeture → 2/84 contact à ouverture → 2/84								



Fonction:		Couleur	dimensions frontales 18 x 18 mm	dimensions frontales 25 x 25 mm	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
▷ = à rappel ▽ = à accrochage			Référence Code	Référence Code			
Commutateurs rotatifs lumineux, IP65							
avec anneau de blocage en rotation VS							
sans lampe à incandescence							
trois positions							
	45° ▽ 45°	○	Q18LWK3-WS 072322	Q25LWK3-WS 072358	5		Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3-RT 072323	Q25LWK3-RT 072359			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3-GN 072324	Q25LWK3-GN 072360			
	45° ▽ 45°	○	Q18LWK3R-WS 072325	Q25LWK3R-WS 072361			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R-RT 072326	Q25LWK3R-RT 072362			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R-GN 072327	Q25LWK3R-GN 072363			
	45° ▽ 45°	○	Q18LWK3R1-WS 072328	Q25LWK3R1-WS 072364			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R1-RT 072329	Q25LWK3R1-RT 072365			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R1-GN 072330	Q25LWK3R1-GN 072366			
	45° ▽ 45°	○	Q18LWK3R2-WS 072331	Q25LWK3R2-WS 072367			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R2-RT 072332	Q25LWK3R2-RT 072368			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R2-GN 072333	Q25LWK3R2-GN 072369			
Avec lampe à incandescence							
trois positions							
	45° ▽ 45°	○	Q18LWK3-WS/WB 072334	Q25LWK3-WS/WB 072346	5		
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3-RT/WB 072335	Q25LWK3-RT/WB 072347			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3-GN/WB 072336	Q25LWK3-GN/WB 072348			
	45° ▽ 45°	○	Q18LWK3R-WS/WB 072337	Q25LWK3R-WS/WB 072349			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R-RT/WB 072338	Q25LWK3R-RT/WB 072350			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R-GN/WB 072339	Q25LWK3R-GN/WB 072351			
	45° ▽ 45°	○	Q18LWK3R1-WS/WB 072340	Q25LWK3R1-WS/WB 072352			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R1-RT/WB 072341	Q25LWK3R1-RT/WB 072353			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R1-GN/WB 072342	Q25LWK3R1-GN/WB 072354			
	45° ▽ 45°	○	Q18LWK3R2-WS/WB 072343	Q25LWK3R2-WS/WB 072355			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R2-RT/WB 072344	Q25LWK3R2-RT/WB 072356			
	45° ▽ 45°	●	Q18LWK3R2-GN/WB 072345	Q25LWK3R2-GN/WB 072357			

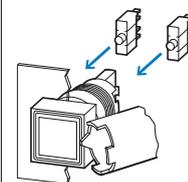


Equipements complémentaires	Page
Auxiliaires de montage et équipements complémentaires	→ 2/96
Eléments de contact	
contact à fermeture	→ 2/84
contact à ouverture	→ 2/84



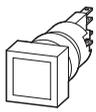
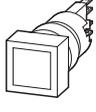
Fonction:		Retrait de la clé en position	Couleur	Dimensions frontales 18 x 18 mm	dimensions frontales 25 x 25 mm	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain	
▷ = à rappel ∨ = à accrochage				Référence Code	Référence Code				
Boutons à clé, IP65									
avec 1 clé et anneau de blocage en rotation VS									
deux positions									
	▷ 45°	–	0	–	●	Q18S1 038806	Q25S1 038773	5 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
	∨ 45°	I	0	–	●	Q18S1R 038805	Q25S1R 038772		
	▷ 45°	–	0	–	●	Q18S1R-A1 072312	Q25S1R-A1 072376		
	▷ 45°	–	0	–	●	Q18S1-GN 062148	Q25S1-GN 062150		
	∨ 45°	I	0	–	●	Q18S1R-GN 062151	Q25S1R-GN 062108		
	▷ 45°	–	0	–	●	Q18S1-RT 046841	Q25S1-RT 046843		
	∨ 45°	I	0	–	●	Q18S1R-RT 046837	Q25S1R-RT 046839		
	▷ 45°	–	0	–	○	Q18S1-WS 046849	Q25S1-WS 046851		
	∨ 45°	I	0	–	○	Q18S1R-WS 046845	Q25S1R-WS 046847		
	▷ 45°	–	0	–	●	Q18S1-BL 045959	Q25S1-BL 046835		
∨ 45°	I	0	–	●	Q18S1R-BL 062814	Q25S1R-BL 045502			
trois positions									
	45° ∨ 45°	–	0	–	●	Q18S3 072313	Q25S3 072377	5 	
	45° ∨ 45°	I	0	II	●	Q18S3R 072314	Q25S3R 072378		
	45° ∨ 45°	–	0	–	●	Q18S3R-A1 072315	Q25S3R-A1 072379		
	45° ∨ 45°	I	0	–	●	Q18S3R-A2 072316	Q25S3R-A2 072380		
	45° ∨ 45°	–	0	II	●	Q18S3R-A3 072317	Q25S3R-A3 072381		
	45° ∨ 45°	I	0	–	●	Q18S3R-A4 072318	Q25S3R-A4 072382		
	45° ∨ 45°	–	0	–	●	Q18S3R-A5 072319	Q25S3R-A5 072383		
	45° ∨ 45°	–	0	II	●	Q18S3R-A6 072320	Q25S3R-A6 072384		
	45° ∨ 45°	–	0	–	●	Q18S3R-A7 072321	Q25S3R-A7 072385		
	45° ∨ 45°	–	0	–	●	Q18S3-GN 062149	Q25S3-GN 062153		
	45° ∨ 45°	I	0	II	●	Q18S3R-GN 062152	Q25S3R-GN 062147		
	45° ∨ 45°	–	0	–	●	Q18S3-RT 046842	Q25S3-RT 046844		
	45° ∨ 45°	I	0	II	●	Q18S3R-RT 046838	Q25S3R-RT 046840		
	45° ∨ 45°	–	0	–	○	Q18S3-WS 046850	Q25S3-WS 046852		
	45° ∨ 45°	I	0	II	○	Q18S3R-WS 046846	Q25S3R-WS 046848		
	45° ∨ 45°	–	0	–	●	Q18S3-BL 046368	Q25S3-BL 046836		
	45° ∨ 45°	I	0	II	●	Q18S3R-BL 064430	Q25S3R-BL 045646		

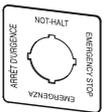
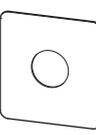
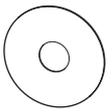
Remarques À chaque couleur correspond une clé.
 → Page 2/97



Equipements complémentaires	Page
Auxiliaires de montage et équipements complémentaires	→ 2/96
Éléments de contact	
contact à fermeture	→ 2/84
contact à ouverture	→ 2/84



Couleur		 dimensions frontales 18 x 18 mm	dimensions frontales 25 x 25 mm	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain  
Voyant lumineux, IP65						
Affleurants						
sans lampe à						
		Q18LF-WS 088406	Q25LF-WS 090228		10  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
		Q18LF-GN 088337	Q25LF-GN 090000			
		Q18LF-RT 088387	Q25LF-RT 090198			
		Q18LF-GE 088303	Q25LF-GE 089252			
		Q18LF-BL 088270	Q25LF-BL 089229			
Sans verrine						
	–	Q18LX 051739	Q25LX 051740		10  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
avec lampe à incandescence, 24 V						
		Q18LF-WS/WB 088059	Q25LF-WS/WB 089151		10  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
		Q18LF-GN/WB 087947	Q25LF-GN/WB 088828			
		Q18LF-RT/WB 088001	Q25LF-RT/WB 089104			
		Q18LF-GE/WB 087915	Q25LF-GE/WB 088798			
		Q18LF-BL/WB 087860	Q25LF-BL/WB 088761			
à verrine conique						
sans lampe à incandescence						
		Q18LH-WS 088705	Q25LH-WS 086263		10  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
		Q18LH-GN 088629	Q25LH-GN 086207			
		Q18LH-RT 088655	Q25LH-RT 086241			
		Q18LH-GE 088585	Q25LH-GE 090481			
		Q18LH-BL 088560	Q25LH-BL 090428			
avec lampe à incandescence, 24 V						
		Q18LH-WS/WB 088535	Q25LH-WS/WB 090405		10  	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
		Q18LH-GN/WB 088483	Q25LH-GN/WB 090312			
		Q18LH-RT/WB 088507	Q25LH-RT/WB 090354			
		Q18LH-GE/WB 088448	Q25LH-GE/WB 090285			
		Q18LH-BL/WB 088424	Q25LH-BL/WB 090240			

	Couleur	Degré de protection	dimensions frontales 25 x 25 mm	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain 
Boutons d'arrêt d'urgence							
infraudables selon ISO 13850, EN 418 Après actionnement, le bouton-poussoir reste en position enfoncée, remise en position initiale par traction. Utilisables également comme bouton d'arrêt d'urgence							
 							
non lumineux		IP65		Q25PV 072370		5 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking
lumineux avec LED multiples intégrées, 24 V DC, I _e = 15 mA Pôle + sur X1 Aucun remplacement de lampe nécessaire		IP65		Q25LPV 072371		2 	UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
Boutons-poussoirs d'arrêt							
infraudables selon ISO 13850, EN 418 Après actionnement, le bouton-poussoir reste en position enfoncée, remise en position initiale par traction.							
non lumineux		IP65		Q25PV-S 257063		5 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking
lumineux avec LED multiples intégrées, 24 V DC, I _e = 15 mA Pôle + sur X1 Aucun remplacement de lampe nécessaire		IP65		Q25LPV-S 257064		5 	UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
Plaques « arrêt d'urgence »							
jaunes, inscriptions noires		carrée 50 x 50 mm de, en, fr, it	IP65	SQT11 121375		5 	UL/CSA certification not required
		ronde Diamètre 60 mm de, en, fr, it	IP65	SRT11 121374		5 	
Plaques « Arrêt d'urgence »							
jaunes, inscriptions noires		carrée 50 x 50 mm de, en, fr, it	IP65	SQT1 058874		5 	UL/CSA certification not required
		ronde Diamètre 60 mm de, en, fr, it	IP65	SRT1 058873		5 	
Plaques « Arrêt d'urgence »							
sans inscription, jaune		carrée 50 x 50 mm	IP65	SQ-GE 063263		5 	UL/CSA certification not required
non gravables		ronde Diamètre 60 mm	IP65	SR-GE 063264		5 	



Inscription	Symbole	Etiquettes pour boutons-poussoirs		Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
		18 x 18 mm Référence Code	25 x 25 mm Référence Code			
Etiquettes de repérage						
-		01TQ18 086816	01TQ25 091121		20	UL/CSA certification not required
-		02TQ18 086859	02TQ25 091149			
-		03TQ18 087766	03TQ25 091184			
-		04TQ18 087834	04TQ25 091442			
-		05TQ18 087867	05TQ25 091471			
-		06TQ18 087920	06TQ25 091506			
Inscription individuelle avec Label-editor → Remarque		XQ18D-*.*) 285286	XQ25D-*.*) 285287		1	
Arrêt		10TQ18 087951	10TQ25 091536		20	
Arrêt		19TQ18 054510	19TQ25 054508			
Marche ou Démarrage		11TQ18 088007	11TQ25 091562			
Marche ou Démarrage		20TQ18 054509	20TQ25 054507			
Marche ou Démarrage		21TQ18 088061	21TQ25 091586			
Sens du mouvement		32TQ18 088125	32TQ25 091618			
Sens du mouvement		36TQ18 088275	36TQ25 092592			
Tension électrique		34TQ18 095386	34TQ25 092563			
Plus		37TQ18 088315	37TQ25 092608			
Moins		38TQ18 088340	38TQ25 092645			
Manuel		40TQ18 088389	40TQ25 092709			
Automatique		41TQ18 088412	41TQ25 092774			
Marche-Arrêt, à rappel		43TQ18 088426	43TQ25 092791			
Déverrouillage		52TQ18 088452	52TQ25 092825			
Verrouillage		53TQ18 088487	53TQ25 092874			
Desserrage		54TQ18 088512	54TQ25 093013			
Serrage		55TQ18 088545	55TQ25 093032			
Écoulement liquide, ouverture			921TQ25 047426			
Écoulement liquide, fermeture		63TQ18 088566	63TQ25 093060			
signal sonore		66TQ18 088590	66TQ25 093092			
Rotation, libération			811TQ25 053898			
Rotation, blocage			814TQ25 047425			
Marche-Arrêt, à accrochage		899TQ18 089232	899TQ25 093063			

Remarques

¹⁾ Lors de la commande, complétez la référence XQ18D-*.*) ou XQ25D-*.*) :
 1er astérisque * ≙ couleur, exemple: -R, -G, -B, -W, -Y, -S
 2e astérisque * ≙ nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor → Etude bouton-poussoir lumineux, voyant lumineux, marquage laser → Page 2/97

Inscription	Symbole	Etiquettes pour boutons-poussoirs		Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain 
		Référence Code	Référence Code			
Etiquettes de repérage						
Sens du mouvement		911TQ18 089778	911TQ25 093100		20 	UL/CSA certification not required
Sens du mouvement		912TQ18 090181	912TQ25 093135			
	0	80TQ18 088631	80TQ25 093134			
	1	81TQ18 088663	81TQ25 093158			
	2	82TQ18 088715	82TQ25 093178			
	3	83TQ18 088744	83TQ25 093197			
	4	84TQ18 088766	84TQ25 093224			
	5	85TQ18 088811	85TQ25 093241			
	6	86TQ18 089069	86TQ25 093257			
	7	87TQ18 089107	87TQ25 093288			
	8	88TQ18 089165	88TQ25 093305			
	9	89TQ18 089205	89TQ25 093329			
STOP			110TQ25 093363			
STOP			112TQ25 063748			
ARRET			310TQ25 091446			
START			111TQ25 093399			
START			122TQ25 063746			
MARCHE			311TQ25 091475			
AUS			117TQ25 093434			
AUS			113TQ25 063749			
OFF			217TQ25 090911			
ARRET			317TQ25 091508			
EIN			121TQ25 093461			
EIN			123TQ25 063747			
ON			221TQ25 090934			
MARCHE			321TQ25 091563			

Remarques

bouton-poussoir lumineux, voyant lumineux, marquage laser → Page 2/97



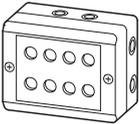
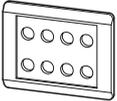
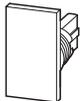
Inscription	Symbole	Etiquettes pour boutons-poussoirs 25 x 25 mm Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain  
Etiquettes de repérage					
LINKS		134T025 093494		20  	UL/CSA certification not required
LEFT		234T025 090987			
GAUCHE		334T025 092567			
RECHTS		135T025 093527			
RIGHT		235T025 091009			
DROITE		335T025 092594			
ZU		153T025 090632			
CLOSE		253T025 091089			
FERME		353T025 092609			
AUF		172T025 090732			
UP		272T025 091124			
MONTEE		372T025 092711			
AB		173T025 090822			
DOWN		273T025 091152			
DESCENTE		373T025 092775			
RESET		287T025 091185			
VOR		190T025 090852			
ZURÜCK		191T025 090866			
Remarques	bouton-poussoir lumineux, voyant lumineux, marquage laser → Page 2/97				

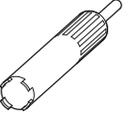
Inscription		porte-étiquette Q25T... avec étiquette à encliquer		Étiquettes à encliquer pour porte-étiquette Q25T...-X		UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain 
		Référence Code	Prix voir liste de prix	Référence Code	Prix voir liste de prix		
sans inscription, noires, à graver		Q25TS-01 046184		01SQ25 037986		20 	UL/CSA certification not required
sans inscription, couleur aluminium, à graver		Q25TS-02 046185		02SQ25 038074			
sans inscription, jaunes, non gravables		Q25TGE-05 063259		05SQ25 063201			
AUS		Q25TS-117 046194					
EIN		Q25TS-121 046196					
ON		Q25TS-221 046197					
STOP		Q25TS-110 046190		110SQ25 038507			
START		Q25TS-111 046192					
Störung		Q25TS-150 046198					
FAULT		Q25TS-250 046199					
DÉFAUT		Q25TS-386 072306		386SQ25 072302			
Betrieb		Q25TS-183 046201					
EN SERVICE		Q25TS-383 046204					
HAND 0 AUTO		Q25TS-197 072305					
MAN. 0 AUTO		Q25TS-397 072307					
NOT AUS		Q25TGE-199 063260		199SQ25 063200			
EMERGENCY STOP		Q25TGE-299 063261		299SQ25 063199			
RUN				283SQ25 038767			
EN SERVICE				383SQ25 038771			
ARRET D'URGENCE				399SQ25 048638			
-		Q25TS-10 046186		10SQ25 038268			
-		Q25TS-11 046187					
-		Q25TS-32 046188					
-		Q25TS-90 046189		90SQ25 038271			
-		Q25TS-93 072304		93SQ25 072300			
avec inscription au choix sur Label- editor → Remarque	-	XQ25TS-*.* 109773				1 	UL/CSA certification not required

Remarques

Lors de la commande, complétez la référence XQ25TS-*.*:
 1er astérisque * Δ Couleur : AL = Aluminium, S = noir, Y = jaune
 2ème astérisque * Δ extension du fichier



Couleur	RAL Valeur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Boîtier à monter en saillie, IP65¹⁾					
Pour câblage classique ou montage des cartes électroniques ILP1 Avec vis de fixation du couvercle en plastique Partie inférieure du boîtier noire (RAL 9005) 8 emplacements de montage Passages de câble défonçables Face arrière : 4 x M20 Côtés : 7 x M20					
		RAL 7035	I8 046299	2 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
Plastrons d'encastrement, IP65¹⁾					
Pour câblage classique ou pour le montage du module ELP1 8 emplacements de montage					
		RAL 7035	E8 054423	1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 46552 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 1
		RAL 9005	E8-SW 065212	1 	
Élément séparé pour composition d'appareils sur demande					
Commande à l'aide du formulaire F0315 → Fiche technique dans le catalogue en ligne * = référence et code de commande librement composables ; 10 caractères max.					
-	-	configurable	M16-COMBINATION-* 232189	1	
Obturbateurs, IP65					
pour l'obturation des perçages de réserve dans les boîtiers à monter en saillie ou plastrons d'encastrement ; entraxe 25 x 37,5 mm					
		RAL 9005	Q25AS 036602	10 	UL/CSA certification not required
		RAL 7035	Q25AGR 048641		
		RAL 1004	Q25AGE 048640		
Porte-étiquette sans étiquette à encliqueter					
pour repérage supplémentaire des emplacements de montage dans un boîtier à monter en saillie ou sur plastron d'encastrement dimensions 25 x 37,5 mm Etiquettes à encliqueter → 2/94					
		RAL 9005	Q25TS-X 036601	20 	UL/CSA certification not required
		RAL 7035	Q25TGR-X 063257		
		RAL 1004	Q25TGE-X 063258		
Remarques					
Les emplacements de montage inoccupés doivent être fermés par des obturbateurs. Un porte-étiquette est nécessaire pour chaque emplacement de montage occupé.					

Version	Longévité EN 60064 sous $t_a = +25\text{ °C}$ $t_{moyenne}$ (AC) h	Cou- leur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain 
Lampes à incandescence W 2 x 4,6 d						
	6 V/1,0 W	10000	-	WBGL6 090223	50 	UL/CSA certification not required
	12 V/1,0 W	15000	-	WBGL12 089968	50 	
	24 - 28 V/1,0 W	7000	-	WBGL24 089247	100 	
LED multiples W 2 x 4,6 d						
pour AC/DC 	6 V/45 mA	60000		WBLED-GE6 055711	10 	UL/CSA certification not required
				WBLED-GN6 055712		
				WBLED-RT6 055713		
	12 V/24 mA	60000		WBLED-GE12 055714		
				WBLED-GN12 055715		
				WBLED-RT12 055716		
LED monochip W 2 x 4,6 d						
Pôle + sur X1 Circuit de protection intégré jusqu'à 1000 V						
	18 - 30 V DC/7 - 12,5 mA	100000		LEDWB-Y 208724	10 	UL/CSA certification not required
				LEDWB-G 208725		
				LEDWB-R 208726		
				LEDWB-W 208728		
				LEDWB-B 208727		
			Clé de serrage			
pour écrous de fixation et outils de démontage de lampe						
	-	-	-	R16-MS 090297	10 	UL/CSA certification not required
	Embout isolant					
pour clip pour bornes plates 2,8 x 0,8 mm, enfichables par l'avant $U_e > 50\text{ V AC}$, $U_e > 120\text{ V DC}$						
	-	-	-	ISH2,8 090267	100 	UL/CSA certification not required
	Clip pour bornes plates					
2,8 x 0,8 mm pour sections de conducteurs 0,5 - 1 mm ²						
	-	-	-	LT306.022.3 058863	100 	UL/CSA certification not required
	Obturbateurs, IP65					
Pour l'obturation des perçages de réserve						
	Dimensions 18 x 18 mm	-		Q18BS 037985	10 	UL/CSA certification not required
	Dimensions 25 x 25 mm	-		Q25BS 036976	10 	
Anneau de blocage en rotation						
Anneau de blocage en rotation comme protection contre le desserrage de tous boutons-poussoirs du système RMQ16						
	-	-	-	VS 046301	50 	UL/CSA certification not required



Utilisation pour	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain  
Adaptateur pour fixation par vis, IP20					
Section des conducteurs 1 x 1,5 mm ² , 2 x 0,75 mm ²					
	pour le contact à ouverture		SRA01 028101	20  	UL/CSA certification not required
	pour le contact à fermeture		SRA10 028100		
	pour le culot de lampe		SRAL 028099		
Clé à combinaison unique					
Serrure standard noire ; chaque couleur correspond à une serrure spécifique					
	-		ES16... 065190	10  	UL/CSA certification not required
	-		ES16-GN 030742	5  	
	-		ES16-RT 030741		
	-		ES16-WS 030743		
	-		ES16-BL 030744		
Étiquettes à encliqueter, transparentes					
pour une meilleure dispersion de la lumière					
-	Dimensions 18 x 18 mm		01LQ18 090231	20  	UL/CSA certification not required
-	Dimensions 25 x 25 mm		01LQ25 093180		
Verrines pour boutons-poussoirs lumineux					
Inscription individuel avec Labeleditor → Remarques					
	Dimensions 18 x 18 mm	-	XQ18LT-*.* 285288	1  	UL/CSA certification not required
	Dimensions 25 x 25 mm	-	XQ25LT-*.* 285289		
Verrines pour voyants lumineux, affleurants					
Inscription individuelle avec Labeleditor → Remarques					
-	Dimensions 18 x 18 mm	-	XQ18LF-*.* 285310	1  	UL/CSA certification not required
-	Dimensions 25 x 25 mm	-	XQ25LF-*.* 285311		
Étiquettes à encliqueter sur porte-étiquette					
Pour marquage laser à l'aide du logiciel Labeleditor → Remarques					
-	pour Q25TS-...	-	XQ25TS-*.* 109773	1  	

Remarques

Lors de la commande, complétez la référence XQ...-*.*:
 1er astérisque * ≙ couleur, exemple: -R, -G, -B, -W, -Y, -S
 2e astérisque * ≙ nom de fichier attribué par le logiciel Labeleditor → Etude

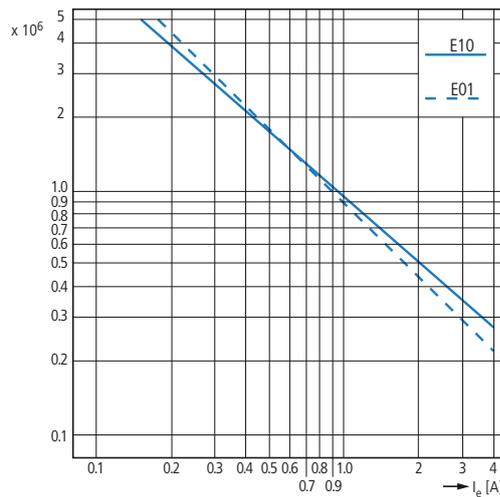

Caractéristiques techniques

				Éléments de contact	Boutons-poussoirs lumineux (à accrochage)	Commutateurs rotatifs lumineux	Voyants lumineux		
Généralités									
Conformité aux normes				IEC/EN 60947, VDE 0660					
Longévité mécanique	Manœuvres	x 10 ⁶	> 100	> 30	> 3	–			
Fréquence de manœuvres	Man./h		≤ 3600	≤ 1800	≤ 1800	–			
Effort de commande		N	3	4	–	–			
Couple de commande		Nm	–	–	≤ 0,2	–			
Degré de protection IEC/EN 60529			IP20 avec ISH2,8	IP65	IP65	IP65			
Résistance climatique			chaleur humide, constante selon IEC 60068-2-78 chaleur humide, cyclique selon IEC 60068-2-30						
Température ambiante									
ouvert		°C	-25 - +60	-25 - +60	-25 - +60	-25 - +60			
sous enveloppe		°C	-25 - +40	-25 - +40	-25 - +40	-25 - +40			
Position de montage				Quelconque	Quelconque	Quelconque	Quelconque		
Tenue aux chocs selon IEC 60068-2-27 Durée de choc 11 ms, semi-sinusoïdal				g	> 40	> 40	> 40		
Sections raccordables				mm ²	0,5 - 1,0	0,5 - 1,0	0,5 - 1,0		
Connecteur plat				2,8 x 0,8 mm selon DIN 46244					
Clip pour bornes plates				2,8 x 0,8 mm selon DIN 46247 et IEC 60760					
Circuits électriques									
Tension assignée de tenue aux chocs				U _{imp}	V AC	4000	800	800	800
Tension assignée d'isolement				U _i	V	250	250	250	250
Catégorie de surtension/Degré de pollution						III/3	III/3	III/3	III/3
Tension assignée d'emploi				U _e	V AC	250	24	24	24
Fiabilité des contacts									
sous 24 V DC/5 mA				H _F	Taux d'erreurs	< 10 ⁻⁷ (autrement dit 1 erreur sur 10 ⁷ cycles de manœuvres)		–	
sous 5 V DC/1 mA				H _F	Taux d'erreurs	< 5 x 10 ⁻⁶ (autrement dit 1 erreur sur 5 x 10 ⁶ cycles de manœuvres)		–	
Utilisation d'embouts isolants ISH 2,8				> 24 V AC/DC conseillés > 50 V AC ou 120 V DC obligatoires, y compris sur les bornes libres					
Dispositif de protection contre les courts-circuits, calibre max.									
sans fusibles					Référence	FAZ-B6/1	–	–	
Protection par fusible				gG/gL	A	10	–	–	
Pouvoir de coupure									
courant assigné d'emploi									
AC-15									
24 V	I _e	A	4	–	–	–			
48 V	I _e	A	4	–	–	–			
110 V	I _e	A	4	–	–	–			
230 V	I _e	A	4	–	–	–			
DC-13									
24 V	I _e	A	3	–	–	–			
42 V	I _e	A	1	–	–	–			
60 V	I _e	A	0,8	–	–	–			
110 V	I _e	A	0,5	–	–	–			
220 V	I _e	A	0,2	–	–	–			

HPL02099FR



			Boutons-poussoirs (à accrochage)	Commutateurs rotatifs	Boutons à clé	Boutons d'arrêt d'urgence
Généralités						
Conformité aux normes			IEC/EN 60947, VDE 0660	IEC/EN 60947, VDE 0660	IEC/EN 60947, VDE 0660	IEC/EN 60947, VDE 0660
Longévité mécanique	Manœuvres	x 10 ⁶	> 3	> 3	> 3	> 0,1
Fréquence de manœuvres	Man./h		≤ 1800	≤ 1800	≤ 1800	≤ 600
Effort de commande		N	4	–	–	25
Couple de commande		Nm	–	0,2	0,4	–
Degré de protection IEC/EN 60529			IP65	IP65	IP65	IP65
Résistance climatique			chaleur humide constante selon IEC 60068-2-78 chaleur humide, cyclique selon IEC 60068-2-30			
Température ambiante						
ouvert		°C	-25 - +60	-25 - +60	-25 - +60	-25 - +60
sous enveloppe		°C	-25 - +40	-25 - +40	-25 - +40	-25 - +40
Position de montage			Quelconque	Quelconque	Quelconque	Quelconque
Tenue aux chocs selon IEC 60068-2-27		g	> 40	> 40	> 40	> 40
Durée de choc 11 ms, semi-sinusoidal						
Sections raccordables		mm ²	0,5 - 1,0	0,5 - 1,0	0,5 - 1,0	0,5 - 1,0
Connecteur plat			2,8 x 0,8 mm selon DIN 46244			
Clip pour bornes plates			2,8 x 0,8 mm selon DIN 46247 et IEC 60760			



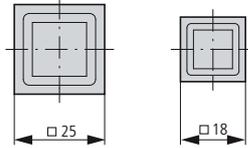
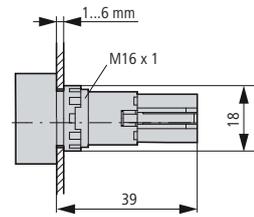
Longévité électrique en AC-15 selon IEC/EN 60947-5-1 sous 230 V
 I_e = courant assigné d'emploi



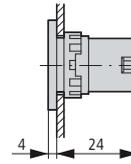
Encombres

Auxiliaires de commande et de signalisation

Forme carrée

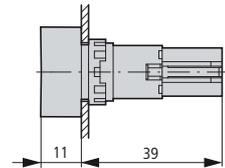


Q...BS

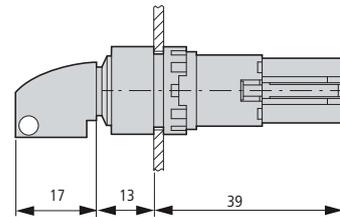


Q...D-...

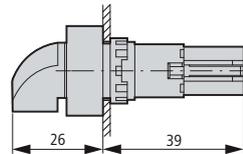
Q...DR-...



Q...S...



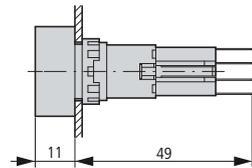
Q...WK...



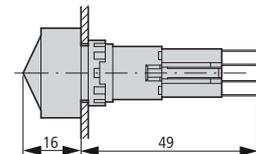
Q...LT-...

Q...LTR-...

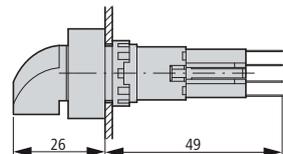
Q...LF-...



Q...LH-...

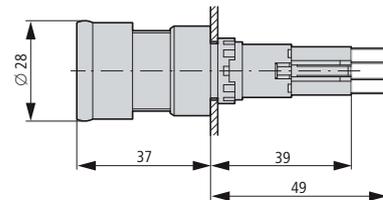
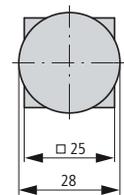


Q...LWK...



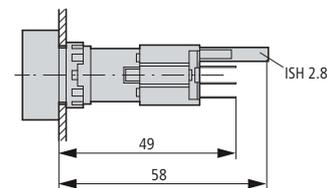
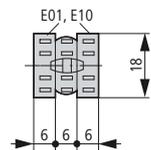
Q25PV...

Q25LPV...

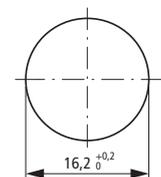


Fixation par l'avant

Q18, Q25, E89, SRA, VS, M16

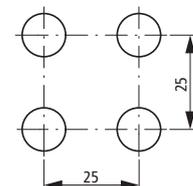


Dimensions de perçage



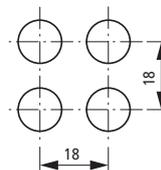
Entraxe selon IEC/EN 60947

Q25

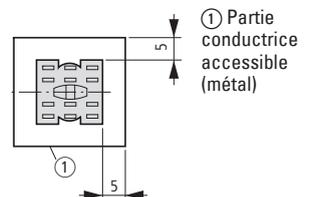


Entraxe de montage minimal

Q18



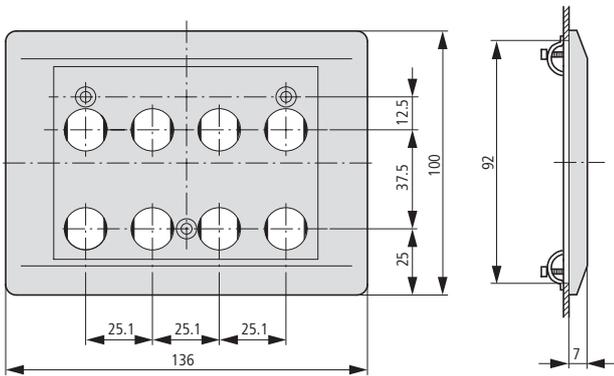
Distance de montage





Plastrons d'encastrement

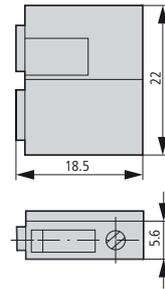
E8...



Evider de la découpe : 92 x 94

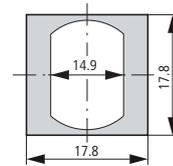
Adaptateurs pour fixation par vis, RMQ16

SRA...



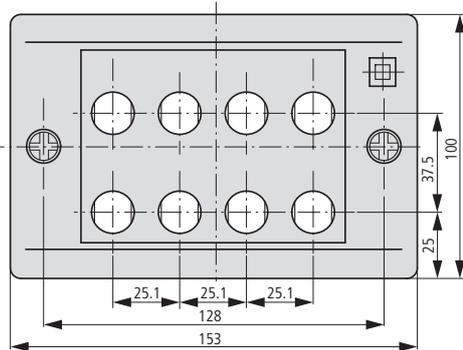
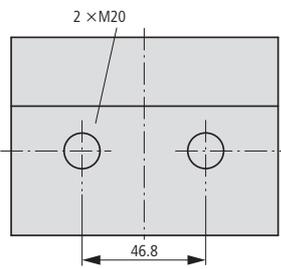
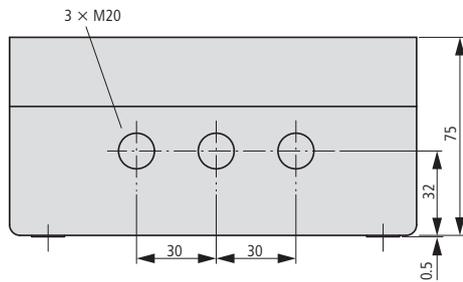
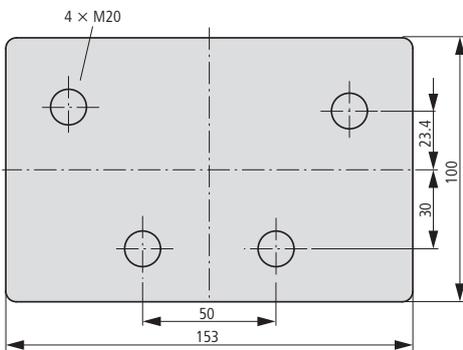
Anneau de blocage en rotation

VS



Boîtier à monter en saillie RMQ16

I8...

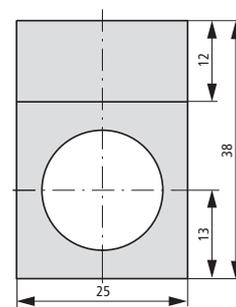


Perçages pour fixation: 2 x Ø 4,5 mm

Distance : 128 mm

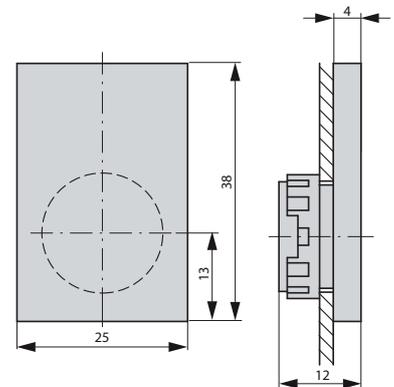
Porte-étiquette, RMQ16

Q25TS...



Obturbateurs

Q25AS

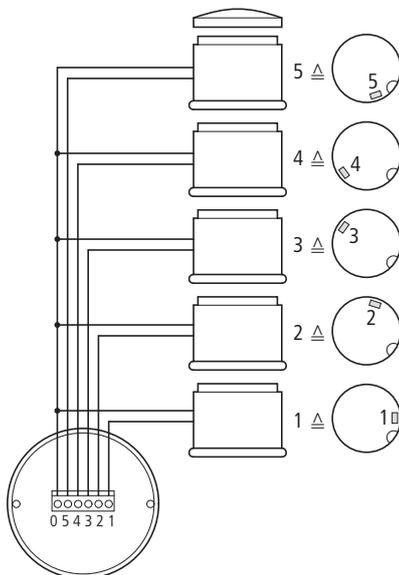




Allumage fixe	1	Balise lumineuse avec allumage de type flash	3	Module de base	6
Montage simple grâce à l'emboîtement à baïonnette		Montage simple grâce à l'emboîtement à baïonnette		Montage simple grâce à l'emboîtement à baïonnette	
Disposition des modules quelconque		Disposition des modules quelconque		Degré de protection IP54	
Degré de protection IP54		Degré de protection IP54		Pour face arrière au sol ou sur tube	
jusqu'à cinq modules commandables séparément		jusqu'à 5 modules commandables séparément		Raccordement par bornes 6 x 1,5 mm ²	
Mode 100 % FM		Mode 100 % FM		Avec couvercle de fermeture	
Sans voyants lumineux		Energie des flash : 1 Ws		→ Page 2/104	
→ Page 2/104		Fréquence des flash 1 Hz env.			
		→ Page 2/106		Equipements complémentaires	7
Balise lumineuse avec allumage clignotant	2	Verrines	4	Entretoises en quatre longueurs	
Montage simple grâce à l'emboîtement à baïonnette		Couleurs : rouge, jaune, vert, blanc, bleu		Lampes à incandescence, LED	
Disposition des modules quelconque		Bonne diffusion de la lumière grâce aux cannelures de Fresnel		Fixation murale à 90° à l'aide d'une fixation standard à quatre trous	
Degré de protection IP54				→ Page 2/107	
jusqu'à 5 modules commandables séparément		Avertisseurs sonores	5		
Mode 100 % FM		Montage simple grâce à l'emboîtement à baïonnette		Joint d'étanchéité	8
Avec lampe à incandescence		Disposition des modules quelconque		pour augmentation du degré de protection à IP65	
Fréquence de clignotement 1 Hz env.		Degré de protection IP20			
→ Page 2/105		Mode 100 % FM		→ Page 2/107	
		Signal continu ou intermittent			
		Puissance : 90 dB env. à 60 cm			
		Fréquence 2750 Hz			
		→ Page 2/105			

Caractéristiques du système SL

- Programmation individuelle par ponts : max.5 modules et module de base
- Combinaisons individuelles → Page 2/104



Tension assignée d'emploi U _e V	Modules Nombre	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Appareils complets						
Module de base avec pied de fixation et tube de 100 mm, avec lampe à incandescence						
24 V AC/DC	3		SL-100-L-RYG/24 205352		1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 12, with additional SL-IP65: Type 4X
24 V AC/DC	2		SL-100-L-RG/24 205354		1 	
Eléments séparés pour composition d'appareils sur demande						
Commande à l'aide du formulaire F0315 → Fiche technique dans le catalogue en ligne * = référence et code de commande librement composables 10 caractères max.						
-	-	-	SL-COMBINATION* 229655		1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified

	Technique de raccordement	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Remarques	Informations concernant le marché nord-américain
Module de base						
noirs, avec couvercle						
	Bornes à vis		SL-B 205311	1 	-	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
	Bornes à ressort Cage Clamp est une marque déposée de la société Wago Kontakttechnik GmbH, Minden		SL-CB 218483	1 		Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
	Raccordement pour AS-Interface		SL-B-ASI 222174	1	Module de base (carte électronique dans le boîtier de base avec 3 sorties) : • Alimentation en énergie entièrement assurée par l'AS-Interface (250 mA max.) via une borne à vis double • Possibilité de combiner 3 modules de fonctions différentes (allumage fixe, clignotant, flash et avertisseur sonore) • Visualisation d'état par LED • Les modules doivent être commandés séparément	
Modules pour allumage fixe						
sans voyants lumineux, lampes à incandescence → Page 2/107, LED → Page 2/107						
			SL-L-W 205312	1 		Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
			SL-L-R 205313			
			SL-L-G 205314			
			SL-L-Y 205315			
			SL-L-B 205316			



	Tension assignée d'emploi	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
	U_e V					
Modules pour allumage clignotant						
sans voyants lumineux, $f \approx 1$ Hz						
	24 V AC/DC (+10 %/-15 %)		SL-BL24-W 205317		1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
			SL-BL24-R 205318			
			SL-BL24-Y 205320			
			SL-BL24-G 205319			
			SL-BL24-B 205321			
	110 – 130 V AC		SL-BL130-W 205322			
			SL-BL130-R 205323			
			SL-BL130-G 205324			
			SL-BL130-Y 205325			
			SL-BL130-B 205326			
	230 V AC		SL-BL230-W 205327			
			SL-BL230-R 205328			
			SL-BL230-G 205329			
			SL-BL230-Y 205330			
				SL-BL230-B 205331		
Modules avertisseurs sonores						
IP20						
	Signal continu $f = 2750$ Hz à intervalle de 60 cm 12 V: 77 dB 24 V: 83 dB 36 V: 90 dB	12 - 36 V AC/DC 8 - 12 mA		SL-A24 205341	1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking UL File No. E29184 UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
	Signal continu $f = 2750$ hz à intervalle de 60 cm 110 V: 72 dB 230 V: 78 dB	110 - 230 V AC/DC 4 - 8 mA		SL-A110-230 205342		
	Signal intermittent 5 Hz avec $f = 2750$ Hz à intervalle de 60 cm 12 V: 61 dB 24 V: 66 dB 36 V: 77 dB	12 - 36 V AC/DC 8 - 12 mA		SL-AP24 205343		
	Signal intermittent 5 Hz avec $f = 2750$ Hz à intervalle de 60 cm 110 V: 67 dB 230 V: 73 dB	110 - 230 V AC/DC 4 - 8 mA		SL-AP110-230 205344		

	Tension assignée d'emploi	Couleur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
	U_e V					
Module pour allumage de type flash						
avec circuit à décharge, 1 Ws, $f \approx 1$ Hz						
	24 V AC/DC (+10 %/-15 %) $I_{e\max} = 190$ mA		SL-FL24-W 205332		1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking E29184 UL File No. UL CCN CSA File No. CSA Class No. NA Certification 012528 3211-03 UL Listed, CSA certified
			SL-FL24-R 205333			
			SL-FL24-Y 205334			
	110 – 130 V AC $I_{e\max} = 31$ mA		SL-FL130-W 205335			
			SL-FL130-R 205336			
			SL-FL130-Y 205337			
	230 V AC $I_{e\max} = 28$ mA		SL-FL230-W 205338			
			SL-FL230-R 205339			
			SL-FL230-Y 205340			



	Longévité EN 60064 sous $t_a = +25\text{ }^\circ\text{C}$ $t_{moyenne}\text{ (AC)}$ h	Tension assignée d'emploi U_e V	Cou- leur	Référence Code	Prix voir liste de prix	UE (pièces)	Informations concernant le marché nord-américain
Equipements complémentaires							
Socle de fixation avec tube							
	100 mm, matière plastique noire	-	-	-	SL-F100 205345	1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking E29184 UL File No. UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
	100 mm, métal	-	-	-	SL-F100M 265359		
	250 mm, matière plastique noire	-	-	-	SL-F250 205346		
	250 mm, métal	-	-	-	SL-F250M 268925		
	400 mm, métal	-	-	-	SL-F400 215275		
	800 mm, métal	-	-	-	SL-F800 215276		
Equerres de fixation pour montage mural à 90°							
	Métal	-	-	-	SL-FW 205347	1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking E29184 UL File No. UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified
Lampe à incandescence BA 15d, 5 - 7 W							
	2000	24 V	-	SL-L24 205348	1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking E29184 UL File No. UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified	
	5000	110 - 130 V	-	SL-L130 205349			
	5000	200 - 260 V	-	SL-L230 205350			
LED multiples BA 15d							
	100000	18 - 30 V AC/DC 50/60 Hz 13 - 50 mA		SL-LED-W 215278	1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking E29184 UL File No. UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified	
				SL-LED-R 215279			
				SL-LED-G 215280			
				SL-LED-Y 215281			
				SL-LED-B 215282			
				SL-LED230-W 285532			
	100000	110 - 230 V AC 50/60 Hz 9 - 17 mA		SL-LED230-R 285533			
				SL-LED230-G 285534			
				SL-LED230-Y 285535			
				SL-LED230-B 285536			
				SL-LED230-W 285532			
				SL-LED230-R 285533			
Joint d'étanchéité pour augmentation du degré de protection à IP65 (sauf pour les avertisseurs sonores) pour 3 modules \pm 4 pièces							
	-	-	-	-	SL-IP65 215277	1 	Product Standards IEC/EN 60947-5; UL 508; CSA-C22,2 No. 14-05; CSA-C22,2 No. 94-91; CE marking E29184 UL File No. UL CCN NKCR CSA File No. 012528 CSA Class No. 3211-03 NA Certification UL Listed, CSA certified Degree of Protection UL/CSA Type 4X



Caractéristiques techniques

			Balises lumineuses SL
Généralités			
Conformité aux normes			IEC/EN 60947, VDE 0660
Degré de protection IEC/EN 60529			IP54, IP65 avec joint d'étanchéité SL-IP65, IP20 avec module avertisseur sonore SL-A
Résistance climatique			chaleur humide constante selon IEC 60068-2-78 chaleur humide, cyclique selon IEC 60068-2-30
Position de montage			Quelconque
Tenue aux chocs selon IEC 60068-2-27		g	> 15
Durée de choc 11 ms, semi-sinusoïdal			
Sections raccordables			
Conducteurs à âme massive		mm ²	0,75 - 2,5
multibrins		mm ²	0,5 - 2,5
Circuits électriques			
Tension assignée de tenue aux chocs	U_{imp}	V AC	4000
Tension assignée d'isolement	U_i	V	250
Catégorie de surtension/Degré de pollution			III/3

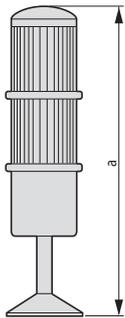
			Module de base pour balises lumineuses SL-B-AS-Interface
Généralités			
Raccordement du câble AS-Interface			Borne à vis sur le module électronique
Adressage			par raccordement du câble AS-Interface
Courant global max.		mA	≤ 250
Alimentation en énergie			entièrement assurée par le câble AS-Interface
Température ambiante		°C	-25 - +55
Visualisation d'état par LED sur le module électronique			Status. Sortie Q0/Module de fonction position 1 : vert Status. Sortie Q1/Module de fonction position 2 : vert Status. Sortie Q2/Module de fonction position 3 : vert Power câble AS-Interface : vert Error AS-Interface, Défaut maître AS-Interface : rouge
Profil			S-9.A.E



Encombremments

Balises lumineuses

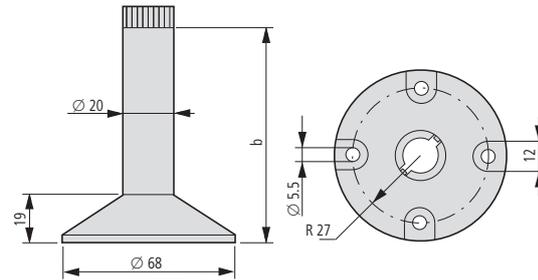
SL-100-...



Nombre de modules	a
1	227
2	289
3	351
4	413
5	475

Socles avec pied avec tube

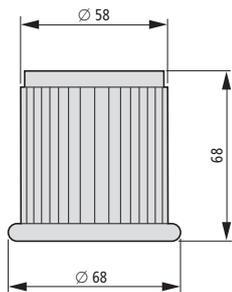
SL-F...



	b
SL-F100	85
SL-F250	235
SL-F400	402
SL-F800	802

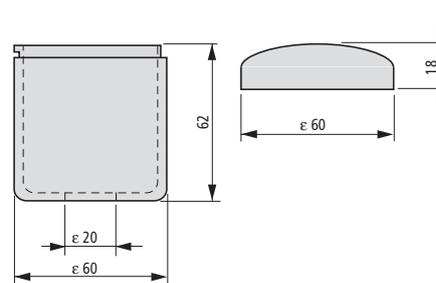
Modules

- SL-L...
- SL-BL...
- SL-A...
- SL-FL...



Modules de base avec couvercle

SL-(C)B...



Equerre de fixation

SL-FW

